



WD 9 PURE CLEAN

Nass & Trocken Akku- Standstaubsauger

Wet & Dry Cordless Vertical Vacuum
Cleaner

Islak & Kuru Şarjlı Dikey Süpürge
Акумуляторный вертикальный
пылесос для влажной и сухой уборки
المكنسة العمودية ذات الشحن للاستخدام المبلل والجاف
جاروبرقی عمودی شارژی مرطوب و خشک

DE Benutzerhandbuch
EN User Manual
TR Kullanım Kılavuzu
RU Руководство По Эксплуатации
AR دليل استخدام
FA راهنمای کتاب

DE Gewährleistungszertifikat
EN Warranty Certificate
TR Garanti Belgesi
RU Гарантийный Талон
AR شهادة الضمان
FA ضمانت نامه

Deutsch	3
English.....	29
Türkçe.....	53
Русский	78
ئەبەرەلە	103
فارسی	125

Gebrauchsanweisung.....	4
Bedeutung der Symbole	4
Verantwortung	4
CE-Konformitätserklärung.....	4
Verwendungsbereich	4
Unbefugte Nutzung	5
Sicherheitswarnungen.....	6
Produktspezifische Sicherheitshinweise	7
Überlegungen zum Akku und Laden	8
Verpackung Öffnen.....	10
Inhalt der Verpackung	10
Technische Daten	10
Produktteile Einführung.....	11
Zubehöre	12
Montage und Demontage des Produkts	13
Produktnutzung.....	17
Verwendung des vertikalen Batterie-Staubsaugers	17
Wassersprühfunktion.....	18
Saugfunktion, wenn die Maschine in horizontaler Position funktioniert.....	18
Verwendung des Handstaubsaugers	19
Selbstreinigungsfunktion der Bodenwalzenbürste und des Rohrs	20
Trocknungsfunktion der Walzenbürste	20
Warnung vor Wassermangel im Frischwasserbehälter	21
Methode zum Hinzufügen von Wasser zum Frischwasserbehälter	21
Warnung, dass der Schmutzwasserbehälter voll ist	22
Reinigungsmethode des Schmutzwasserbehälters	22
Warnung vor Walzenbürstenstau	22
Reinigungsmethode der Walzenbürste	22
Warnung vor verstopften Luftkanälen	23
Methode zur Luftkanalreinigung.....	23
Akustische Warnfunktion	23
Warnung vor niedrigem Leistungsniveau	23
Reinigung und Wartung.....	24
Gerätaufbewahrung.....	26
Recycling.....	26
Fehlerbehebung	27
Versand.....	28

Sehr geehrter Kunde,

Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Benutzung Ihres Produkts. Vielen Dank, dass Sie sich für **Fakir Hausgeräte** entschieden haben, ein Unternehmen, das in innovativen Technologien führend ist. Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie es für zukünftige Verwendungen auf.

Gebrauchsanweisung

Diese Gebrauchsanweisung wurde erstellt, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß und sicher verwendet wird. Lesen Sie das Benutzerhandbuch vor dem Betrieb des Geräts zur eigenen Sicherheit und zur Sicherheit anderer.

Bedeutung der Symbole

In diesem Benutzerhandbuch finden Sie die folgenden Symbole:

**WARNUNG!**

Dieses Symbol weist auf Gefahren hin, die zu Verletzungen oder sogar zum Tod führen können.

**ACHTUNG!**

Dieses Symbol weist auf Gefahren hin, die das Gerät beschädigen oder beeinträchtigen können.

**HINWEIS!**

Dieser Hinweis enthält wichtige und nützliche Informationen.

Verantwortung

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Diş Tic. A.Ş. übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder die Reparatur des Geräts außerhalb der Fakir Autorisierten Servicezentren oder bei unsachgemäßer Nutzung des Geräts, die aus der Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch resultieren.

CE-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht vollständig den Richtlinien 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit und 2014/35/EU zur Niederspannung der Europäischen Union.

Dieses Produkt ist mit dem CE-Zeichen auf dem Gerätemodelletikett versehen.

Verwendungsbereich

Das Produktmodell ist für den Heimgebrauch konzipiert. Es ist nicht für den Einsatz in Arbeitsstätten oder in der Industrie geeignet. Bei einer solchen Nutzung übernimmt unser autorisierter Service keine Garantieansprüche.



Unbefugte Nutzung

In den nachstehend beschriebenen Fällen unbefugter Verwendung kann das Gerät beschädigt werden oder Verletzungen verursachen:

- **Eingeschränkte Fähigkeiten und Aufsicht:** Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **Verwendung bei eingeschränkten Fähigkeiten:** Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden, Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten und die möglichen Gefahren verstehen.
- **Verpackungsmaterialien:** Halten Sie Materialien wie Plastiktüten, die im Lieferumfang enthalten sind, von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- **Reinigung und Wartung:** Kinder unter 8 Jahren sollten das Gerät nicht reinigen oder warten, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- **Geräte- und Kabelsicherheit:** Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Elektrische Geräte sind kein Spielzeug für Kinder. Verwenden und lagern Sie das Gerät daher außerhalb der Reichweite von Kindern. Kinder sind sich der mit der Verwendung eines elektrischen Geräts verbundenen Gefahren möglicherweise nicht bewusst. Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht vom Gerät herabhängt.



Sicherheitswarnungen

Beim Gebrauch eines elektrischen Geräts sollten Sie stets die folgenden Vorsichtsmaßnahmen treffen, um Brände, Stromschläge und Verletzungen zu vermeiden:

- **Lesen Sie die Bedienungsanleitung:** Lesen Sie die Informationen in der Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf. Wenn Sie das Gerät an eine dritte Person weitergeben, vergessen Sie nicht, die Anleitung mitzugeben.
- **Erster Gebrauch:** Wenn Sie das Produkt aus der Verpackung nehmen, stellen Sie sicher, dass alle Zubehöerteile und Aufsätze vollständig vorhanden sind. Sollte ein Teil fehlen, wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen autorisierten Fakir-Kundendienst. Bewahren Sie die Schutzhüllen der Zubehöerteile und Aufsätze außerhalb der Reichweite von Kindern und Babys auf, um Erstickungsgefahren zu vermeiden.
- **Überprüfen Sie den Zustand des Geräts:** Wenn Sie der Meinung sind, dass das Gerät, sein Gehäuse, das Kabel oder der Stecker beschädigt sind, schalten Sie das Gerät nicht ein und wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Fakir-Kundendienst.
- **Kabel- und Stecker-Sicherheit:** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker defekt oder beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel und achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Ziehen Sie den Stecker immer am Stecker und nicht am Kabel aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel und heben Sie das Gerät nicht am Kabel an.
- **Sicherheit von Kindern:** Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt ist. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen, wenn es unbeaufsichtigt ist. Bewahren Sie das Netzkabel des Geräts außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Elektrische Geräte sind kein Spielzeug für Kinder.
- **Verwendung des Geräts:** Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Ihr Gerät kann durch Schmutz oder Regen beeinträchtigt werden. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und schützen Sie es vor Regen oder Feuchtigkeit. Da das Gerät mit Strom betrieben wird, besteht die Gefahr eines Stromschlags.

Berühren Sie den Stecker daher niemals mit nassen Händen. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Reinigen von brennbaren oder explosiven Materialien (z. B. Benzin oder Alkohol), brennenden oder rauchenden Gegenständen (z. B. Zigaretten, Streichhölzern oder heißer Asche).

- **Pflege und Reinigung:** Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- **Einschränkungen der Verwendung:** Verwenden Sie das Elektrogerät nur bestimmungsgemäß. Eine Verwendung entgegen der Anweisungen kann die Lebensdauer des Geräts verkürzen und Sicherheitsrisiken bergen.

Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt konzipiert; die Verwendung zu gewerblichen oder industriellen Zwecken kann die Leistung und Sicherheit des Geräts beeinträchtigen.
- Verwenden Sie bei der Nutzung der Flüssigkeitsaufnahmefunktion nur Flüssigkeiten, die für die Verwendung mit diesem Gerät zugelassen sind. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, alkoholbasierten Lösungsmittel oder stark schäumenden Substanzen.
- Die Schutzklasse IPX8 weist auf eine Wasserbeständigkeit des Geräts hin; dennoch darf das Gerät nicht vollständig in Wasser getaucht werden. Beim Reinigen dürfen nur die vom Hersteller angegebenen Teile abgespült werden.
- Die Frischwasser- und Schmutzwassertanks müssen vor und nach jeder Benutzung kontrolliert werden. Achten Sie darauf, dass die Tanks korrekt eingesetzt sind und keine Undichtigkeiten aufweisen.
- Wenn der Schmutzwassertank voll ist, darf das Gerät nicht weiter betrieben werden. Ein Überlaufen kann zu Schäden an den inneren Komponenten führen oder den Benutzer gefährden.
- Wenn Sprüh- und Saugsystem gleichzeitig in Betrieb sind, achten Sie darauf, Teppiche oder Böden nicht übermäßig zu durchnässen. Besonders bei Holz- oder Laminatoberflächen kann eingedrungenes Wasser zu Schäden führen.
- Bei Aktivierung der Selbstreinigungsfunktion muss das Gerät auf einer festen und ebenen Fläche stehen.

- Der Akku des Geräts darf nicht vom Benutzer entfernt oder ersetzt werden. Sämtliche Servicearbeiten am Akku dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Nach der Benutzung müssen der Staubbehälter und der Schmutzwassertank gereinigt werden, die Filter sollten regelmäßig gesäubert werden.
- Zum Laden des Geräts darf nur das originale Ladegerät von Fakir verwendet werden. Die Verwendung ungeeigneter Ladegeräte kann zu Akkus Schäden, Überhitzung oder Brandgefahr führen.
- Das Netzkabel des Produkts sollte an einem trockenen Ort aufbewahrt werden. Laden Sie das Gerät nicht auf nassen Böden auf.
- Bei der Verwendung von Reinigungsflüssigkeiten kann übermäßige Schaumbildung zu Motorverstopfungen oder Leckagen führen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Flüssigkeiten.
- Wenn ungewöhnliche Geräusche, Überhitzung, Gerüche oder Vibrationen an irgendeinem Teil des Geräts festgestellt werden, stellen Sie den Betrieb sofort ein und ziehen Sie den Stecker. In einem solchen Fall darf das Gerät nur vom autorisierten Kundendienst überprüft werden.
- Bei der Reinigung an Treppenkanten oder erhöhten Flächen sollte auf den Handbetrieb umgestellt werden, um ein unkontrolliertes Herunterfallen des Geräts zu verhindern.

Überlegungen zum Akku und Laden

- Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Verwenden Sie ein geeignetes Ladegerät und einen geeigneten Akkutyp. Es kann ein Brandrisiko darstellen, wenn es zusammen mit einer anderen Batterie verwendet wird.
- Verwenden Sie Geräte nur mit einer speziell dafür vorgesehenen Batterie. Die Verwendung anderer Batterien kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von Metallgegenständen fern, die von einem Anschluss zum anderen verbunden werden können, z. B. Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder Büroklammern. Ein Kurzschluss der Batterieklappen kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.

- Bei einer Beschädigung der Batterie kann Flüssigkeit aus der Batterie spritzen; Kontakt vermeiden. Bei versehentlicher Wechselwirkung mit Wasser abwaschen. Wenn die Flüssigkeit mit dem Auge in Kontakt kommt, suchen Sie auch einen Arzt auf.
- Flüssigkeit aus der Batterie kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
- Verwenden Sie keine Batterie oder kein Gerät, das beschädigt oder verändert wurde. Beschädigte oder ausgetauschte Batterien können ein unvorhersehbares Verhalten aufweisen, das zu Brand -, Explosions- oder Verletzungsgefahr führt.
- Setzen Sie die Batterie oder das Gerät keinem Feuer oder übermäßiger Temperatur aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C können zu einer Explosion führen.
- Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Gerät nicht im Freien auf. In der Anleitung angegebener Temperaturbereich. Falsches Laden oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- Führen Sie die Wartung von einem qualifizierten Reparaturpersonal aus und verwenden Sie nur dieselben Ersatzteile.
- Diese Wartung kann bei einer Umgebungstemperatur von 5 °C bis 30 °C durchgeführt werden. Eine zu hohe oder zu niedrige Temperatur kann die Ladezeit des Akkus verlängern und der Batterie sogar beschädigen. Um den Akku vollständig zu aktivieren, dauert das normale Aufladen dieses Produkts ca. 4-5 Stunden.



Lesen Sie sorgfältig die Sicherheitsvorschriften und Gebrauchsanweisungen in diesem Benutzerhandbuch.

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch für zukünftige Verwendungen auf.

Verpackung Öffnen

- Vor der ersten Benutzung entfernen Sie das Gerät und Zubehör aus der Verpackung und überprüfen Sie es auf Schäden oder Mängel. Falls das Gerät beschädigt oder defekt ist, verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an den **Fakir Autorisierten Service**.
- Reparaturen dürfen nur von Fakir Autorisierten Servicezentren durchgeführt werden.
- Reparaturen durch unbefugte Personen können schädlich für den Benutzer sein.



WARNUNG!

Verwenden Sie auf keinen Fall ein defektes oder fehlerhaftes Produkt.

Inhalt der Verpackung

- Reinigungsbürste
- Aluminiumrohr
- Teppichbürste mit LED-Licht
- Kanten- und Eckgeräte
- Biegsame Bürste mit weichen Borsten
- Bodenbelagsgeräte
- LED-beleuchtetes Kanten- und Eckgerät
- Zubehörhalter
- Ladestation
- Netzkabel

Technische Daten

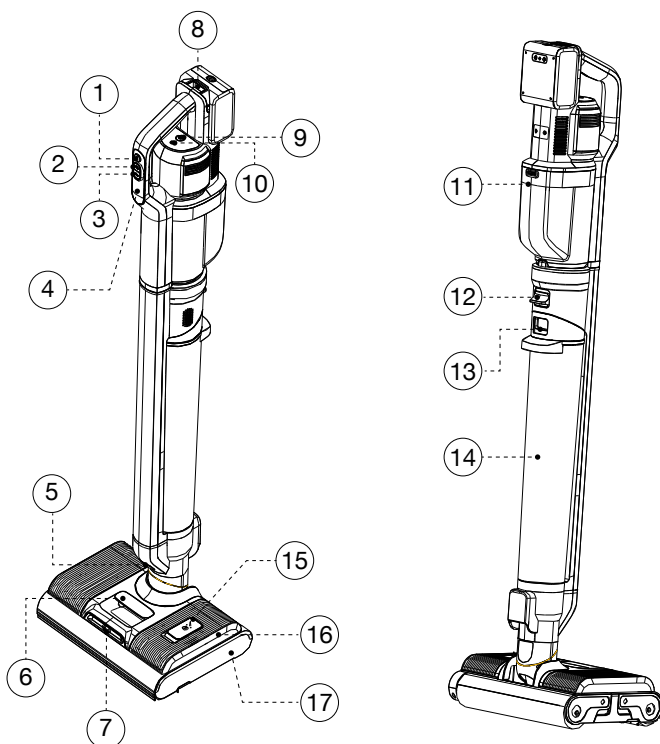
Batterie	: 21.6V = 4600 mAh Li-ion Batterie
Motorleistung	: 400 W
Ladezeit der Batterie	: 4-5 Std
Kapazität des Frischwasserbehälters	: 0,65 L
Kapazität des Schmutzwasserbehälters	: 0,6 L
Kapazität des Staubbehälters	: 0,3 L (0,7 L voll beladen)
WassersprühEinstellung	: Automatisch und manuell
Schallpegel	: ≤85 dB
Schutzklasse	: IPX8
Nutzungsdauer auf Teppichen und Hartböden	: Max Mod ≥20 Mn, Auto Mod ≥25 Mn
Handheld-Nutzungszeit	: Turbo Mod ≥20 Mn, Max Mod ≥35 Mn, Auto mod ≥90 Mn
Filter	: HEPA 10
Lebensdauer	: 10 Jahre



HINWEIS!

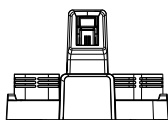
Die auf dem Gerät angebrachten Markierungen oder die in anderen gedruckten Dokumenten angegebenen Werte wurden unter Laborbedingungen gemäß den relevanten Normen ermittelt. Diese Werte können sich je nach Nutzung und Umgebungsbedingungen des Produkts ändern.

Produktteile Einführung



- | | |
|---|--|
| 1. Wassersprüh Taste | 10. Taste zur Einstellung des akustischen Alarms |
| 2. EIN/AUS-Taste | 11. Staubbehälter |
| 3. Moduswechseltaste | 12. Entriegelungstaste für Handstaubsauger |
| 4. LED-Anzeige | 13. Entriegelungstaste für den Schmutzwasserbehälter |
| 5. Entriegelungstaste für die Bodenbürste | 14. Schmutzwasserbehälter |
| 6. Griff des Frischwasserbehälters | 15. Wasserinjektionsöffnung |
| 7. Wassersprühdüse | 16. Frischwasserbehälter |
| 8. Batterie-Entriegelungstaste | 17. Installation der Bodenbürste |
| 9. Selbstreinigungstaste | |

Zubehöre



Ladestation



Zubehör Halter



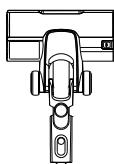
Kanten- und
Eckgeräte



Aluminium
Rohr



Wasserbehälter
Reinigungsbürste



Teppichbürste



Kantengerät mit
LED-Leuchte



Polster gerät



Biegsame Bürste
mit weichen
Borsten



Netzkabel

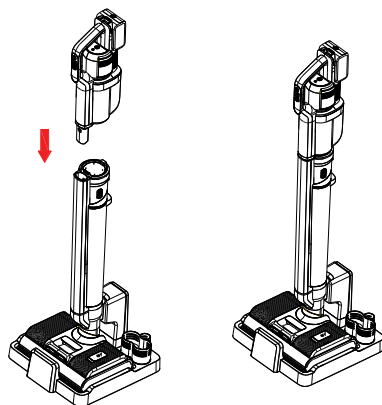
Montage und Demontage des Produkts

HINWEIS!

Bitte unterbrechen Sie während der Montage und Demontage des Produkts den Strom.

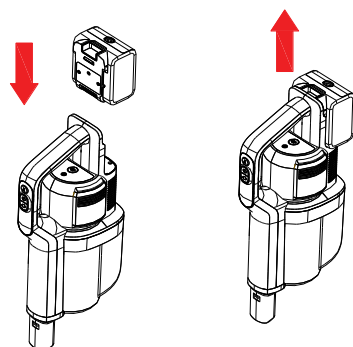
Zusammenbauen und Entfernen des Hauptkörpers

- Achten Sie beim Zusammenbau des Hauptkörpers darauf, dass sein Ende senkrecht zur Maschinenrichtung ausgerichtet ist und legen Sie es in den Bodenbürstenhalter. Wenn Sie das „Klick“-Geräusch hören, stellen Sie sicher, dass das Hauptgehäuse fest sitzt und nicht locker ist. Dies bedeutet, dass die Installation erfolgreich war.
- Um den Hauptkörper zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungstaste der Bodenbürste und heben Sie die Hauptkörperbaugruppe nach oben.



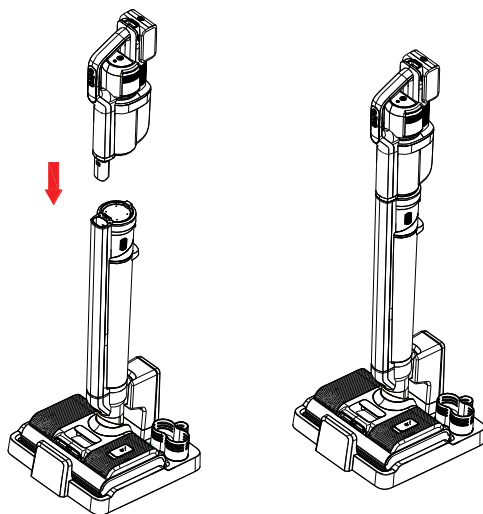
Installieren und Entfernen des Batteriepacks

- Halten Sie den Batteriepacks und platzieren Sie ihn entlang des Führungsschlitzes. Drücken Sie dann den Batterie fest. Wenn Sie das „Klick“-Geräusch hören, ist der Batterie verriegelt.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste des Batteriepacks nach außen und entriegeln Sie ihn, indem Sie den Batteriepack in die entgegengesetzte Einschubrichtung ziehen. (Der Batteriepack muss außer zum Austauschen des Batteriepacks nicht häufig ein- und ausgebaut werden.)



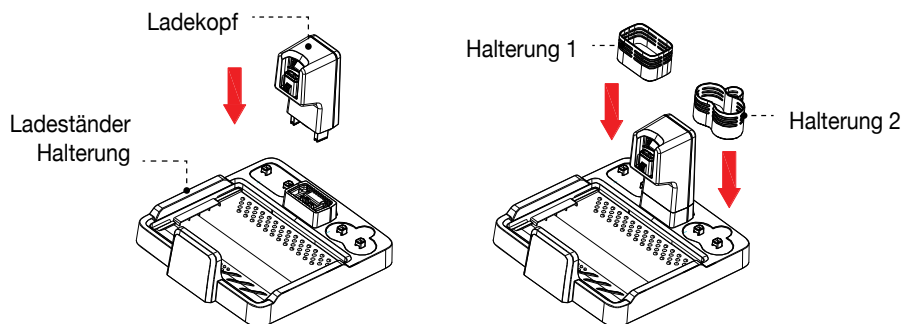
Zusammenbauen und Entfernen des Gehäuses (Handgerät)

- Die Spitze des mit dem Batterie ausgestatteten Handstaubsaugers wird senkrecht zur Maschinenrichtung in den Montageschlitz des Hauptgehäuses eingesetzt. Wenn Sie das „Klick“-Geräusch hören, stellen Sie sicher, dass die Handeinheit fest sitzt und nicht locker ist. Dies bedeutet, dass die Installation erfolgreich war.
- Jetzt ist es als Batterie-Staubsauger einsetzbar. Um den Handstaubsauger separat zu entnehmen, drücken Sie die Entriegelungstaste des Handstaubsaugers und heben Sie ihn senkrecht nach oben.



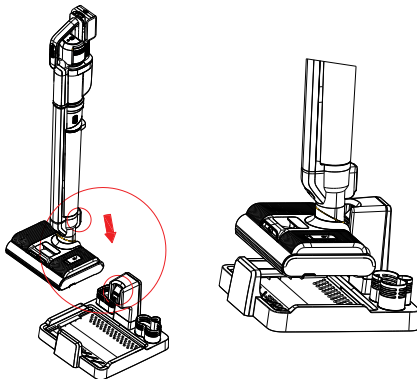
Montage der Ladeständerhalterung

- Drücken Sie die Ladekopfbaugruppe entlang der unten gezeigten Position in die Ladehalterung. Nachdem Sie das „Klick“-Geräusch gehört haben, wird der Haken in die entsprechende Lochposition eingeführt und die Installation ist erfolgreich.



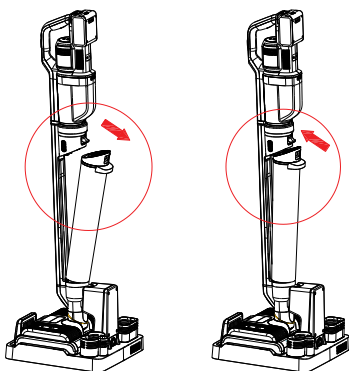
Aufladen der Maschine

- Stellen Sie die Bodenbürste aufrecht auf.
- Heben Sie die Maschine am Handgriff an.
- Richten Sie die Ladebuchse am Ende der Maschine mit der Ladebuchse an der Ladehalterung aus und setzen Sie das Gerät vorsichtig von oben nach unten in den Ladehalterung.
- Halten Sie beim Gebrauch den Handgriff fest und ziehen Sie das Gerät direkt aus der Ladehalterung.



Installieren und Entfernen des Schmutzwasserbehälters

- Um den Schmutzwasserbehälter zu entnehmen, stützen Sie den Körper mit einer Hand ab und halten Sie mit der anderen Hand den Griff des Schmutzwasserbehälters fest.
- Drücken Sie mit dem Daumen auf die Entriegelungstaste des Schmutzwasserbehälters und ziehen Sie den Behälter heraus.
- Um den Schmutzwasserbehälter zu installieren, setzen Sie zunächst den unteren Teil des Schmutzwasserbehälters in den Schlitz der Hauptgehäuseschale ein, drücken Sie dann den Schmutzwasserbehälter in das Hauptgehäuse und schieben Sie ihn hinein, bis Sie ein „Klick“-Geräusch hören. An diesem Punkt ist die Installation erfolgreich.

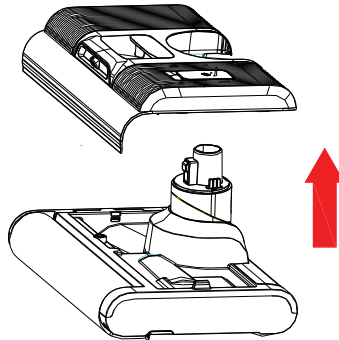


Entriegelungstaste für den
Schmutzwasserbehälter

Setzen Sie den
Schmutzwasserbehälter in
Pfeilrichtung nach oben ein und
entnehmen Sie ihn.

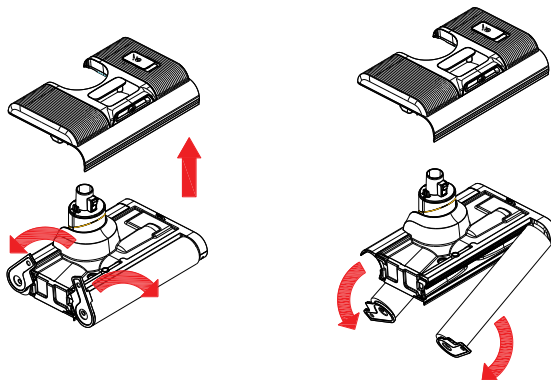
Installieren und Entfernen des Frischwasserbehälters

- Um den Frischwasserbehälter zu entfernen, ziehen Sie den Griff nach oben und entnehmen Sie den Frischwasserbehälter.
- Um den Frischwasserbehälter wieder einzusetzen, setzen Sie den Wasserbehälter wieder ein, indem Sie ihn gemäß der ursprünglichen Reihenfolge nach unten drücken.



Installieren und Entfernen der Walzenbürste

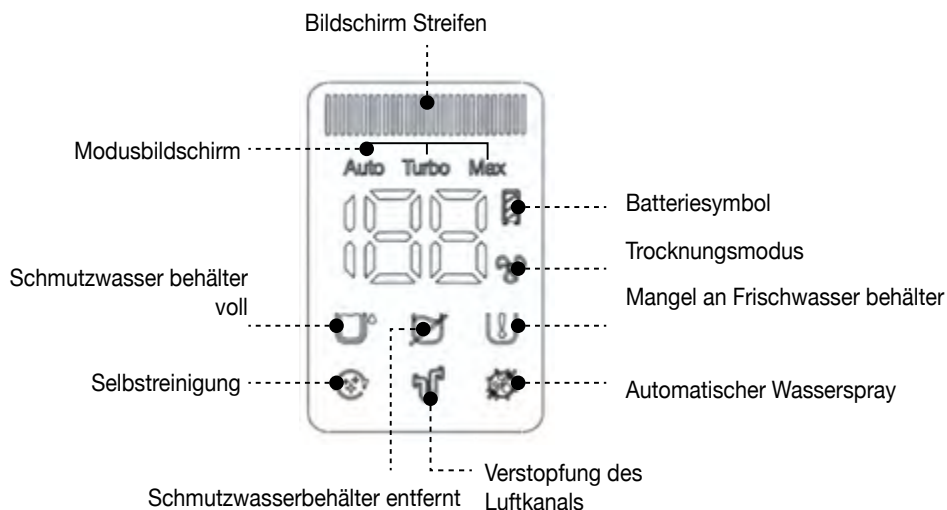
- Um die Walzenbürste zu entfernen, entfernen Sie zunächst den Frischwasserbehälter, ziehen Sie die Endkappe fest und drehen Sie sie in die in Abbildung 1 gezeigte Richtung.
- Entfernen Sie es dann, indem Sie es in die in Abbildung 2 gezeigte Richtung ziehen.
- Ziehen Sie beim Zusammenbau die Endkappe fest und setzen Sie die Bürstenwalze in den Schlitz ein, drehen Sie sie und schieben Sie sie hinein, bis sie mit der Seite der Bodenbürste ausgerichtet ist..
- Drehen Sie die Endkappe leicht, bis sie spürbar einrastet. Dies zeigt an, dass die Walzenbürste installiert wurde..



Produktnutzung

HINWEIS!

Bitte prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Maschine aufgeladen war. Wenn es nicht aufgeladen war, laden Sie es bitte rechtzeitig auf und verwenden Sie es nach dem vollständigen Aufladen.



Verwendung des vertikalen Batterie-Staubsaugers

- Wenn Sie die Schaltertaste am Griff drücken, leuchtet der Bildschirm auf. Standardmäßig befindet sich die Maschine beim Starten im Automatikmodus. Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste am Griff, um in den Maximalmodus zu wechseln. Drücken Sie dann erneut, wenn Sie in den Automatikmodus zurückkehren möchten. Wenn Sie die Ein-/Aus-Taste erneut drücken, wird das Gerät ausgeschaltet und der Bildschirm geschlossen.
- Wenn Sie die Ein-/Aus-Taste erneut drücken, wird das Gerät ausgeschaltet und der Bildschirm geschlossen.



Wenn die Leistungsstufe unter 20 % sinkt, können der Vertikalsauger und der Nass-/Trockensauger nicht in den Max-Modus wechseln.

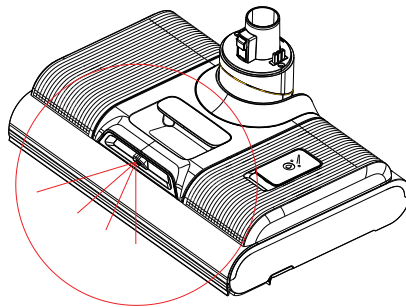
Wassersprühfunktion

- Wenn das Gerät in Betrieb ist, halten Sie die Wassersprühtaste gedrückt und der Ventilator versprüht den Wasserstrom. Lassen Sie die Wassersprühtaste los, um den Wasserstrahl zu stoppen.

HINWEIS!

Die Wassersprühtaste kann nicht gleichzeitig mit der EIN/AUS-Taste oder der Geschwindigkeitstaste verwendet werden.

- Die Wassersprühfunktion ist nur im Auto-Modus (Interne Spray ein) und im Max-Modus (Interne Spray ein) aktiviert. Wenn die Maschine eingeschaltet ist und die Wassersprühtaste nicht gedrückt wird, startet die interne Sprühfunktion und Wasser wird von innen auf die Walzenbürste gesprüht. Wenn die Wassertaste gedrückt wird, stoppt die interne Sprühfunktion und die Sprühdüse versprüht Wasser in einem Fächermuster. Wenn die Wassersprühtaste losgelassen wird, stoppt die Wasserdüse das Wasser und die interne Sprühfunktion funktioniert weiter. Zum manuellen Wassersprühen können Sie die Wassersprühtaste drücken. Halten Sie bei laufender Maschine die Wassersprühtaste gedrückt und die Wasserdüse versprüht Wasser fächerförmig. Wenn Sie die Wassersprühtaste loslassen, stoppt der Wassersprühvorgang.
- Es wird empfohlen, den Max-Modus zu verwenden, wenn die Umgebung sehr schmutzig ist oder viele Wasserflecken vorhanden sind. (Beim Nass- und Trockensaugen)

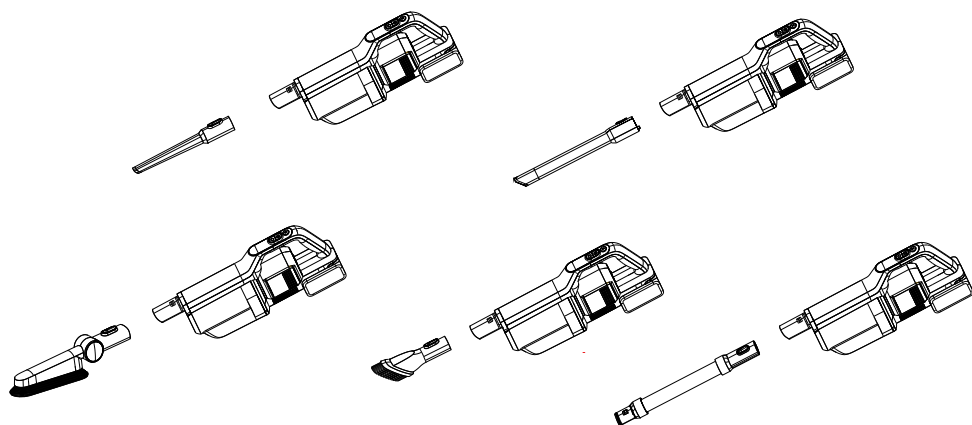


Saugfunktion, wenn die Maschine in horizontaler Position funktioniert

- Die Leistung verringert sich automatisch, wenn die Maschine in horizontaler Position betrieben wird. Dies ist normal.
- In diesem Fall sollte die Maschine nicht heftig geschüttelt werden, um zu verhindern, dass Wasser in den Staubbehälter gelangt.

Verwendung des Handstaubsaugers

- Nehmen Sie den Handstaubsauger heraus, drücken Sie die Handschaltertaste und schalten Sie das Display ein. Die Maschine startet standardmäßig im Automatikmodus. Wechseln Sie in den Maximalmodus, indem Sie die Handgeschwindigkeitstaste drücken, und wechseln Sie dann in den Turbomodus, indem Sie die Handgeschwindigkeitstaste erneut drücken. Es kann zwischen den Modi gewechselt werden. Drücken Sie die Handschaltertaste erneut, um den Handstaubsauger auszuschalten, und der Bildschirm wird ausgeschaltet.
- Sie können den Handstaubsauger durch Anbringen des Kanten- und Eckengeräts, der biegsamen Bürste mit weichen Borsten, des Polstergeräts, des LED-beleuchteten Kanten- und Eckengeräts, des Aluminiumrohrs und der Teppichbürste in verschiedenen Umgebungen verwenden. Richten Sie diese Aufsätze an der Öffnung des Handstaubsaugers aus und schieben Sie sie nach oben.
- Wenn Sie den Sperrton hören, werden Sie sehen, dass die Installation erfolgreich war.
- Zum Abnehmen ziehen Sie die Aufsätze nach unten (durch Drücken des Federknopfes am Aufsatz) und nehmen sie vom Handstaubsauger ab.



- Wenn die Leistungsstufe des Handstaubsaugers weniger als 20 % beträgt, kann er nicht in den Max-Modus oder Turbo-Modus geschaltet werden.
- Saugen Sie kein Wasser auf, wenn Sie ihn als Handstaubsauger verwenden.

HINWEIS!

Bitte laden Sie den Batteriepack vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Entladen Sie die Batterie vor dem zweiten Aufladen vollständig, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.

HINWEIS!

Bitte laden Sie den Batteriepack vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Entladen Sie die Batterie vor dem zweiten Aufladen vollständig, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, sollte es etwa alle drei Monate aufgeladen werden (verwenden Sie zum Aufladen unbedingt das Netzkabel des Produkts). Wenn Sie das Produkt nicht aufladen, ziehen Sie unbedingt das Netzkabel ab, um eine mögliche Stromschlaggefahr zu vermeiden.

Selbstreinigungsfunktion der Bodenwalzenbürste und des Rohrs

Drücken Sie im Lademodus die Selbstreinigungstaste, um in den Reinigungsmodus zu wechseln. Nach dem Selbstreinigungsprozess wechselt die Maschine in den Walzenbürstentrocknungsmodus. Drücken Sie während der Selbstreinigung die Ein-/Aus-Taste oder die Geschwindigkeitstaste, um den Selbstreinigungsmodus vorzeitig zu beenden und in den Lademodus zurückzukehren. Der Lüfter schaltet sich nach 3 Minuten aus.

HINWEIS!

Die Rohr- und Bodenwalzenbürste wird im Selbstreinigungsmodus gereinigt. Leeren Sie vor dem Einschalten des Reinigungsmodus das Wasser im Schmutzwasserbehälter und stellen Sie sicher, dass die Maschine im Ladeanschluss befestigt ist

- Das Netzkabel muss eingesteckt und das Netzkabel mit dem Ladeanschluss verbunden sein.
- Stellen Sie sicher, dass sich noch mindestens die Hälfte des Wassers im Frischwasserbehälter befindet. Reinigen Sie nach der Selbstreinigung den Schmutzwasserbehälter erneut.
- Wenn der Leistungspegel $\leq 10\%$ beträgt, können der Reinigungsmodus und der Trocknungsmodus nicht aktiviert werden und können nach dem Aufladen für eine Weile verwendet werden.

Trocknungsfunktion der Walzenbürste

- Wechseln Sie im Lademodus durch Drücken der Geschwindigkeitstaste am Griff in den 3-Stunden-Trocknungsmodus der Walzenbürste.
- Während des Trocknungsvorgangs läuft der Bodenbürstenmotor für 2 Sekunden im 3-Minuten-Takt. Der Ventilator und das PTC-Heizelement arbeiten während des gesamten Prozesses. Danach kehrt das Gerät in den Lademodus zurück.
- Um den Trocknungsmodus der Bürstenwalze vorzeitig auszuschalten, drücken Sie die Geschwindigkeitstaste erneut..



HINWEIS!

Dieser Modus wurde konzipiert, um die Bildung von Bakterien oder Gerüchen auf nassen Bürsten zu verhindern.

Warnung vor Wassermangel im Frischwasserbehälter

- Verwenden Sie die Wassersprühfunktion, wenn die Maschine normal funktioniert.
- Wenn eine akustische Warnung ertönt oder auf dem Bildschirm angezeigt wird, dass sich kein Wasser im Frischwasserbehälter befindet, füllen Sie bitte Wasser nach.
- Füllen Sie nach dem Ausschalten der Maschine Wasser in den Frischwasserbehälter und verwenden Sie ihn dann weiter.
- Wenn im Reinigungsmodus kein Wasser im Frischwasserbehälter erkannt wird, wird der Walzenbürsten-Reinigungsmodus gestoppt. Um den Normalbetrieb fortzusetzen, füllen Sie bitte Wasser in den Frischwasserbehälter, leeren Sie den Schmutzwasserbehälter und starten Sie dann den Selbstreinigungsmodus erneut..

Methode zum Hinzufügen von Wasser zum Frischwasserbehälter

Entfernen Sie den Frischwasserbehälter, legen Sie das Wassereinspritzloch frei und gießen Sie das Wasser hinein. Anschließend wird der Wassereinspritzstopfen nach unten gedrückt und wieder in den Frischwasserbehälter eingesetzt.



Hinweise zum Waschmittel

- Gießen Sie 1/40, etwa 1 Flaschenverschluss, Reinigungsmittel in den leeren Frischwasserbehälter und füllen Sie dann frisches Wasser bis zur Markierung für den maximalen Wasserstand auf.
- Wenn eine große Menge Reinigungsmittel in den Motor gelangt, es verursacht Gefahr.
- Verwenden Sie kein stark schäumendes Reinigungsmittel.
- Es wird empfohlen, vom Unternehmen hergestellte und vom Unternehmen zugelassene Reinigungsmittel zu verwenden, die keine Säuren, alkalischen Lösungen oder umweltschädlichen Substanzen enthalten dürfen.
- Reinigungsmittel sollten an einem gut belüfteten Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern, aufbewahrt werden, um vor Sonnenlicht geschützt zu sein. Falls Reinigungsmittel versehentlich

in Ihre Augen gelangt, sollten Sie diese rechtzeitig gründlich mit klarem Wasser ausspülen. Bei versehentlichem Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen.

- Bei der Aufbereitung von Abwasser und Reinigungsmitteln müssen die aktuellen Umweltschutzauflagen für die Aufbereitung eingehalten werden.
- Waschmittel anderer Marken sind nicht erlaubt.

Warnung, dass der Schmutzwasserbehälter voll ist

Wird während des Gerätebetriebs festgestellt, dass der Schmutzwasserbehälter voll ist, stoppt die Maschine und gibt eine akustische Warnung aus. Bitte reinigen Sie in diesem Fall den vollen Schmutzwasserbehälter und verwenden Sie ihn nach dem Austausch weiter. Wenn im Reinigungsmodus erkannt wird, dass der Schmutzwasserbehälter voll ist, stoppt die Maschine und gibt eine akustische Warnung aus. Bitte reinigen Sie in diesem Fall den vollen Schmutzwasserbehälter und ersetzen Sie ihn..



Reinigungsmethode des Schmutzwasserbehälters

- Entfernen Sie die Abdeckung des Schmutzwasserbehälters bzw. den Abfallkorb.
- Lassen Sie das Schmutzwasser aus dem Schmutzwasserbehälter ab, spülen Sie ihn aus und setzen Sie den Schmutzwasserbehälter wieder zusammen. Anschließend die Bodenbürste wieder anbringen.

HINWEIS!

- Für die Sicherheit und eine lange Lebensdauer des Geräts darf der Schmutzwassertank nicht wieder am Gerät angebracht werden, bevor er vollständig trocken ist.
- Wenn der Schmutzwassertank angebracht wird, bevor er vollständig trocken ist, kann Wasser mit den elektrischen Anschlussstellen in Kontakt kommen, was zu elektrischen oder mechanischen Schäden führen kann.
- Nach der Reinigung sollten die Innen- und Außenseiten des Tanks, insbesondere die Bereiche, die mit den elektrischen Anschlussstellen des Geräts in Berührung kommen könnten, vorsichtig mit einem weichen Tuch abgewischt oder mehrere Stunden ohne direkte Sonneneinstrahlung trocknen gelassen werden.
- Der Tank darf erst wieder angebracht werden, wenn er vollständig trocken ist.
- Abgesehen von der Reinigung des Schmutzwassertanks darf kein Wasser oder Feuchtigkeit die elektrischen Anschlussstellen des Geräts berühren.

Warnung vor Walzenbürstenstau

Wenn sich der Stabstaubsauger im Betriebs-/Reinigungsmodus befindet und die Bürstenwalze stecken bleibt, schaltet sich das Gerät ab und gibt eine akustische Warnung aus. Nehmen Sie in diesem Fall bitte die Walzenbürste heraus, reinigen Sie die Fremdkörper oder verfilzten Haare, die an der Walzenbürste haften, und Sie können nach der Installation mit der Arbeit fortfahren.

Reinigungsmethode der Walzenbürste

- Ziehen Sie nach dem Entfernen des Frischwasserbehälters die Walzenbürste heraus.

DE

- Schneiden Sie die verfilzten Haare an der Walzenbürste ab und entfernen Sie mit der Mehrzweck-Reinigungsbürste alle Fremdkörper, die an der Walzenbürste und der Bodenbürste haften. Bringen Sie anschließend die Walzenbürste und die Bodenbürste wieder an.

Warnung vor verstopften Luftkanälen

Wenn sich das Gerät im Betriebs-/Reinigungsmodus befindet und der Luftkanal verstopft ist, stoppt es automatisch und gibt eine akustische Warnung aus. Bitte reinigen Sie die Bereiche, in denen es zu Verstopfungen kommen kann, z. B. „handgehaltener Staubbehälter“, „Bodenbürstenrohr“ und „Schmutzwasserbehälterschwamm“, und setzen Sie den Betrieb nach der Reinigung fort. Wenn der Luftkanal während des Betriebs des Handstaubsaugers verstopft ist, stoppt der Handstaubsauger automatisch. In diesem Fall müssen Sie den Staubbehälter und den HEPA-Filter reinigen.

Methode zur Luftkanalreinigung

- Entfernen Sie den Schmutzwasserbehälter, entfernen Sie die obere Abdeckung und den Papierkorb, reinigen Sie die Teile und bauen Sie sie dann zusammen.
- Entfernen Sie mit der Mehrzweck-Reinigungsbürste Schmutz, Fremdkörper und Haare aus dem Bodenbürstenrohr und befestigen Sie dann den Schmutzwasserbehälter wieder am Hauptgehäuse.
- Entfernen Sie den Staubbehälter und die Zykloneinheit und entleeren Sie den Staubbehälter.
- Entfernen Sie den HEPA-Filter und reinigen Sie alle Teile.
- Bauen Sie den Staubbehälter zusammen und setzen Sie ihn wieder auf den Handstaubsauger.

Akustische Warnfunktion

Die Akustische Warnfunktion ist auf dem Gerät standardmäßig aktiviert und Sie können die Stummschalttaste drücken, um den Ton auszuschalten. Um den Ton wieder einzuschalten, drücken Sie die Stummschalttaste erneut.



HINWEIS!

Beim Einsatz als Handstaubsauger gibt es keine akustische Warnfunktion.

Warnung vor niedrigem Leistungsniveau

Wenn der Ton die Warnung „Batterie ist schwach, laden Sie sie bitte rechtzeitig auf“ ertönt, während das Gerät in Betrieb ist, zeigt dies an, dass der Ladezustand derzeit niedrig ist und es empfohlen wird, ihn nach dem Aufladen zu verwenden. Wenn der Handstaubsauger in Betrieb ist und ein akustisches Signal ertönt: „Der Batterieladestand ist niedrig, er schaltet sich bald ab, bitte laden Sie ihn auf“, bedeutet dies, dass ihm bald der Strom ausgeht. Wenn Sie die Maschine weiterhin verwenden, schaltet sie sich automatisch ab. Sie müssen es vor der Verwendung aufladen. Wenn der Staubsauger läuft, wird der Leistungsprozentsatz in der oberen rechten Ecke des Bildschirms angezeigt:

- Ein vollständig aufgeladener Balken entspricht einem Leistungsniveau von 75 % bis 100 %.
- Ein 3/4 voller Balken entspricht einem Leistungsniveau von 50 % bis 75 %.
- Ein halber voller Balken entspricht einer Leistungsstufe von 25 % bis 50 %.

- Ein $\frac{1}{4}$ ausgefüllter Balken entspricht einem Leistungsniveau von 1 % bis 25 %.
- Der Leerbalken wird angezeigt, wenn die Batterie leer ist und Sie sie vor der Verwendung aufladen müssen.

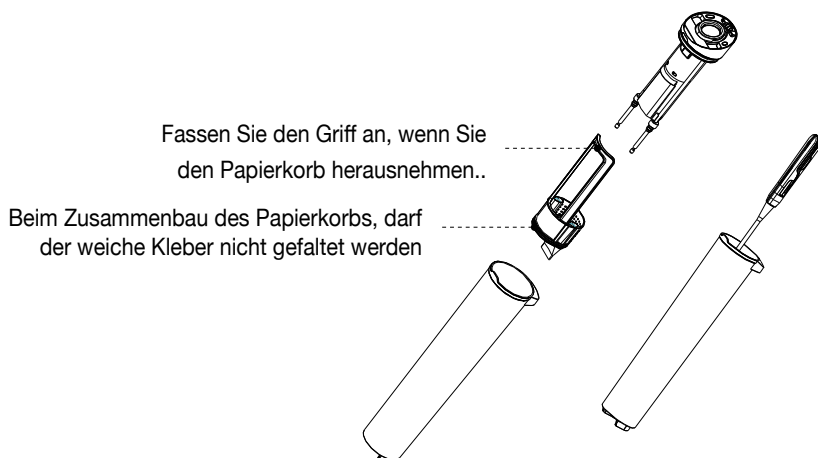
Reinigung und Wartung

Reinigen des Schmutzwasserbehälters

- Nachdem Sie den Reiniger ausgeschaltet haben, müssen Sie zunächst den Schmutzwasserbehälter entfernen, die obere Abdeckung anheben und entfernen. Nehmen Sie dann die Schwammbox heraus, öffnen Sie die Abdeckung der Schwammbox und nehmen Sie den Filterschwamm und den Abfallkorb heraus.
- Leeren Sie das Schmutzwasser und den Schmutz aus dem Schmutzwasserbehälter und waschen Sie den Behälter, den Abfallkorb, die Abdeckung des Schmutzwasserbehälters, den Schwammkasten und den Filterschwamm mit klarem Wasser.
- Wenn sich Fremdkörper im Schmutzwasserbehälterrohr befinden, reinigen Sie diese mit einer Rohrbürste. Trocknen Sie dann die Teile und bauen Sie die Schmutzwasserbehälterteile in ihrer ursprünglichen Reihenfolge zusammen, installieren Sie den Schmutzwasserbehälter in der Maschine und verwenden Sie ihn weiter.

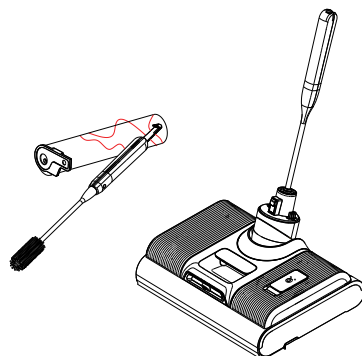
HINWEIS!

1. Nach der Verwendung des Produkts wird empfohlen, den Schmutzwasserbehälter sofort zu reinigen.
2. Bei der Installation des Papierkorbs darf der schwarze weiche Kleber an der Unterseite des Filtersiebs nicht gefaltet werden.



Reinigen des Montagebereichs der Bodenbürste

- Nachdem Sie die Komponenten des Frischwassertanks, der Walzenbürste und des Walzenbürstenfensters entfernt haben, führen Sie die Mehrzweck-Reinigungsbürste durch das runde Loch unterhalb des Befestigungspunkts am Hauptkörper, reinigen Sie das Rohr von Fremdkörpern und Kalk und entfernen Sie verstopfte Haare.
- Schneiden Sie mit der Mehrzweck-Reinigungsbürste die Haare ab, die sich in der Bürstenrolle verheddert haben.
- Wischen Sie die Maschine und verschmutzte Teile mit einem Tuch ab und bauen Sie die Teile dann in die Maschine ein.

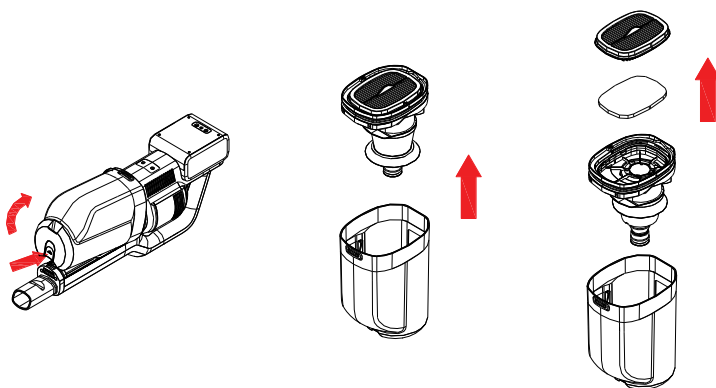


HINWEIS!

Waschen Sie den Installationsbereich der Bodenbürste nicht mit Wasser!

Reinigen der Staubbehälterbaugruppe

- Drücken Sie die Staubbehälter-Entriegelungstaste, um den Staubbehälter aus dem Handstaubsauger zu entfernen.
- Entfernen Sie die Zyklonbaugruppe nach oben, indem Sie den Metallgriff festhalten. Entfernen Sie das HEPA Filter, indem Sie den HEPA-Filter-Griff festhalten und den Müll entleeren.
- Nachdem Sie jedes Teil gereinigt, abgewischt und getrocknet haben, bauen Sie den Staubbehälter einzeln zusammen und befestigen Sie ihn dann am Handstaubsauger.



Tägliche Wartung und Lagerung

Nach jedem Gebrauch wird empfohlen, den Schmutzwasserbehälter, den Staubbehälter, die Walzenbürste und andere Teile für den nächsten Gebrauch zu reinigen. Abhängig von der Situation, wenn die folgenden Situationen erkannt werden;

- Entfernen Sie den Staubbehälter und reinigen Sie den Staub vom HEPA-Filter.
- Wenn der Filterschwamm stark beschädigt ist, die Bürstenwalze fusselt und während des Gebrauchs starke Vibrationen und Geräusche auftreten, wird empfohlen, die Verbrauchsmaterialien auszutauschen, um eine Beeinträchtigung der Maschinenleistung zu vermeiden..
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, lagern Sie es bitte an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung oder in einer feuchten Umgebung.
- Wenn es notwendig ist, die Maschine im Karton aufzubewahren, achten Sie bitte darauf, die Maschine zu reinigen und alle Teile zu trocknen, um Schäden an der Maschine zu vermeiden.

Gerätaufbewahrung

- Wenn Sie Vorhaben, das Gerät längere Zeit nicht zu Nutzen, bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker vom Gerät herausgezogen ist und die Teile vollständig trocken sind.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät an einem Ort aufbewahrt wird, an dem die Kinder es nicht erreichen können.

Recycling

Wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, folgen Sie bitte den folgenden Schritten zur richtigen Entsorgung:

- Schneiden Sie das Kabel des Geräts ab, um es unbrauchbar zu machen.
- Bringen Sie das Gerät in spezielle Sammelbehälter für solche Geräte gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften in Ihrem Land.
- Elektrische Abfälle dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden.
- Werfen Sie das Gerät in die für elektrische Abfälle vorgesehenen Mülltonnen.
- Die Verpackung des Geräts besteht aus recycelbaren Materialien.
- Werfen Sie die Verpackungsmaterialien in geeignete Recyclingbehälter.
- Das Gerät entspricht der WEEE (Abfall von Elektrischen und Elektronischen Geräten) Richtlinie.



HINWEIS!

- Überprüfen Sie, ob Sie das Problem oder den Defekt selbst beheben können, bevor Sie den Kundenservice anrufen. Bitte konsultieren Sie hierfür den Abschnitt „**Fehlerbehebung**“. Wenn Sie das Problem oder den Defekt nicht lösen können, rufen Sie bitte den Kundenservice an.
- Halten Sie bei Ihrem Anruf bitte die **Modellbezeichnung** und die **Seriennummer** des Produkts bereit. Diese Informationen finden Sie auf dem **Typenschild Ihres Produkts**.

Hilfe-Hotline: (+90 212) 444 0 241

Fehlerbehebung

Ihr Gerät wurde einer Qualitätskontrolle unterzogen, um mögliche Mängel zu vermeiden. Wenn das Gerät aus irgendeinem Grund nicht funktioniert, versuchen Sie bitte die im folgenden Abschnitt aufgeführten Lösungsmöglichkeiten, bevor Sie den **Fakir Autorisierten Service** kontaktieren.

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Kann während des Gebrauchs nicht gestartet oder gestoppt werden.	Unzureichende Batterie und Stromversorgung.	Laden Sie die Maschine auf.
	Die Ein/Aus-Taste wurde nicht gedrückt.	Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut separat.
	Starkes Bürstenverwirren.	Reinigen Sie die Bürstenwalze.
	Abwassertank ist voll.	Reinigen Sie den Abwassertank.
	Die Batterie wird nicht ausgetauscht..	Setzen Sie den Batteriepack wieder ein.
	Der Luftkanal ist verstopft.	Reinigen Sie den Luftkanal und den Filter.
Geringe Saugleistung.	Der Luftkanal ist verstopft.	Reinigen Sie den Luftkanal und den Filter.
	HEPA-Filter ist nicht installiert.	Installieren Sie den HEPA-Filter.
Ungewöhnliches Geräusch der Maschine.	Der Luftkanal ist verstopft.	Reinigen Sie den Luftkanal und den Filter.
	HEPA-Filter ist nicht installiert.	Installieren Sie den HEPA-Filter.

Aus der Düse kommt kein Wasser.	Im Wasserbehälter befindet sich kein Wasser.	Füllen Sie Wasser in den Frischwasserbehälter.
	Die Wassersprühtaste wurde nicht gedrückt.	Drücken Sie die Wassersprühtaste.
	Der Frischwasserbehälter ist nicht vor Ort installiert.	Setzen Sie den Frischwasserbehälter wieder ein.
Sprüht Wasser aus dem Luftauslass.	Der HEPA-Filter und der Staubbehälter werden nach der Reinigung ohne Trocknung verwendet.	HEPA-Filter und der Staubbehälter werden nach dem Reinigen und Trocknen verwendet.
	Im Schmutzwasserbehälter befindet sich kein Abfallkorb.	Befestigen Sie den Abfallkorb am Schmutzwasserbehälter.
	Weichgummi kann gefaltet werden.	Bringen Sie den Filterbildschirm wieder an, das weiche Gummi darf nicht gefaltet werden.

Versand

Um Schäden am Gerät zu vermeiden, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte, um das Gerät sicher zu transportieren:

- Transportieren Sie das Gerät in der Originalverpackung.
- Falls die Originalverpackung nicht vorhanden ist, verwenden Sie eine geeignete und weiche Verpackung, die das Gerät schützt.

Usage Instructions	30
Meaning of Symbols.....	30
Responsibility	30
CE Declaration of Conformity.....	30
Intended Use	30
Unauthorized Use.....	31
Safety Warnings	32
Product-Specific Safety Warnings	33
Considerations for Battery and Charging	34
Opening the Box	35
Contents of the Box	35
Technical Information	35
Product Parts Introduction	36
Accessories	37
Product Assembly and Disassembly	38
Using the Product	42
How to Use Upright Cordless Vacuum Cleaner	42
Water Spray Function.....	43
Suction Function when Machine is Operating in Horizontal Position	43
How to Use Handheld Vacuum Cleaner.....	44
Self-Cleaning Function of Floor Roller Brush And Tube	45
Roller Brush Drying Function	45
Water Shortage Reminder in Clean Water Tank	46
Adding Water into the Clean Water Tank.....	46
Waste Water Tank Full Reminder.....	47
Waste Water Tank Cleaning Method	47
Tangled Roller Brush Reminder.....	47
Cleaning the Roller Brush	47
Airways Blocked Reminder	48
Cleaning Airways	48
Audible Warning Function	48
Low Power Level Reminder.....	48
Cleaning and Maintenance.....	49
Device Storage	51
Recycling	51
Troubleshooting.....	52
Shipping	52

**Dear Customer,**

We hope you enjoy using your product. Thank you for choosing **Fakir Hausgeräte**, a leader in innovative technologies. Please read this user manual carefully before using the product and keep it for future reference.

Usage Instructions

These usage instructions are prepared to ensure that the device is used properly and safely. For your safety and the safety of others, please read the user manual before operating the device.

Meaning of Symbols

In this user manual, you will see the following symbols:

**WARNING!**

This symbol indicates hazards that could lead to injury or death.

**CAUTION!**

This symbol indicates hazards that could cause damage to your product or malfunction.

**NOTE!**

Indicates important and useful information in the user manual.

Responsibility

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. accepts no responsibility for any damage or repairs made outside Fakir Authorized Service Centers or for improper use of the device resulting from non-compliance with the instructions in this user manual.

CE Declaration of Conformity

This device complies fully with the European Union's 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility and 2014/35/EU Low Voltage Directives. The product bears the CE mark on the device type label.

Intended Use

The product model is designed for home use. It is not suitable for workplace or industrial use. Any malfunction resulting from such use will not be covered by our authorized service.



Unauthorized Use

In the following cases of unauthorized use, the device may be damaged or cause injuries:

- **Restricted Capabilities and Supervision:** This device should not be used by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or given instructions regarding the safe use of the device. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
- **Use with Limited Abilities:** The device can be used by children aged 8 years and above and persons with limited physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they are supervised, given instructions on safe use, and understand the potential hazards.
- **Packaging Materials:** Keep materials like bags included in the package away from children. There is a risk of suffocation!
- **Cleaning and Maintenance:** Children under 8 years should not clean or maintain the device unless they are supervised.
- **Device and Cable Safety:** Keep the device and its cable out of the reach of children under 8 years old. Children should be supervised to ensure they do not play with the device. Electrical devices are not toys for children. Therefore, use and store the device out of the reach of children. Children may not be aware of the dangers associated with the use of an electrical device. Ensure the power cord does not hang down from the device.



Safety Warnings

When using an electrical device, always follow the precautions below to prevent fire, electric shock, and personal injury:

- **Read the User Manual:** Carefully read the information in the user manual and keep it for future reference. If you give the device to a third party, be sure to include the manual.
- **First Use:** When you remove the product from its packaging, make sure all accessories and attachments are complete. If any parts are missing, contact your nearest Fakir Authorized Service Center. Keep the protective bags of the accessories and attachments away from children and infants to prevent the risk of suffocation.
- **Check the Condition of the Device:** If you suspect that there is any issue with the device, its casing, cable, or plug, do not operate the device and contact the nearest Fakir Authorized Service Center.
- **Cable and Plug Safety:** Do not use the device if the power cord or plug is faulty or damaged. Do not use the device with an extension cord and ensure that the power cord does not come into contact with heat sources or sharp edges. When unplugging, always pull the plug itself, not the cord. Do not pull on the cord or lift the device by the cord.
- **Child Safety:** Never leave the machine unattended while it is plugged in. Do not allow children to play with the device unsupervised. Store the device's power cord out of the reach of children. Electrical devices are not toys for children.
- **Use of the Device:** Do not use the device outdoors. Your machine may be adversely affected by dirt or rain. Do not immerse the machine in water and protect it from rain or moisture. The device operates with electrical power, which poses an electric shock hazard. Therefore, do not touch the plug with wet hands. Do not use the device to clean flammable or explosive materials (e.g., gasoline or alcohol), burning or smoldering objects (e.g., cigarettes, matches, or hot ashes).
- **Maintenance and Cleaning:** Before cleaning and maintenance, unplug the device and allow it to cool down.
- **Usage Restrictions:** Use the electrical device only as intended. Using the device contrary to the instructions may shorten its lifespan and pose safety risks.



Product-Specific Safety Warnings

- Always unplug the appliance from the power outlet when not in use or before cleaning. Wait for it to cool down slightly before cleaning.
- Use the appliance only on its own power base. Do not place the appliance on power bases belonging to other devices.
- Protect yourself from the steam that may escape from the spout and kettle mouth while the water is boiling, and absolutely prevent children from playing with the device.
- When the kettle is not in use or is empty, the on/off switch must remain in the “0” position.
- When the keep-warm function is on, a teapot or lid must always be placed on top of the kettle section. Otherwise, the device may delay recognizing that the water has boiled and switching to energy-saving mode.
- The amount of water placed in the kettle must be within the indicated maximum and minimum level limits. These limits are marked on the kettle. Overfilling may cause the water to overflow while boiling. Make sure the water does not fall below the minimum level; add more water if needed.
- Do not immerse the kettle or the power base in water or any other liquid. Do not place them in a dishwasher or use them in high-humidity environments such as bathrooms.
- When filling the kettle with water, always remove it from the power base.
- Do not put any liquid other than water into the kettle.
- Do not leave the power base or the electrical connections attached to the appliance damp. If they get wet, unplug the appliance before drying, and do not use it until it is completely dry.
- Your tea maker is a very practical appliance for brewing traditional black tea.
- You can also use this appliance as a water kettle.
- Incorrect use may pose a risk of injury.
- The metal surface of the appliance may be hot during operation, and the “Caution: Hot Surface” symbol is located on the device.



Considerations for Battery and Charging

- Charge only with the charger specified by the manufacturer. Use with a suitable charger and a suitable type of battery. Use with any other battery may result in a fire hazard.
- Use only the specified battery. Use of other batteries may result in injury or fire.
- When the battery is not in use, keep it away from metal objects that can be connected from one terminal to another, such as coins, keys, nails, screws, or paper clips. Short-circuiting battery terminals can cause burns or fire.
- If the battery is damaged, liquid may leak from the battery; avoid contact. If accidental contact occurs, flush with water. In case of contact with eyes, seek medical attention.
- Liquid from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a damaged or replaced battery or device. Damaged or replaced batteries may behave unpredictably, creating a risk of fire, explosion, or injury.
- Do not expose the battery or device to fire or extreme temperatures. Exposure to fire or temperatures above 130°C may cause an explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery or appliance outdoors. Temperature range specified in the manual. The battery may be damaged and the risk of fire may occur if the battery is charged incorrectly or at temperatures outside the specified range.
- Have it serviced by a qualified service technician using only original spare parts.
- This service can be performed at an ambient temperature between 5°C and 30°C. Excessively high or low temperatures may prolong the charging time of the battery and even damage the battery. This product requires approximately 4-5 hours of normal charging to fully activate the battery.



Carefully read the safety rules and usage instructions in this user manual.

Keep this user manual for future reference.

Opening the Box

- Before first use, remove the device and accessories from the box and check for damage or defects. If the device is damaged or defective, do not use it and contact **Fakir Authorized Service**.
- Repairs should only be performed by Fakir Authorized Service Centers.
- Repairs by unauthorized persons may be harmful to the user.



WARNING!

Do not use a faulty or defective product.

Contents of the Box

- Cleaning brush
- Aluminum tube
- Roller Brush with LED Light
- Crevice tool
- Flexible Soft Dusting Brush
- Upholstery nozzle
- Crevice tool with LED light
- Attachment holder
- Charging Unit
- Power Cord

Technical Information

Battery : 21.6V — 4600 mAh Li-ion

Motor Power : 400 W

Charging Time : 4-5 hours

Clean Water Tank Capacity : 0,65 L

Waste Water Tank Capacity : 0,6 L

Dust bin Capacity : 0,3 L (0,7 L when full)

Water spray button : Auto and Manual

Noise Level : <85 dB

Protection Class : IPX8

Runtime on Carpet and Hard Floor: Max mode >20 min, Auto mode >25 min

Handheld Runtime : Turbo mode >20 min, Max mode >35 min, Auto mode >90 min

Filter : HEPA 10

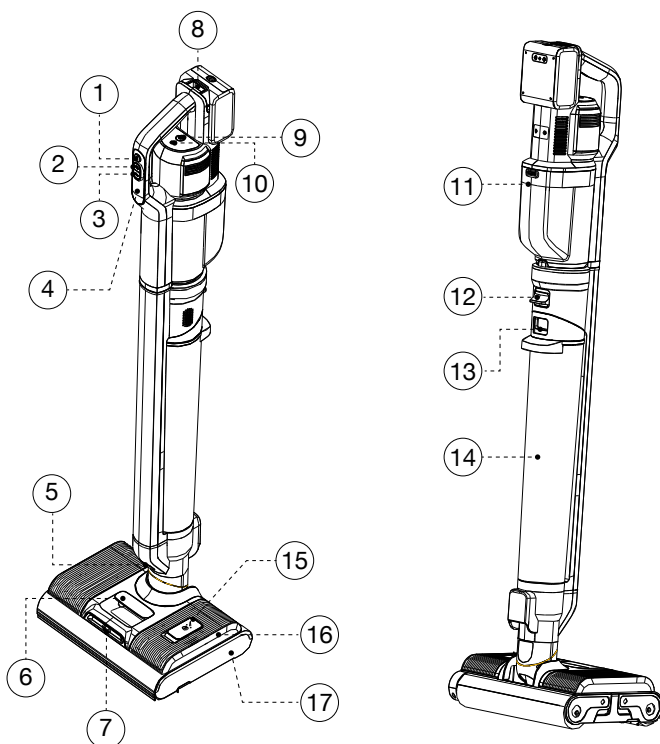
Lifetime : 10 years



NOTE!

The values indicated on the device or in other printed documents provided with the product are obtained under laboratory conditions according to relevant standards. These values may change depending on the product's use and environmental conditions.

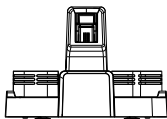
Product Parts Introduction



- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Water spray button | 10. Voice prompt button |
| 2. ON/OFF button | 11. Dust Cup |
| 3. Mode button | 12. Handheld vacuum cleaner release button |
| 4. LED Screen | 13. Waste water tank release button |
| 5. Hard floor brush release button | 14. Waste water tank |
| 6. Hard floor brush release button | 15. Water injection port |
| 7. Water spray button | 16. Clean water tank |
| 8. Battery release button | 17. Hard floor brush assembly |
| 9. Self-cleaning button | |



Accessories



Charging Base



Attachment holder



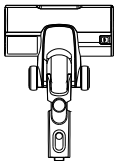
Crevice tool



Aluminum tube holder



Water tank cleaning brush



Carpet brush



Crevice tool with LED light



Upholstery Nozzle



Flexible Soft Dusting Brush



Power cable

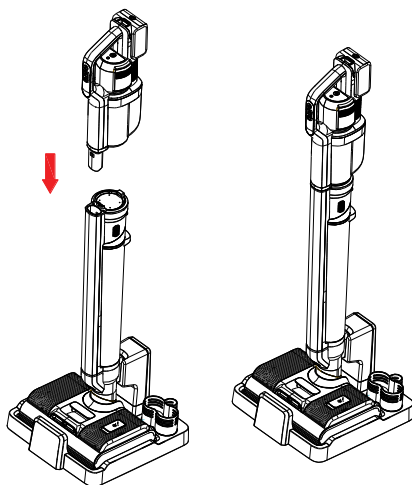
Product Assembly and Disassembly

NOTE!

Please disconnect the power during assembly and disassembly of the product.

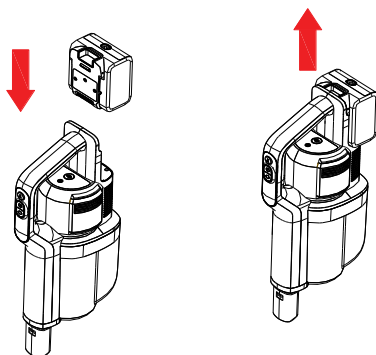
Assembling and Removing the Main Body

- When assembling the main body, make sure that the end is perpendicular to the machine direction and insert it into the hard floor brush slot. When you hear the “click”, make sure that the main body is tight and not loose. This indicates that the assembly has been successful.
- To remove the main body, press the release button of the hard floor brush and lift the main body upwards.



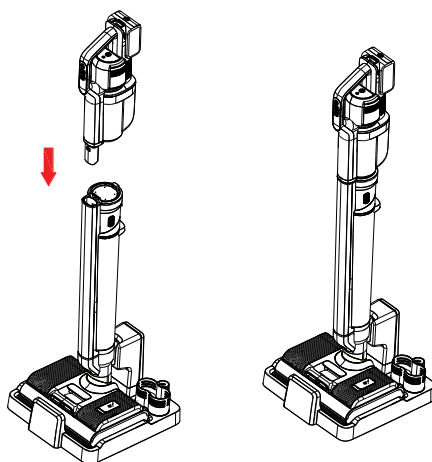
Attaching and Removing Battery Pack

- Hold the battery pack and insert it along the guide slot. Then firmly push the battery pack in. When you hear the “click” the battery pack is locked.
- Press the battery pack release button outwards and unlock the battery pack by pulling it in the opposite direction to the insertion direction. (The battery pack does not have to be installed and removed frequently unless the battery is replaced).



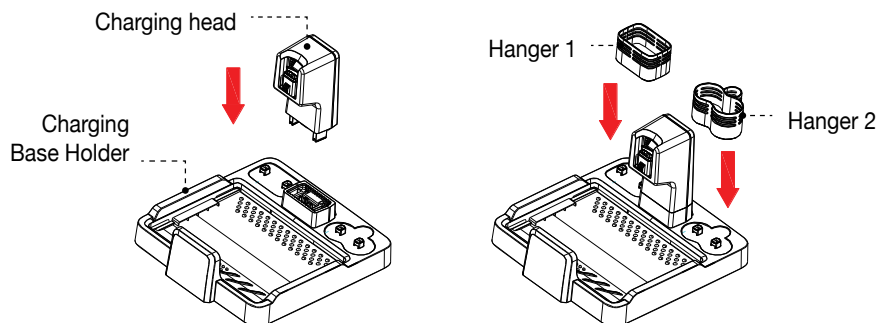
Body (Handheld) Assembly and Disassembly

- The end of the handheld vacuum cleaner equipped with the battery pack is inserted into the main body mounting slot perpendicular to the machine direction. When you hear the “click”, make sure that the hand-held mount is tight and not loose. This indicates that the assembly has been successful.
- Now, you can use it as a cordless vacuum cleaner. To remove the handheld vacuum cleaner separately, press the handheld release button and lift it vertically upwards.



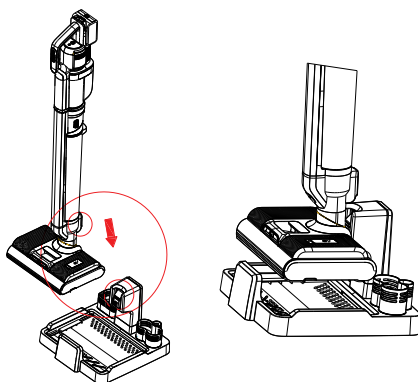
Charging Base Holder Assembly

- Press the charging head assembly towards the charging base holder along the position shown below. Once it ‘clicks’, the hook is inserted in the corresponding hole position and the assembly is successful.



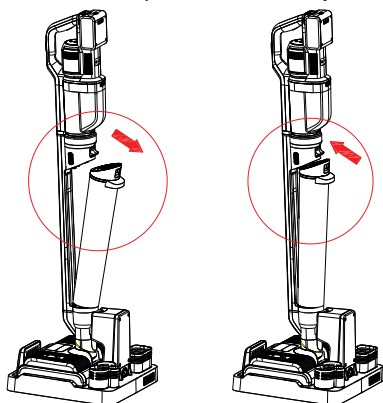
Charging the machine

- Bring the hard floor brush in the upright position.
- Lift the machine by holding the hand grip.
- Align the charging socket on the end of the machine with the charging socket in the charging holder and gently insert the machine into the charging holder from top to bottom.
- When in use, hold the hand-held grip and pull the machine directly from the charging holder.



Inserting and Removing the Waste Water Tank

- To remove the waste water tank, support the body with one hand and hold the handle of the waste water tank with the other.
- Press the release button of the waste water tank with your thumb and pull the tank out.
- To insert the waste water tank, first insert the bottom of the wastewater tank into the slot of the main body plate, then press the waste water tank against the main body and push it in until you hear a "click". At this point, the assembly will be successful.

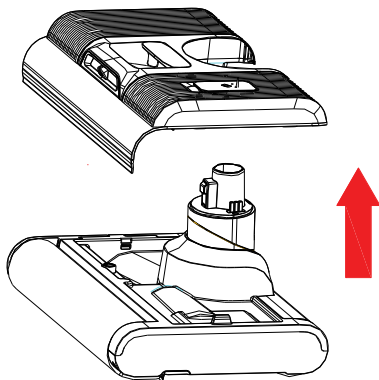


Waste water tank
release button

Attach and remove the waste water tank upwards in the direction of the arrow.

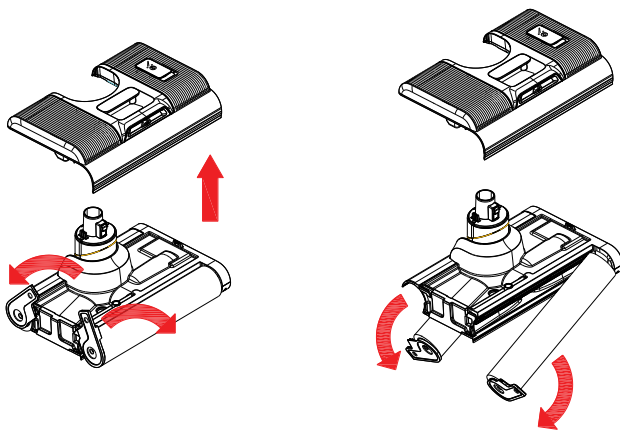
Inserting and Removing the Clean Water Tank

- To remove the clean water tank, pull up on the handle and remove the clean water tank.
- To put the clean water tank back in place, insert the water tank by pressing downwards in the original order.



Installing and Removing the Roller Brush

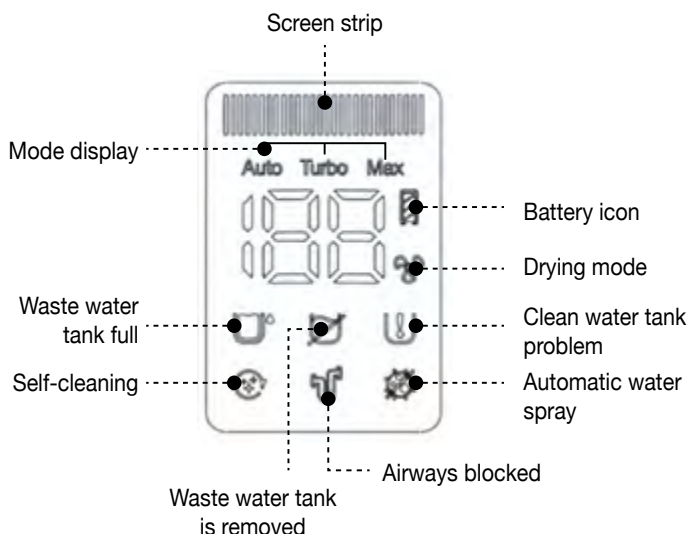
- To remove the roller brush, first remove the clean water tank, tighten the end cap and rotate it in the direction shown in Figure 1.
- Then remove it by pulling in the direction indicated in Figure 2.
- During installation, tighten the end cap and insert the roller brush into the slot, rotate it and push it inwards until it is aligned with the side of the floor brush.
- Turn the end cap gently until you feel that it locks. This indicates that the roller brush is in place.



Using the Product

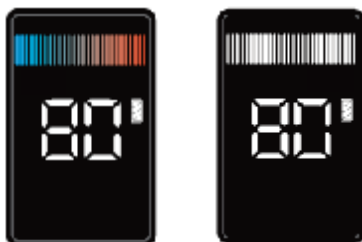
NOTE!

Before use, please check that the machine is charged. If it is not charged, please charge it in time and use it after it is fully charged.



How to Use Upright Cordless Vacuum Cleaner

- Press the switch button on the handle and the display lights up. When the machine starts it is in auto mode by default. Press the speed button on the handle to switch to max mode, then press it again if you want to return to auto mode.
- Pressing the On/Off button again turns the machine off and the screen turns off.



When the battery level drops below 20%, the upright cordless vacuum cleaner and wet & dry vacuum cleaner cannot switch to max mode.

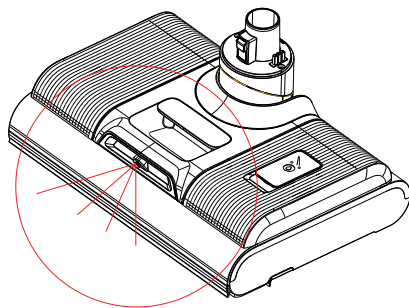
Water Spray Function

- When the device is running, press and hold the water spray button and spray water with the water-spraying fan, release the water spray button to stop the water spray.

NOTE!

The water spray button cannot be used at the same time as the ON/OFF button or the speed button.

- The water spray function is activated only in auto mode (Internal spray on) and max mode (Internal spray on). When the machine is switched on and the water spray button is not pressed, the internal spray function starts and water is sprayed internally onto the roller brush. When the water button is pressed, the internal spray function stops and the spray nozzle sprays water in a fan shape. When the water spray button is released, the water nozzle stops water and the internal spray function continues to operate. For manual water spraying, you may click the water spray button. When the machine is running, press and hold the water spray button, the water nozzle will spray water in a fan shape. When you release the water spray button, water spray stops.
- It is recommended to use max mode when the environment is very dirty or there are a lot of water stains. (Wet & Dry vacuuming)

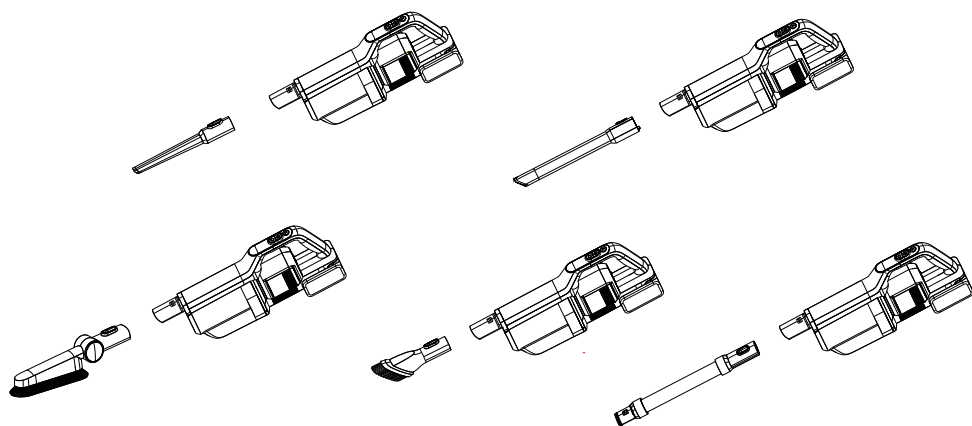


Suction Function when Machine is Operating in Horizontal Position

- When the machine is operating in a horizontal position the power will drop automatically, which is normal.
- In this case, it is important not to shake the machine violently to prevent water from entering

How to Use Handheld Vacuum Cleaner

- Remove the handheld vacuum cleaner, press the handheld switch button and switch on the display. The machine starts in the auto mode by default. Press the hand-held speed button to switch to max mode, then press the hand-held speed button again to switch to turbo mode. You can switch between the modes, turn off the handheld vacuum cleaner by pressing the handheld switch button again and the display turns off.
- You can use the suction nozzle of the handheld vacuum cleaner by attaching the crevice tool, flexible soft dusting brush, upholstery nozzle, crevice tool with LED light and carpet brush with aluminum tube for use in different environments. Align these attachments with the nozzle of the handheld vacuum cleaner and push up.
- When you hear the locking sound, you will know that the assembly was successful.
- To remove it, pull the attachments downwards (by pressing the spring button on the attachment) and remove it from the handheld vacuum cleaner.



- If the power level of the handheld vacuum cleaner is less than 20%, it cannot be switched to max mode or turbo mode.
- When used as handheld vacuum cleaner, do not vacuum water.

NOTE!

Before first use, please fully recharge the battery pack. To ensure battery life, fully discharge the battery before the second recharge,

- If the product will not be used for a long period of time, it should be charged approximately once every three months (always use the product's power cord for charging).
- If you are not charging the product, be sure to unplug the power cord from the outlet to avoid possible shock hazard.

Self-Cleaning Function of Floor Roller Brush And Tube

In charging mode, switch to cleaning mode by pressing the self-cleaning button. After the self-cleaning process, the machine enters the roller brush drying mode. During self-cleaning, press the On/Off button or speed button to end the self-cleaning mode early and return to charging mode, the fan will turn off after 3 minutes.

NOTE!

Tube and floor roller brush is cleaned in self-cleaning mode. Before switching on the cleaning mode, drain the water from the waste water tank, make sure that the machine is fixed in the charging dock.

- The power cord must be plugged in and the power cable must be connected to the charging dock.
- Make sure that the clean water tank has 1/2 of its capacity filled with water and after the self-cleaning, clean the waste water tank again.
- When the power level is <10%, the cleaning mode and drying mode cannot be activated and can be used after charging for a while.

Roller Brush Drying Function

- In charging mode, switch to the 3-hour roller brush drying mode by pressing the speed button on the handle.
- During the drying process, the Hard floor brush motor runs for 2 seconds at 3-minute intervals.
- The fan and the PTC heating element operate during the whole process. After this, the machine returns to charging mode.
- To switch off the roller brush drying mode earlier, press the speed button again.

NOTE!

This mode is designed to prevent bacteria or odors from forming on wet brushes.

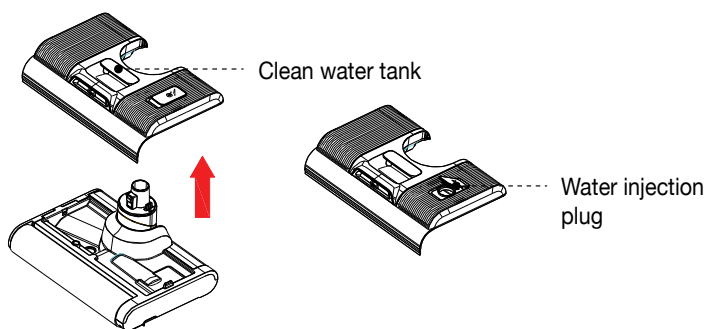


Water Shortage Reminder in Clean Water Tank

- Do not use the water spray function while the machine is working normally.
- When the audible warning is given or the display shows that there is no water in the fresh water tank, please add water.
- After shutting down the machine, add water into the water tank and keep using.
- When the cleaning mode is used, if no water is detected in the clean water tank, the roller brush cleaning mode will be stopped. To resume normal operation, please add water to the clean water tank, empty the waste water tank and then restart the self-cleaning mode.

Adding Water into the Clean Water Tank

Remove the clean water tank, pour the water in the water injection hole. The water injection plug will then be pushed down to the bottom and plugged back into the clean water tank.



Notes on Detergent

- 1/40, approximately 1 bottle cap of detergent should be poured into the empty clean water tank and then add clean water up to the Maximum Level Gauge.
- The added water temperature should not exceed 40°C.
- Excess detergent may cause danger if it leaks into the motor.
- Do not use excessively foamy detergent.
- It is recommended to use detergent produced by a manufacturer approved by the company and it must not contain acids, alkaline solutions or substances harmful to the environment.
- The detergent should be stored in a well-ventilated place out of the reach of children and protected from sunlight. If detergent accidentally splashes into the eyes, rinse thoroughly with clean water immediately. In case of accidental ingestion, seek medical advice urgently.
- When processing wastewater and detergent, it must comply with current environmental protection requirements for treatment.
- Using detergents of other brands are not allowed.



Waste Water Tank Full Reminder

When the machine is running, if the waste water tank is detected to be full, the machine will stop and will sound an audible warning. In this case, please clean the full waste water tank and continue to use after replacing it.

In the cleaning mode, if the waste water tank is detected to be full, the machine will stop and will sound an audible warning. In this case, please clean the full waste water tank and put it back in place.



Waste Water Tank Cleaning Method

- Remove the waste water tank cover and waste bin in order.
- Drain the waste water from the waste water tank, rinse and assemble the waste water tank. Then put it back on the hard floor brush assembly.



NOTE!

- **For the safety and long-term use of the device, the dirty water tank must not be reattached to the device before it is completely dry.**
- **If the dirty water tank is attached before it is fully dry, water may come into contact with the electrical connection points, which can cause electrical or mechanical malfunctions.**
- **After cleaning, the inside and outside surfaces of the tank, especially the areas that may touch the device's electrical connection points, should be carefully wiped with a soft cloth or left to dry for a few hours without direct sunlight exposure.**
- **The tank should only be reattached once it is completely dry.**
- **Except for cleaning the dirty water tank, water or moisture should not come into contact with the electrical connection points of the device.**

Tangled Roller Brush Reminder

If the roller brush gets tangled while the upright vacuum cleaner is running/in cleaning mode, the machine shuts down and sounds an audible warning. In this case, please remove the roller brush, clean any debris or tangled hair caught in the roller brush and you can continue working after reinstalling.

Cleaning the Roller Brush

- After removing the clean water tank assembly, pull out the roller brush.
- Cut any tangled hair from the roller brush and use the all-purpose cleaning brush to remove any debris stuck to the roller brush and hard floor brush. Then put the roller brush and frame back in place.



Airways Blocked Reminder

If the airways become blocked while the unit is running/in cleaning mode, it will automatically stop and sound an audible warning. Please clean the blocked areas in turn, e.g. “hand-held dust container”, “Hard floor brush tube” and “waste water tank sponge”, and then continue using. If the airways become blocked while the handheld vacuum cleaner is running, the handheld vacuum cleaner will stop automatically and you will need to clean the dust bin and HEPA filter.

Cleaning Airways

- Remove the waste water tank, remove the top cover and waste bin, clean the parts and then assemble.
- Use the all-purpose cleaning brush to remove dirt, debris and hair from the hard floor brush tube, then return the waste water tank to the main body assembly.
- Remove the dust bin and cyclone assembly and empty the dust and debris from the dust container.
- Remove the HEPA filter and clean all parts.
- Assemble the dust bin and attach it back to the handheld vacuum cleaner.

Audible Warning Function

The audible warning in the device is activated by default and you can press the silence button to deactivate sound. To reactivate sound, press the silence button again.



NOTE!

When used as handheld vacuum cleaner, it has an audible warning function.

Low Power Level Reminder

When the device is running, if the sound prompts “battery is low, please charge it in time”, this indicates that the power level is low at that time and it is recommended to use it after charging. When the upright vacuum cleaner is running, if the sound warning is given “battery is low, it will turn off soon, please charge the device”, then the power will run out soon. If you continue use, the machine will automatically switch off. You must charge it before use. When the vacuum cleaner is running, the power percentage is displayed in the upper right corner of the screen:

- A fully charged bar corresponds to a power level of 75% - 100%.
- 3/4 full bar corresponds to 50% - 75% power level.
- 1/2 full bar corresponds to 25% - 50% power level.
- 1/4 % full bar corresponds to a power level of 1% - 25%.
- The empty bar is shown when the power runs out and you need to charge it before use.

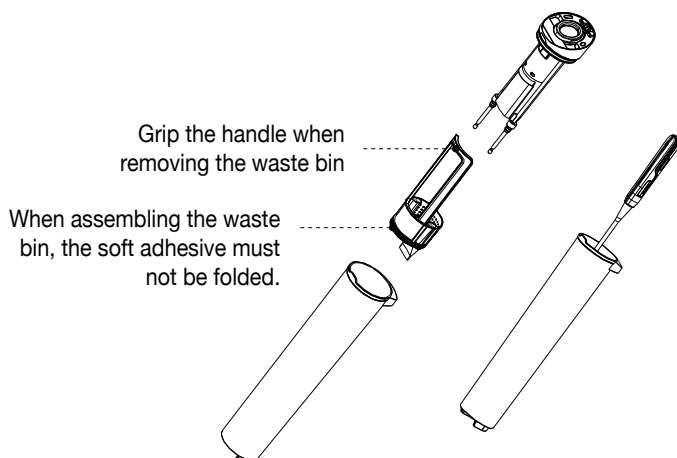
Cleaning and Maintenance

Cleaning the Waste water tank

- After switching off the vacuum cleaner, you must first remove the waste water tank, lift the top cover and remove it. Then remove the sponge box, open the sponge box lid and remove the filter sponge and waste bin.
- Drain the waste water and debris from the waste water tank and rinse the tank, waste bin, waste water tank lid, sponge box and filter sponge with clean water.
- In case impurities are present in the waste water tank tube, clean with a tube brush. Then dry the parts and assemble the waste water tank parts in the original order, install the waste water tank in the machine and continue to use it.

NOTE!

1. After using the product, it is recommended to clean the waste water tank immediately.
2. When installing the waste bin, the black soft adhesive under the filter screen must not be folded.

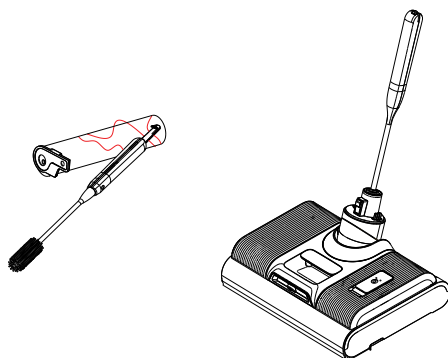


Cleaning the Hard floor brush assembly area

- Once you have removed the clean water tank components, the roller brush and the roller brush window, pass the multi-purpose cleaning brush through the round hole below the attachment point to the main body to remove debris and scale from the tube and to remove any tangled hair.
- Cut off the hair tangled in the roller brush by using a multi-purpose cleaning brush.
- Wipe the machine and the dirty parts with a cloth and then assemble the parts on the machine.

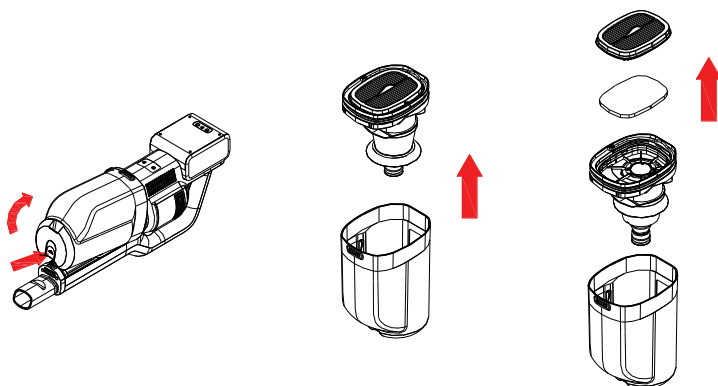
NOTE!

Do not wash the hard floor brush assembly area with water!



Cleaning the Dust Bin

- Press the dust bin release button to remove the dust bin from the handheld vacuum cleaner.
- Holding the metal handle, remove the cyclone assembly upwards. Holding the HEPA handle, remove the HEPA and empty the debris.
- After cleaning, wiping and drying each part, assemble the dust bin assembly in turn and then attach it to the handheld vacuum cleaner.





Daily Maintenance and Storage

After each use, it is recommended to clean the waste water tank, dust container, roller brush and other parts to prepare for the next use. Depending on the circumstances, if the following situations occur;

- Remove the dust bin and clean the dust in the HEPA.
- If the filter sponge is severely damaged, fluff of the roller brush has fallen out and strong vibration and noise during use, it is recommended to replace the consumables to avoid affecting machine performance.
- If the machine will not be used for a long period of time, please store the machine in a dry place not exposed to direct sunlight or a humid environment.
- If you need to store the machine in its box, please make sure to clean the machine and dry all parts to prevent damage to the machine.

Device Storage

- If you do not plan to use the appliance for a long while, store it in a cool and dry place.
- Ensure that the appliance is unplugged and its parts are completely dry.
- Ensure that the appliance is kept out of reach of children.

Recycling

When your product reaches the end of its life, follow these steps for proper recycling:

- Cut the device's cable to make it unusable.
- Dispose of the device in designated waste bins for such devices according to the applicable laws in your country.
- Electrical waste should not be disposed of with household waste.
- Throw the device into bins designated for electrical waste.
- The device's packaging is made from recyclable materials.
- Dispose of packaging materials in appropriate recycling bins.
- The device complies with the 2
- The device complies with the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive.



NOTE!

- Check if you can fix the problem or defect yourself before calling customer service. For this, please refer to the **"Troubleshooting"** section. If you cannot resolve the issue or defect, call customer service.
- Before calling, please have the **model name** and product **serial number** ready. You can find this information on the **product's type label**.

Help Hotline: (+90 212) 444 0 241



Troubleshooting

Your device has undergone quality control to avoid any defects. However, if the device does not work for any reason, please try the solutions listed in the following table before contacting Fakir Authorized Service.

Problem	Possible Cause	Solution
Unable to start or stop during use.	Insufficient battery and power distribution.	Charge the machine.
	On/Off button not pressed.	Press the On/Off button again separately.
	Severely tangled brush.	Clean the roller brush.
	Sewage tank full.	Clean the sewage tank.
	The battery pack is not inserted.	Reinstall the battery pack.
	The airways are blocked.	Clean the airways and filter.
Low suction power.	The airways are blocked.	Clean the airways and filter.
	HEPA not installed.	Install the HEPA.
Abnormal noise.	The airways are blocked.	Clean the airways and filter.
	HEPA not installed.	Install the HEPA.
No water coming out of the nozzle.	There is no water in the water tank.	Add water to the clean water tank.
	Water spray button not pressed.	Press the water spray button.
	The clean water tank is not installed.	Reinstall the fresh water tank.
Water spray from the air outlet.	HEPA and dust bin are used without drying after cleaning.	HEPA and dust bin is used after cleaning and drying.
	There is no waste bin in the waste water tank.	Install a waste bin in the waste water tank.
	The soft rubber may be folded.	Reinstall the filter screen, the soft rubber should not be folded.

Shipping

To prevent damage to the device, follow these steps to transport your device safely:

- Transport the device in its original packaging.
- If the original packaging is not available, use a suitable and soft packaging that protects the device.

Kullanım Talimatları Hakkında.....	54
Sembollerin Anlamı.....	54
Sorumluluk	54
CE Uygunluk Deklarasyonu.....	54
Kullanım Alanı	55
Yetkisiz Kullanım.....	55
Güvenlik Uyarıları.....	56
Ürüne Özel Güvenlik Uyarıları.....	57
Batarya ve Şarj Etme İle İlgili Dikkat Edilecek Hususlar	58
Kutuyu Açma	59
Kutu İçindekiler.....	59
Teknik Bilgi	60
Ürün Parçalarının Tanıtımı.....	61
Aksesuarlar.....	62
Ürün Montajı ve Demontajı.....	63
Ürün Kullanımı	67
Dikey Şarjlı Süpürge'nin Kullanımı.....	67
Su Püskürtme Fonksiyonu	68
Makine Yatay Pozisyonda Çalışırken Emiş Fonksiyonu	68
El Tipi Elektrikli Süpürge'nin Kullanımı	69
Zemin Rulo Fırça Ve Boru Kendi Kendini Temizleme Fonksiyonu	70
Rulo Fırça Kurutma Fonksiyonu	70
Temiz Su Tankında Su Eksikliği Hatırlatması	71
Temiz Su Tankına Su Ekleme Yöntemi	71
Kirli Su Tankının Dolu Olduğu Hatırlatması.....	72
Kirli Su Tankını Temizleme Yöntemi	72
Rulo Fırça Sıkışması Hatırlatması	72
Rulo Fırça Temizleme Yöntemi	72
Hava Kanalı Tıkanıklığı Hatırlatması.....	72
Hava Kanalı Temizleme Yöntemi	73
Sesli Uyarı Fonksiyonu	73
Düşük Güç Seviyesi Hatırlatması	73
Temizleme ve Bakım.....	74
Cihazın Saklanması	76
Geri Dönüşüm	76
Sorun Giderme	77
Gönderim	77

Değerli Müşterimiz,

Ürününüzü keyifle kullanmanızı dileriz. Yenilikçi teknolojilerde lider bir firma olan **Fakir Hausgeräte**'yi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Kullanım Talimatları Hakkında

Bu kullanım talimatları, cihazın düzgün ve güvenli bir şekilde kullanılabilmesi için hazırlanmıştır. Kendi güvenliğiniz ve başkalarının güvenliği için ürünü çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu okuyunuz.

Sembollerin Anlamı

Bu kullanım kılavuzunda aşağıdaki sembolleri göreceksiniz:

**UYARI!**

Bu işaret, yaralanma veya ölümlle sonuçlanabilecek tehlikeleri belirtir.

**DİKKAT!**

Bu işaret, ürününüzün zarar görmesi ya da bozulmasına yol açabilecek tehlikeleri belirtir.

**NOT!**

Kullanım kılavuzunda önemli ve faydalı bilgileri belirtir.

Sorumluluk

Bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uyulmaması sonucunda ortaya çıkabilecek her türlü hasar ve cihazın Fakir Yetkili Servisleri dışında farklı bir yerde tamir ettirilmesi veya cihazın amacına uygun olmayan bir şekilde kullanılması durumunda, Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. sorumluluk kabul etmez.

CE Uygunluk Deklarasyonu

Bu cihaz, Avrupa Birliği'nin 2014/30/EU Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi ve 2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi'ne tamamen uygundur. Ürün, cihaz tip etiketinde CE işaretine sahiptir.

Kullanım Alanı

Ürün modeli, ev tipi kullanım için tasarlanmıştır. İş yeri ve sanayi tipi kullanıma uygun değildir. Aksi kullanım sonucu üründe oluşan herhangi bir arıza durumunda, yetkili servislerimiz garanti kapsamı dışında hizmet verecektir.

Yetkisiz Kullanım

- **Kısıtlı Kapasiteler ve Gözetim:** Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından kullanımı hakkında açıklamalar yapılmadığı veya gözetim altında olmadıkları sürece, fiziksel, algısal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı olan veya yeterli tecrübe ve/veya bilgiye sahip olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır. Çocukların cihazla oynamaması için gözetim altında tutulması gerekmektedir.
- **Kısıtlı Yetkinliklerle Kullanım:** Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile sınırlı fiziksel, duyuşal ve zihinsel becerilere sahip veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından yalnızca gözetim altında oldukları, cihazın güvenli bir şekilde kullanımına dair talimat verildiği ve muhtemel tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- **Ambalaj Malzemeleri:** Paketin içinden çıkan poşet gibi maddeleri çocuklardan uzak tutunuz. Boğulma tehlikesi mevcuttur!
- **Temizlik ve Bakım:** 8 yaşından küçük çocuklar, gözetim altında olmadıkları sürece cihazın temizliğini ve bakımını yapmamalıdır.
- **Cihaz ve Kablo Güvenliği:** Cihazı ve kablolarını, 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız. Çocukların cihazla oynamaması için gözetim altında tutulmaları gerekmektedir. Elektrikli cihazlar çocuklar için oyuncak olarak kullanılmamalıdır. Bu nedenle, cihazı çocukların ulaşamayacağı yerlerde kullanınız ve saklayınız. Çocuklar, elektrikli bir cihazın kullanımıyla ilgili tehlikelerin bilincinde olamayabilirler. Elektrik kablolarının cihazdan sarkmasına izin vermeyiniz.

Güvenlik Uyarıları

Elektrikli bir cihaz kullanırken, aşağıdaki önlemleri her zaman almanız gerekmektedir. Yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanmaları önlemek için:

- **Kullanım Kılavuzunu Okuyun:** Kullanım kılavuzundaki bilgileri dikkatlice okuyunuz ve kılavuzu saklayınız. Cihazı üçüncü bir kişiye verirken, kılavuzu da birlikte vermeyi unutmayınız.
- **İlk Kullanım:** Ürünü kolisinden çıkardığınızda, aksesuarların ve aparatların tam olduğundan emin olunuz. Kutuda eksik parça var ise, en yakın Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Aksesuarların ve aparatların koruma poşetlerini boğulma riskini engellemek için çocuklardan ve bebeklerden uzak tutunuz.
- **Cihazın Durumunu Kontrol Edin:** Cihazın üzerinde, kasasında, kablusunda veya fişinde herhangi bir sorun olduğunu düşünüyorsanız, cihazı çalıştırmayınız ve en yakın Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- **Kablo ve Fiş Güvenliği:** Elektrik kablosu veya fişinde bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız. Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayınız ve elektrik kablosunun ısı kaynağı ya da sivri uçlarla temas etmemesine özen gösteriniz. Fişi prizden çekmek istediğinizde, mutlaka fişten tutarak çekiniz. Kabloyu çekmeyiniz veya cihazı kablodan tutarak kaldırmayınız.
- **Çocukların Güvenliği:** Makinenizi asla fişe takılı iken gözetiminiz dışında bırakmayınız. Gözetiminiz dışında çocukların cihazla oynamasına izin vermeyiniz. Cihazın elektrik kablosunu çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız. Elektrikli cihazlar çocuklar için oyuncak değildir.
- **Cihazın Kullanımı:** Cihazı açık havada kullanmayınız. Makineniz kir veya yağmurdan olumsuz etkilenebilir. Makinenizi suya daldırmayınız ve yağmur ya da rutubetten koruyunuz. Cihaz elektrik gücüyle çalıştığından elektrik çarpma tehlikesi vardır. Bu nedenle fişe kesinlikle ıslak ellerle dokunmayınız. Cihazı yanıcı veya patlayıcı maddeler (örneğin benzin veya alkol), yanan veya tüten nesneler (örneğin sigaralar, kibritler veya sıcak kül) ile temizlemek için kullanmayınız.
- **Bakım ve Temizlik:** Temizlik ve bakım işlemleri öncesinde cihazın fişini prizden çekiniz ve cihazın soğumasını bekleyiniz.

- **Kullanım Kısıtlamaları:** Elektrikli cihazı yalnızca kullanım amacı doğrultusunda kullanınız. Cihazı talimatlara aykırı şekilde kullanmak, cihazın ömrünü kısaltabilir ve güvenlik riskleri oluşturabilir.

Ürüne Özel Güvenlik Uyarıları

- Bu cihaz sadece ev içi kullanımlar için tasarlanmıştır; ticari veya endüstriyel amaçlarla kullanılması cihazın performansını ve güvenliğini olumsuz etkileyebilir.
- Sıvı emme fonksiyonunu kullanırken, yalnızca cihazla birlikte kullanılması onaylanmış sıvılarla çalışınız. Kimyasal içerikli temizlik sıvıları, alkol bazlı çözücüler veya köpüren maddeler kullanmayınız.
- IPX8 koruma sınıfı, cihazın su ile temasına karşı dayanıklılığını gösterir; ancak cihaz tamamen suya batırılmamalıdır. Temizlik sırasında sadece üretici tarafından belirtilen parçalar durulanabilir.
- Cihazın temiz su ve kirli su tankları her kullanım öncesi ve sonrası kontrol edilmelidir. Tankların doğru şekilde takıldığından ve su sızdırmadığından emin olunuz.
- Kirli su tankı dolu olduğunda, cihazın çalıştırılmasına devam edilmemelidir. Taşma riski, cihazın iç aksamına zarar verebilir veya kullanıcıyı riske atabilir.
- Su püskürtme ve vakum sistemleri aynı anda çalışırken, halı veya zeminlerde aşırı ıslanmaya neden olmamaya dikkat ediniz. Özellikle ahşap veya laminant yüzeylerde suyun emilmesi yüzey bozulmalarına yol açabilir.
- Kendi kendini temizleme fonksiyonu çalıştırıldığında, cihaz sabit ve düz bir zeminde durmalı.
- Cihazın bataryası kullanıcı tarafından sökülmemeli veya değiştirilmemelidir. Batarya ile ilgili tüm servis işlemleri yetkili servis tarafından yapılmalıdır.
- Toz haznesi ve kirli su tankını kullanımdan sonra temizlemeli, filtre temizliği ise ara ara yapılmalıdır.
- Cihaz şarj edilirken, yalnızca orijinal Fakir şarj cihazı kullanılmalıdır. Uygun olmayan şarj cihazlarının kullanımı batarya arızasına, aşırı ısınmaya veya yangın riskine yol açabilir.

- Ürün güç kablosu kuru bir alanda saklanmalıdır. Cihazı ıslak zeminlerde şarj etmeyiniz.
- Temizleme sıvısı kullanımı sırasında aşırı köpük oluşumu, motor tıkanmalarına veya sıvı sızıntısına neden olabilir. Sadece üreticinin önerdiği sıvılar kullanılmalıdır.
- Cihazın herhangi bir bölümünde sıra dışı bir ses, aşırı ısınma, koku ya da titreşim fark edilirse hemen kullanımı durdurunuz ve fişten çekiniz. Cihaz bu durumda sadece yetkili servis tarafından kontrol edilmelidir.
- Merdiven kenarlarında veya yüksek zeminlerde temizlik yaparken, cihazın kontrolsüz düşmesini önlemek için el tipi kullanım moduna geçilmelidir.

Batarya ve Şarj Etme İle İlgili Dikkat Edilecek Hususlar

- Yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj cihazıyla şarj ediniz. Uygun bir şarj cihazı ve uygun bir tür batarya ile kullanınız. Başka bir batarya ile birlikte kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- Cihazları yalnızca özel olarak belirlenmiş batarya ile kullanınız. Başka batarya kullanımı yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
- Batarya kullanılmadığında; madeni paralar, anahtarlar, çiviler, vidalar veya ataş gibi bir terminalden diğerine bağlantı yapabilen metal nesnelerden uzak tutunuz. Pil terminallerinin birbirine kısa devre yapılması yanıklara veya yangına neden olabilir.
- Bataryanın zarar görmesi durumunda, bataryadan sıvı fışkırabilir, temastan kaçınınız. Yanlışlıkla etkileşim meydana gelirse, su ile yıkayınız. Sıvı göze temas ederse, ayrıca tıbbi yardım alınız.
- Bataryadan çıkan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.
- Hasar görmüş veya üzerinde değişiklik yapılmış batarya veya cihazı kullanmayınız. Hasarlı veya değiştirilmiş piller, yangın, patlama veya yaralanma riskine yol açan öngörülemez davranışlar sergileyebilir.
- Batarya veya cihazı ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın. Ateşe veya 130°C üzerindeki sıcaklıklara maruz kalma patlamaya neden olabilir.

- Tüm şarj talimatlarına uyun ve batarya veya cihazı açık havada şarj etmeyiniz. Talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı yanlış veya belirtilen aralığın dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek bataryaya zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.
- Yalnızca aynı yedek parçaları kullanarak nitelikli bir onarım elemanına bakım yaptırınız.
- Bu bakım 5°C ila 30°C arasındaki ortam sıcaklığında gerçekleştirilebilir. Aşırı yüksek veya düşük sıcaklık bataryanın şarj süresini uzatabilir ve hatta pile zarar verebilir. Bataryayı tamamen etkinleştirmek için bu ürünün normal şarjı yaklaşık 4-5 saat sürer.



Kullanım kılavuzunda yazılı olan güvenlik kurallarını ve kullanım talimatlarını dikkatlice okuyunuz.

Bu kullanım kılavuzunu gelecekteki kullanımlar için saklayınız.

Kutuyu Açma

- İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarınız ve hasar veya arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza veya hasar varsa, cihazı kullanmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Tamir işlemleri kesinlikle Fakir Yetkili Servisi tarafından yapılmalıdır.
- Yetkisiz kişiler tarafından yapılan tamir işlemleri kullanıcı için zararlı olabilir.



UYARI!

Kesinlikle hatalı veya kusurlu bir ürünü kullanmayınız.

Kutu İçindekiler

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| • Temizlik fırçası | • Döşeme aparatı |
| • Alüminyum boru | • LED ışıklı kenar köşe aparatı |
| • LED ışıklı halı fırçası | • Aksesuar tutucu |
| • Kenar köşe aparatı | • Şarj Standı |
| • Bükülebilen yumuşak kıllı fırça | • Güç kablosu |

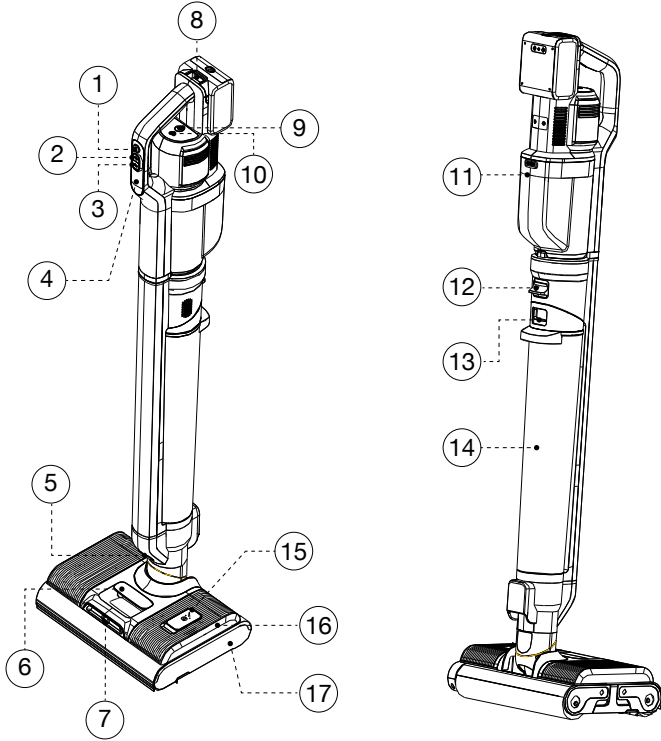
Teknik Bilgi

Pil	: 21.6V $\approx$ 4600 mAh Li-ion Pil
Motor Gücü	: 400 W
Pil Şarj Süresi	: 4-5 saat
Temiz Su Hazne Kapasitesi	: 0,65 L
Kirli Su Hazne Kapasitesi	: 0,6 L
Toz hazne kapasitesi	: 0,3 L (0,7 L tam dolu)
Su Püskürtme Ayarı	: Auto ve Manual
Ses Seviyesi	: ≤ 85 dB
Koruma Sınıfı	: IPX8
Halı ve Sert Zeminde Kullanım süresi	: Max mod ≥ 20 dk, Auto mod ≥ 25 dk
Elde Kullanım Süresi	: Turbo mod ≥ 20 dk, Max mod ≥ 35 dk, Auto mod ≥ 90 dk
Filtre	: HEPA 10
Kullanım Ömrü	: 10 yıl

NOT!

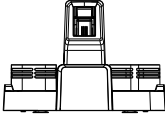
Ürünün üzerinde bulunan işaretlemeler veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

Ürün Parçalarının Tanıtımı



- | | |
|--|--|
| 1. Su püskürtme butonu | 10.Sesli uyarı ayarlama düğmesi |
| 2. ON/OFF butonu | 11.Toz haznesi |
| 3. Mod değiştirme butonu | 12.El tipi süpürge serbest bırakma düğmesi |
| 4. LED ekran | 13.Kirli su tankı serbest bırakma düğmesi |
| 5. Zemin fırçası serbest bırakma düğmesi | 14.Kirli su tankı |
| 6. Temiz su deposunun kolu | 15.Su enjeksiyon ağzı |
| 7. Su püskürtme ağzı | 16.Temiz su tankı |
| 8. Batarya serbest bırakma düğmesi | 17.Zemin fırçası montajı |
| 9. Kendi kendini temizleme butonu | |

Aksesuarlar



Şarj standı



Aksesuar tutucu



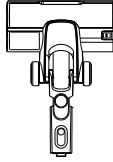
Kenar köşe
aparatu



Alüminyum
boru



Su tankı
temizlik fırçası



Halı fırçası



LED ışıklı kenar
köşe aparatu



Döşeme
aparatu



Bükülebilen
yumuşak kıllı
fırça



Güç kablosu

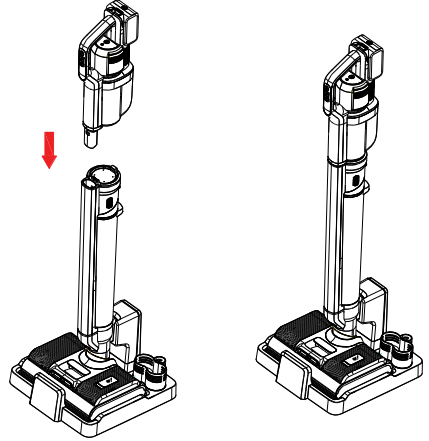
Ürün Montajı ve Demontajı



Ürünün montajı ve demontajı sırasında lütfen gücü kesiniz.

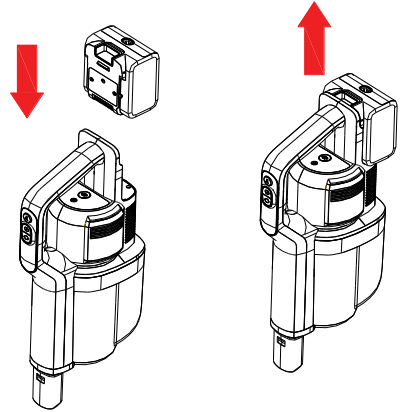
Ana Gövde Montajını Yapma ve Çıkarma

- Ana gövde montajını yaparken, ucunun makine yönüne dik olduğundan emin olunuz ve zemin fırçası yuvasına yerleştiriniz. “Tık” sesini duyduğunuzda, ana gövdenin sıkı ve gevşek olmadığından emin olunuz. Bu kurulumun başarılı olduğu anlamına gelir.
- Ana gövdeyi çıkarmak için, zemin fırçasının serbest bırakma düğmesine basınız ve ana gövde montajını yukarı doğru kaldırınız.



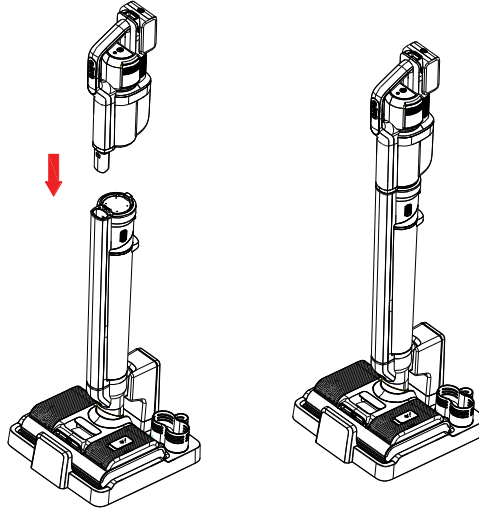
Batarya Paketini Takma ve Çıkarma

- Batarya paketini tutunuz ve kılavuz yuvası boyunca yerleştiriniz. Ardından batarya paketini kuvvetlice bastırınız. “Tık” sesini duyduğunuzda, batarya paketi kilitlenmiş olur.
- Batarya paketi serbest bırakma düğmesine dışa doğru basınız ve batarya paketini takma yönünün tersine çekerek kilidi açınız. (Batarya paketi, batarya değişimi dışında sık sık takılıp çıkarılmak zorunda değildir.)



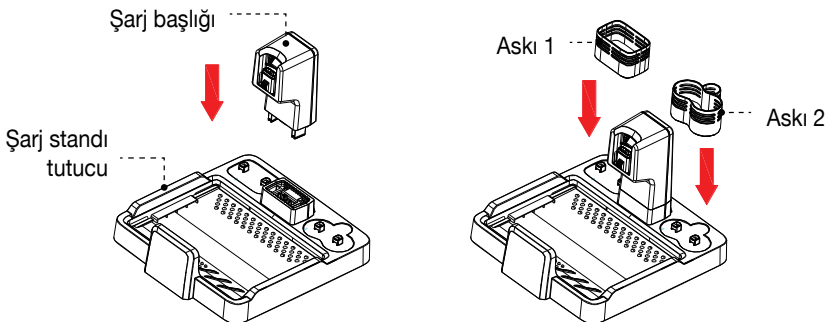
Gövde (El tipi) Montajı Yapma ve Çıkarma

- Batarya paketiyle donatılmış el tipi süpürge ucunun, makine yönüne dik olacak şekilde ana gövde montaj yuvasına yerleştirilir. “Tık” sesini duyduğunuzda, el tipi montajın sıkı ve gevşek olmadığından emin olunuz. Bu kurulumun başarılı olduğu anlamına gelir.
- Artık, kablosuz bir süpürge olarak kullanılabilir. El tipi süpürgeyi ayrı olarak çıkarmak için, el tipi serbest bırakma düğmesine basınız ve dikey olarak yukarı kaldırınız.



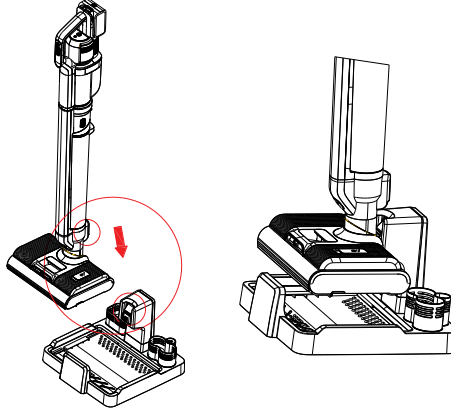
Şarj Standı Tutucu Montajı

Şarj başlığı montajını, aşağıda gösterilen konum boyunca şarj tutucusuna doğru bastırınız. “Tık” sesini duyduktan sonra, kanca ilgili delik pozisyonuna takılır ve montaj başarılı olur.



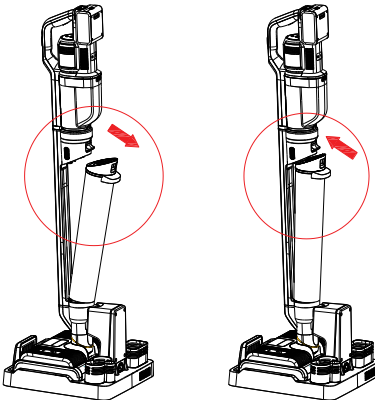
Makineyi Şarj Etme

- Zemin fırçasını dik pozisyona getiriniz.
- El tipi tutma yerini tutarak makineyi kaldırınız.
- Makinenin ucundaki şarj yuvasını şarj tutucusundaki şarj soketiyle hizalayınız ve makineyi hafifçe yukarıdan aşağıya doğru şarj tutucusuna yerleştiriniz.
- Kullanırken, el tipi tutma yerini tutup makineyi doğrudan şarj tutucusundan çekiniz.



Kirli Su Tankını Takma ve Çıkarma

- Kirli su tankını çıkarmak için, bir elinizle gövdeyi destekleyiniz ve diğer elinizle kirli su tankının sapını tutunuz.
- Başparmağınızla kirli su tankının serbest bırakma düğmesine basınız ve tankı dışarı çekiniz.
- Kirli su tankını takmak için, önce kirli su tankının alt kısmını ana gövde tepsisinin yuvasına yerleştiriniz, ardından kirli su tankını ana gövdeye bastırınız ve “tık” sesini duyana kadar içeri doğru itiniz. Bu noktada, kurulum başarılı olacaktır.

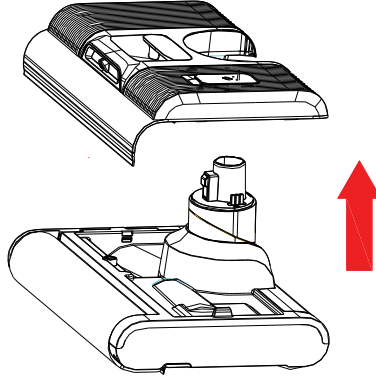


Kirli su tankı serbest bırakma butonu

Kirli su tankını ok yönünde yukarıya doğru takınız ve çıkartınız.

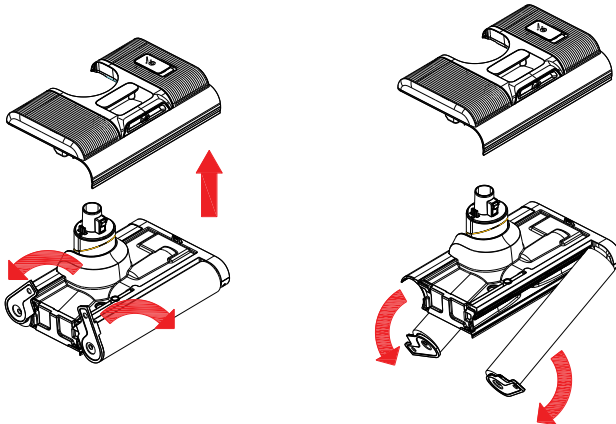
Temiz Su Tankını Takma ve Çıkarma

- Temiz su tankını çıkarmak için, sapı yukarı çekiniz ve temiz su tankını çıkarınız.
- Temiz su tankını yerine geri koymak için, orijinal sıraya göre aşağı doğru bastırarak su tankını yerine yerleştiriniz.



Rulo Fırçayı Takma ve Çıkarma

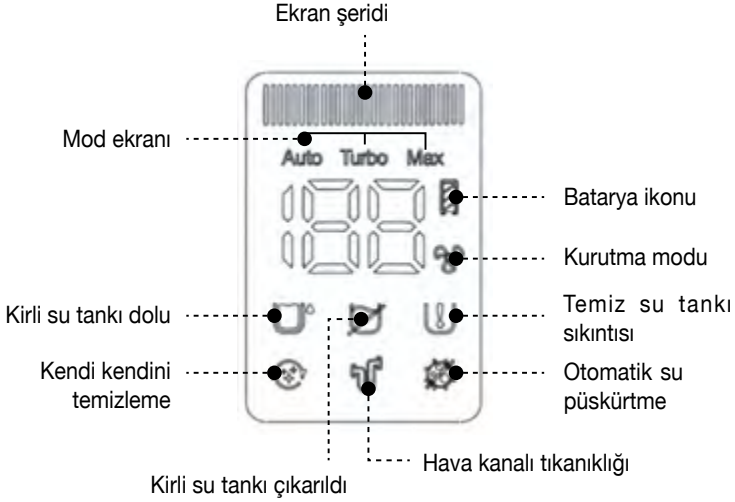
- Rulo fırçayı çıkarmak için önce temiz su tankını çıkarınız, uç kapağını sıkınız ve Şekil 1'de gösterilen yönde döndürünüz.
- Ardından Şekil 2'deki yönde çekerek çıkarınız.
- Montaj sırasında uç kapağını sıkınız ve rulo fırçayı yuvaya yerleştiriniz, döndürünüz ve zemin fırçasının yanıyla hizalanana kadar içeri doğru itiniz.
- Uç kapağını hafifçe kilitlendiğini hissedene kadar döndürünüz. Bu, rulo fırçanın yerine takıldığını gösterir.



Ürün Kullanımı

NOT!

Kullanımdan önce lütfen makinenin şarjının olup olmadığını kontrol ediniz. Eğer şarjı yoksa, lütfen zamanında şarj ediniz ve tam şarj olduktan sonra kullanınız.



Dikey Şarjlı Süpürgein Kullanımı

- Tutma yerindeki anahtar düğmesine bastığınızda ekran aydınlanır. Makine başlatıldığında varsayılan olarak auto moddadır. Max moda geçmek için tutma yerindeki hız düğmesine basınız, ardından auto moda geri dönmek isterseniz tekrar basınız.
- Açma/Kapama tuşuna tekrar bastığınızda makine kapatılır ve görüntü ekranı kapanır.



Güç seviyesi %20'nin altına düştüğünde dikey şarjlı süpürge ve ıslak&kuru süpürge max moda geçemez.

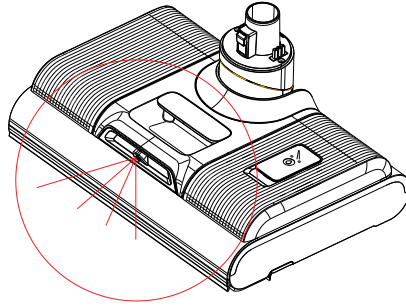
Su Püskürtme Fonksiyonu

- Cihaz çalışırken, su püskürtme düğmesine basılı tutunuz ve fan su akışını suyu püskürtünüz, Su püskürtmesini durdurmak için su püskürtme düğmesini bırakınız.

NOT!

Su püskürtme düğmesi, AÇMA/KAPAMA düğmesi veya hız düğmesiyle aynı anda kullanılamaz.

- Su püskürtme işlevi yalnızca auto mod (Dahili püskürtme açık) ve max modda (Dahili püskürtme açık) etkinleştirilir. Makine açıldığında ve su püskürtme düğmesine basılmadığında, dahili püskürtme işlevi başlar ve su içten rulo fırçaya püskürtülür. Su düğmesine basıldığında, dahili püskürtme işlevi durur ve püskürtme nozulu yelpaze şeklinde su püskürtür. Su püskürtme düğmesi serbest bırakıldığında, su nozulu suyu durdurur ve dahili püskürtme işlevi çalışmaya devam eder. Manuel su püskürtme için, su püskürtme düğmesine basabilirsiniz. Makine çalışırken, su püskürtme düğmesine basılı tutunuz, su nozulu yelpaze şeklinde su püskürtünüz. Su püskürtme düğmesini serbest bıraktığınızda su püskürtme durur.
- Ortamın çok kirli olduğu veya çok fazla su lekesinin olduğu durumlarda max modun kullanılması tavsiye edilir. (Islak&Kuru süpürge halinde iken)

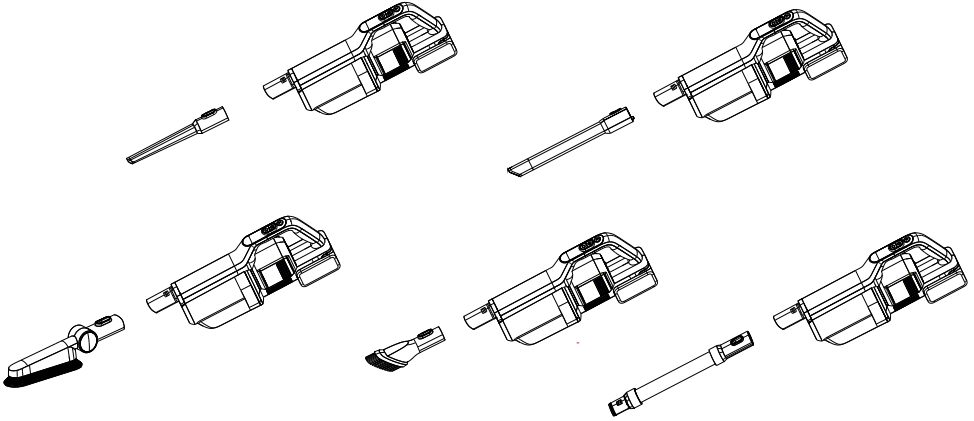


Makine Yatay Pozisyonda Çalışırken Emiş Fonksiyonu

- Makine yatay pozisyonda çalışırken güç otomatik olarak düşecektir, bu normaldir.
- Bu durumda, suyun toz haznesine girmesini önlemek için makineyi şiddetli bir şekilde sallamamak gerekir.

El Tipi Elektrikli Süpürge'nin Kullanımı

- El tipi elektrikli süpürgeyi çıkarınız, el tipi anahtar düğmesine basınız ve ekranı açınız. Makine varsayılan olarak auto moda başlar. El tipi hız düğmesine basarak max moda geçiniz, ardından el tipi hız düğmesine tekrar basarak turbo moduna geçiniz. Modlar arasında döngü halinde geçiş yapılabilir, el tipi anahtar düğmesine tekrar basarak el tipi elektrikli süpürgeyi kapatınız ve ekran kapanır.
- El tipi süpürge'nin emiş ağızına, farklı ortamlarda kullanmak üzere kenar köşe aparatı, bükülebilir yumuşak kıllı fırça, döşeme aparatı, LED ışıklı kenar köşe aparatı ve alüminyum boru ile halı fırçasını takarak kullanabilirsiniz. Bu aparatları el tipi süpürge'nin ağızına hizalayınız ve yukarı itiniz.
- Kilit sesini duyduğunuzda montajın başarılı olduğunu göreceksiniz.
- Geri çıkarmak için ise aparatları aşağı doğru çekerek (aparat üzerindeki yay düğmesine basarak) çıkarınız ve el tipi süpürge'den çıkarınız.



- El tipi süpürge'de güç seviyesi %20'den azsa, max moda veya turbo moduna geçilemez.
- El tipi süpürge olarak kullanıldığında su çekmeyiniz.

NOT!

İlk kullanımdan önce, lütfen pil paketini tamamen şarj ediniz. İkinci şarjdan önce, pil ömrünü sağlamak için gücü tamamen boşaltınız.

- Ürün uzun süre kullanılmayacaksa, yaklaşık olarak her üç ayda bir kez şarj edilmelidir (şarj için mutlaka ürünün güç kablosunu kullanın).
- Ürünü şarj etmiyorsanız, olası çarpma tehlikesini önlemek için güç kablosunu prizden çıkardığınızdan emin olunuz.

Zemin Rulo Fırça Ve Boru Kendi Kendini Temizleme Fonksiyonu

Şarj modunda, kendi kendini temizleme düğmesine basarak temizleme moduna geçiniz. Kendi kendini temizleme işleminden sonra, makine rulo fırça kurutma moduna girer. Kendi kendini temizleme sırasında, kendi kendini temizleme modunu erken sonlandırmak ve şarj moduna geri dönmek için Aç/Kapat düğmesine veya hız düğmesine basınız, fan 3 dakika sonra kapanacaktır.

NOT!

Boru ve zemin rulo fırça kendi kendini temizleme modunda temizlenir. Temizleme modunu açmadan önce, kirli su tankındaki suyu boşaltınız, makinenin şarj yuvasında sabit olduğundan emin olunuz.

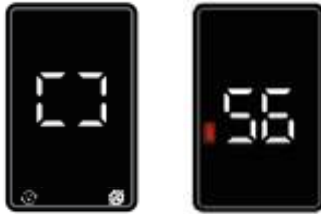
- Güç kablosu prize takılı ve güç kablosu şarj yuvasına bağlı olmalıdır.
- Temiz su tankında en az 1/2 su kaldığından emin olun; kendi kendini temizledikten sonra, kirli su tankını tekrar temizleyin.
- Güç seviyesi ≤ 10 olduğunda, temizleme modu ve kurutma modu etkinleştirilemez ve bir süre şarj edildikten sonra kullanılabilir.

Rulo Fırça Kurutma Fonksiyonu

- Şarj modunda, tutma yerindeki hız düğmesine basarak 3 saatlik rulo fırça kurutma moduna geçiniz.
- Kurutma işlemi sırasında, zemin fırçası motoru 3 dakikalık aralıklarla 2 saniye çalışır. Fan ve PTC ısıtma elemanı tüm süreç boyunca çalışır. Bunun ardından, makine şarj moduna geri döner.
- Rulo fırça kurutma modunu erken kapatmak için hız düğmesine tekrar basınız.

NOT!

Bu mod, ıslak fırçalarda bakteri veya koku oluşumunu önlemek için tasarlanmıştır.

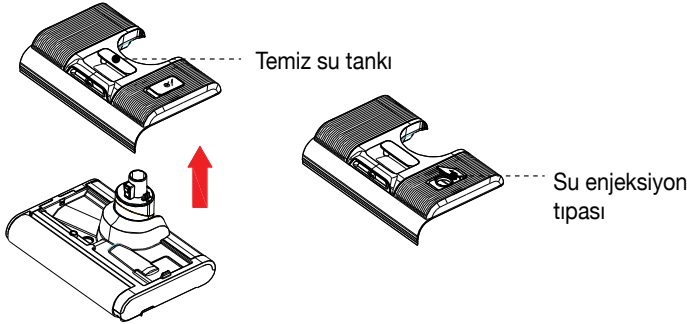


Temiz Su Tankında Su Eksikliği Hatırlatması

- Makine normal çalışırken, su püskürtme fonksiyonunu kullanınız.
- Sesli uyarı verildiğinde veya ekran temiz su tankında su olmadığını gösterdiğinde, lütfen su ekleyiniz.
- Makineyi kapattıktan sonra temiz su tankına su ekleyiniz ve ardından kullanmaya devam ediniz.
- Temizleme modu kullanıldığında, temiz su tankında su tespit edilmezse, rulo fırça temizleme modu durdurulacaktır. Normal çalışmaya devam etmek için lütfen temiz su tankına su ekleyiniz, kirli su tankını boşaltınız ve ardından kendi kendini temizleme modunu yeniden başlatınız.

Temiz Su Tankına Su Ekleme Yöntemi

Temiz su tankını çıkarıp su enjeksiyon deliğini ortaya çıkarınız ve suyu içine dökünüz. Ardından, su enjeksiyon fişi aşağı doğru bastırılarak dibe indirilecek ve temiz su tankına geri takılacaktır.



Deterjanla İlgili Notlar

- 1/40, yaklaşık 1 şişe kapağı kadar deterjanın boş temiz su haznesine dökülmesi ve ardından Maksimum su seviyesi çizgisine kadar temiz su eklenmelidir.
- Eklenen su sıcaklığı 40°C'yi aşmamalıdır.
- Motora çok miktarda deterjan girerse tehlikeye neden olur.
- Çok köpüren deterjan kullanmayınız.
- Firmanın ürettiği ve firma tarafından onaylanmış üreticinin ürettiği deterjanın kullanılması tavsiye edilir ve asit, alkali solüsyon veya çevreye zararlı maddeler içermemelidir.
- Deterjan güneş ışığından korunmak için iyi havalandırılan ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklanmalıdır. Deterjan yanlışlıkla göze kaçarsa, zamanında temiz su ile iyice durulanmalıdır. Yanlışlıkla yutulması durumunda derhal tıbbi yardım alınız.
- Atık su ve deterjan işlenirken, arıtma için mevcut çevre koruma gerekliliklerine uymalıdır.
- Diğer markalardaki deterjanlara izin verilmez.

Kirli Su Tankının Dolu Olduğu Hatırlatması

Cihaz çalışırken, kirli su tankının dolu olduğu tespit edilirse, makine duracak ve sesli bir uyarı verecektir. Bu durumda, lütfen dolu olan kirli su tankını temizleyiniz ve yerine taktıktan sonra kullanmaya devam ediniz. Temizleme modunda, kirli su tankının dolu olduğu tespit edilirse, makine duracak ve sesli bir uyarı verecektir. Bu durumda, lütfen dolu olan kirli su tankını temizleyiniz ve yerine takınız.



Kirli Su Tankını Temizleme Yöntemi

- Kirli su tankının kapağını ve çöp sepetini sırasıyla çıkarınız.
- Kirli suyu kirli su tankından boşaltınız, durulayınız ve kirli su tankını monte ediniz. Ardından zemin fırçası montajına geri takınız.

NOT!

- Cihazın güvenliği ve uzun ömürlü kullanımı için, kirli su tankı temizlendikten sonra tamamen kurutulmadan cihaza takılmamalıdır.
- Kirli su tankının tam olarak kurutulmadan takılması durumunda, kontaklara (elektrik temas noktaları) su teması meydana gelebilir ve bu durum elektriksel veya mekanik arızalara yol açabilir.
- Temizlik sonrasında, tankın iç ve dış yüzeyleri, özellikle cihazın kontak noktalarına temas edebilecek alanlar yumuşak bir bezle dikkatlice kurulmalıdır veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmadan birkaç saat kurumaya bırakılmalıdır.
- Tamamen kuru olduğundan emin olunduktan sonra tank tekrar cihaza takılmalıdır. Kirli su tankı temizlene bile temizlenmese bile, cihazın kontaklarına su veya nem temas etmemelidir.

Rulo Fırça Sıkışması Hatırlatması

Dikey süpürge çalışırken/temizleme modunda, rulo fırça sıkışır, makine kapanır ve sesli bir uyarı verir. Bu durumda, lütfen rulo fırçayı çıkarınız, rulo fırçaya takılan yabancı maddeleri veya dolaşmış saçları temizleyiniz ve kurulumdan sonra çalışmaya devam edebilirsiniz.

Rulo Fırça Temizleme Yöntemi

- Temiz su tankı montajını çıkardıktan sonra, rulo fırçayı çekip çıkarınız.
- Rulo fırçadaki dolaşmış saçları kesiniz ve çok amaçlı temizleme fırçasını kullanarak rulo fırçaya ve zemin fırçasına yapışmış yabancı maddeleri temizleyiniz. Ardından rulo fırçayı ve pencereyi tekrar takınız.

Hava Kanalı Tıkanıklığı Hatırlatması

Cihaz çalışırken/temizleme modunda, hava kanalı tıkanır, otomatik olarak durur ve sesli bir uyarı verir. Lütfen sırasıyla tıkanıklık olabilecek yerleri temizleyiniz, örneğin “el tipi toz haznesi”, “zemin

fırçası borusu” ve “kirli su tankı süngeri”, temizledikten sonra çalıştırmaya devam ediniz. El tipi süpürge çalışırken, hava kanalı tıkanırsa, el tipi süpürge otomatik olarak duracaktır, bu durumda toz haznesini ve HEPA filtresini temizlemeniz gerekecektir.

Hava Kanalı Temizleme Yöntemi

- Kirli su tankını çıkarınız, üst kapağını ve çöp sepetini çıkarınız, parçaları temizleyiniz ve ardından monte ediniz.
- Çok amaçlı temizleme fırçasını kullanarak zemin fırçası borusundaki kiri, yabancı maddeleri ve saçları temizleyiniz, ardından kirli su tankını ana gövde montajına geri takınız.
- Toz haznesini ve siklon montajını çıkarıp toz haznesindeki tozu ve kalıntıları boşaltınız.
- HEPA filtresini çıkarınız ve tüm parçaları temizleyiniz.
- Toz haznesini monte ediniz ve el tipi süpürgeye geri takınız.

Sesli Uyarı Fonksiyonu

Cihazda sesli uyarı fonksiyonu varsayılan olarak açıktır ve sesi kapatmak için sessiz düğmesine basabilirsiniz. Sesi tekrar açmak için sessiz düğmesine tekrar basınız.



NOT!

El tipi süpürge olarak kullanıldığında sesli uyarı fonksiyonu bulunmamaktadır.

Düşük Güç Seviyesi Hatırlatması

Cihaz çalışırken, ses “pil gücü seviyesi düşük, lütfen zamanında şarj ediniz” uyarısı veriyorsa, bu durum o anda güç seviyesinin düşük olduğunu gösterir ve şarj ettikten sonra kullanılması önerilir. Dikey süpürge çalışırken, ses “pil seviyesi düşük, yakında kapanacak, lütfen şarj ediniz” uyarısı veriyorsa, bu durumda güç yakında bitecektir. Kullanıma devam ederseniz, makine otomatik olarak kapanacaktır. Kullanımdan önce şarj etmelisiniz. Süpürge çalışırken, ekranın sağ üst köşesinde güç yüzdesi görüntülenir:

- Tamamen dolu bir çubuk %75 - %100 güç seviyesine karşılık gelir.
- 3/4 dolu çubuk %50 - %75 güç seviyesine karşılık gelir.
- 1/2 dolu çubuk %25 - %50 güç seviyesine karşılık gelir.
- ¼ dolu çubuk %1 - %25 güç seviyesine karşılık gelir.
- Boş çubuk, güç bittiğinde gösterilir ve kullanımdan önce şarj etmeniz gerekir.

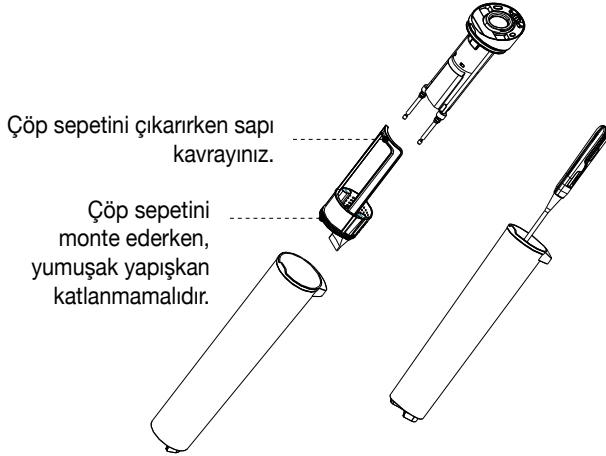
Temizleme ve Bakım

Kirli su tankını temizleme

- Süpürgeyi kapattıktan sonra, önce kirli su tankını çıkarmanız, üst kapağını kaldırıp çıkarmanız gerekir. Ardından sünger kutusunu çıkarınız, sünger kutusu kapağını açınız ve filtre süngerini ve çöp sepetini çıkarınız.
- Kirli su tankındaki kirli suyu ve pislikleri boşaltınız ve temiz su ile tankı, çöp sepetini, kirli su tankı kapağını, sünger kutusunu ve filtre süngerini yıkayınız.
- Eğer kirli su tankı borusunda yabancı cisimler varsa, boru fırçası ile temizleyiniz. Ardından parçaları kurutunuz ve kirli su tankı parçalarını orijinal düzeninde monte ediniz, kirli su tankını makineye takınız ve kullanmaya devam ediniz.

NOT!

1. Ürünü kullandıktan sonra, kirli su tankını hemen temizlemeniz önerilir.
2. Çöp sepetini takarken, filtre ekranının altındaki siyah yumuşak yapışkan katlanmamalıdır.

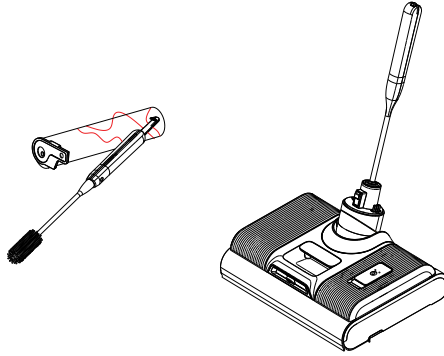


Zemin Fırçası Montaj Alanını Temizleme

- Temiz su tankı bileşenlerini, rulo fırçayı ve rulo fırça penceresini çıkardıktan sonra, çok amaçlı temizleme fırçasını ana gövdeye takılma noktasının altındaki yuvarlak delikten geçirerek borudaki yabancı maddeleri ve kireçleri temizleyiniz ve tıkanmış saçları çıkartınız.
- Çok amaçlı temizleme fırçasını kullanarak rulo fırçaya dolanmış saçları kesiniz.
- Makineyi ve kirli parçaları bir bezle siliniz ve ardından parçaları makineye monte ediniz.

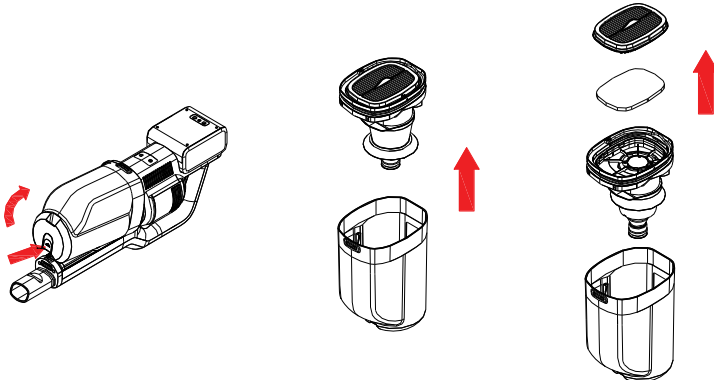


Zemin fırçası montaj alanını su ile yıkamayınız!



Toz Haznesi Montajını Temizleme

- Toz haznesini el tipi süpürgeден çıkarmak için toz haznesi serbest bırakma düğmesine basınız.
- Metal sapı tutarak siklon montajını yukarı doğru çıkarınız. HEPA sapını tutarak HEPA'yı çıkarınız ve çöpü boşaltınız.
- Her bir parçayı temizledikten, sildikten ve kuruttuktan sonra, toz haznesi montajını sırasıyla monte ediniz ve ardından el tipi süpürgeye takınız.



Günlük Bakım Ve Depolama

Her kullanımdan sonra, kirli su tankını, toz haznesini, rulo fırçayı ve diğer parçaları bir sonraki kullanım için temizlemeniz önerilir. Duruma göre, aşağıdaki durumlar tespit edilirse;

- Toz haznesini çıkarınız ve HEPA'daki tozu temizleyiniz.
- Filtre süngerı ciddi şekilde hasar görmüş, rulo fırçadan tüyler dökülmüş ve kullanım sırasında güçlü titreşim ve gürültü meydana geliyorsa, makine performansını etkilememek için, sarf malzemelerini değiştirmeniz önerilir.
- Makine uzun süre kullanılmayacaksa, lütfen makineyi doğrudan güneş ışığına veya nemli bir ortama maruz kalmayacak serin ve kuru bir yerde saklayınız.
- Makineyi kutusunda saklamak gerekirse, lütfen makineyi temizlediğinizden ve tüm parçaları kuruttuğunuzdan emin olunuz, böylece makinenin zarar görmesini önleyiniz.

Cihazın Saklanması

- Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız serin ve kuru bir yerde saklayınız.
- Cihaz fişinin çekildiğinden ve parçalarının tamamen kuru olduğundan emin olunuz.
- Cihazı, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza ediniz.

Geri Dönüşüm

Cihazınızın kullanım ömrü sona erdiğinde aşağıdaki adımları izleyerek doğru şekilde geri dönüşüm sağlayınız:

- Cihazın kablolarını keserek kullanılamaz hale getiriniz.
- Cihazı, ülkenizdeki geçerli yasalara göre bu tür cihazlar için özel olarak tanımlanan atık kutularına bırakınız.
- Elektrikli atıklar evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir.
- Cihazı, elektrikli atıklar için belirlenen çöp kutularına atınız.
- Cihazın ambalajı geri dönüşüm özellikli malzemelerden oluşur.
- Ambalaj malzemelerini uygun geri dönüşüm kutularına atınız.
- Cihaz, WEEE (AEEE Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyalar) Yönetmeliğine uygundur.



NOT!

- Müşteri hizmetlerini aramadan önce sorunu/arızayı kendiniz düzeltip düzeltemeyeceğinizi kontrol ediniz. Bunun için lütfen “**Sorun Giderme**” bölümüne bakınız. Sorunu/arızayı çözemiyorsanız, müşteri hizmetlerini arayınız.
- Aramadan önce lütfen **model adını** ve ürün **seri numarasını** yanınızda hazır bulundurunuz. Bu bilgileri ürününüzün **Tip Etiket**i üzerinde bulabilirsiniz.

Yardım Hattı: (+90 212) 444 0 241

Sorun Giderme

Cihazınız, herhangi bir arızaya karşı kalite kontrolden geçirilmiştir. Ancak, herhangi bir nedenden dolayı çalışmazsa, **Fakir Yetkili Servisi'ne** başvurmadan önce aşağıdaki tabloda yer alan çözüm yollarını deneyiniz.

Sorun	Muhtemel Neden	Çözüm
Kullanım sırasında başlatılamıyor veya durdurulamıyor.	Yetersiz pil ve güç dağıtımı.	Makineyi şarj ediniz.
	On/Off düğmesine basılmamış.	On/Off tuşuna ayrı ayrı tekrar basınız.
	Fırçanın ciddi şekilde dolaşması.	Rulo fırçayı temizleyiniz.
	Kanalizasyon tankı dolu.	Kanalizasyon tankını temizleyiniz.
	Pil takımı yerine takılmamış.	Pil takımını yeniden takınız.
	Hava kanalı tıkalı.	Hava kanalını ve filtreyi temizleyiniz.
Düşük emiş gücü	Hava kanalı tıkalı.	Hava kanalını ve filtreyi temizleyiniz.
	HEPA takılmamış.	HEPA'yı takınız.
Makinenin anormal sesi	Hava kanalı tıkalı.	Hava kanalını ve filtreyi temizleyiniz.
	HEPA takılmamış.	HEPA'yı takınız.
Nozülünden su çıkmıyor	Su tankında su yok.	Temiz su tankına su ekleyiniz.
	Su püskürtme tuşuna basılmamış.	Su püskürtme düğmesine basınız.
	Temiz su tankı yerine monte edilmemiş.	Temiz su tankını tekrar takınız.
Hava çıkışından su püskürtme	HEPA ve toz haznesi temizlik sonrası kurutulmadan kullanılıyor.	HEPA ve toz haznesi temizlenip kurutulduktan sonra kullanılır.
	Kirli su tankında çöp sepeti yok.	Kirli su tankına çöp sepeti takınız.
	Yumuşak lastik katlanmış olabilir.	Filtre ekranını yeniden takınız, yumuşak lastik katlanmamalıdır.

Gönderim

Cihaza herhangi bir zarar gelmesini önlemek için aşağıdaki adımları izleyerek cihazınızı güvenli bir şekilde taşıyınız:

- Cihazı orijinal ambalajında taşıyınız.
- Orijinal ambalaj mevcut değilse, benzer bir takviye malzemeli ambalaj kullanınız.



Инструкции По Использованию	84
Значение Символов	84
Ответственность	84
Декларация О Соответствии CE	84
Предназначение	84
Неавторизованное Использование	85
Предупреждения о безопасности	86
Особые меры безопасности	87
Рекомендации по эксплуатации аккумулятора и его зарядке	88
Открытие Упаковки	89
Содержание Упаковки	90
Техническая Информация	90
Введение В Части Продукта	91
Аксессуары	92
Сборка и разборка изделия	93
Использование устройства	97
Использование вертикального беспроводного пылесоса	97
Функция распыления воды	98
Функция всасывания при работе устройства в горизонтальном положении	98
Использование ручного пылесоса	99
Роликовая щетка для пола и функция самоочистки труб	100
Функция просушки роликовой щетки	100
Предупреждение о недостаточном количестве воды в емкости для чистой воды	101
Добавление воды в емкость для чистой воды	101
Предупреждение о переполнении емкости для грязной воды	102
Очистка емкости для грязной воды	102
Предупреждение о заклинивании роликовой щетки	102
Очистка роликовой щетки	102
Предупреждение о засорении воздуховода	102
Очистка воздуховода	103
Функция звукового предупреждения	103
Предупреждение о низком уровне заряда	103
Очистка и техническое обслуживание	104
Хранение Устройства	106
Переработка	106
Устранение неполадок	107
Оставка	108

**Уважаемый клиент,**

Мы надеемся, что вы будете довольны использованием вашего продукта. Спасибо, что выбрали **Fakir Hausgeräte**, компанию, лидирующую в области инновационных технологий. Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство пользователя перед использованием продукта и сохраните его для последующего использования.

Инструкции По Использованию

Эти инструкции по использованию предназначены для обеспечения правильного и безопасного использования устройства. Для вашей безопасности и безопасности других, пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед использованием устройства.

Значение Символов

В этом руководстве пользователя вы увидите следующие символы:

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Этот символ указывает на опасности, которые могут привести к травмам или смерти.

**ВНИМАНИЕ!**

Этот символ указывает на опасности, которые могут привести к повреждению устройства или его неисправности.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Содержит важную и полезную информацию.

Ответственность

Компания Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. не несет ответственности за любой ущерб или ремонт, выполненный вне авторизованных сервисных центров Fakir, или за неправильное использование устройства, если не соблюдены инструкции в этом руководстве пользователя.

Декларация О Соответствии CE

Это устройство полностью соответствует Директивам Европейского Союза 2014/30/EU по электромагнитной совместимости и 2014/35/EU по низковольтным требованиям. Продукт имеет знак CE на ярлыке модели устройства.

Предназначение

Модель продукта предназначена для домашнего использования. Она не подходит для использования в рабочем месте или в промышленности. Любые неисправности, возникшие в результате такого использования, не будут покрываться нашей авторизованной службой.



Неавторизованное Использование

В следующих случаях несанкционированного использования устройство может быть повреждено или привести к травмам:

- **Ограниченные возможности и надзор:** Это устройство не должно использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и/или знаниями, если они не находятся под надзором лица, ответственного за их безопасность, или не получили инструкции по безопасному использованию устройства. Детей следует контролировать, чтобы они не играли с устройством.
- **Использование с ограниченными возможностями:** Устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, только если они находятся под присмотром, получили инструкции по безопасному использованию и понимают возможные опасности.
- **Упаковочные материалы:** Держите такие материалы, как пакеты, входящие в комплект, вдали от детей. Существует риск удушья!
- **Чистка и обслуживание:** Дети младше 8 лет не должны чистить или обслуживать устройство, если они не находятся под присмотром.
- **Безопасность устройства и кабеля:** Храните устройство и его кабель вне досягаемости детей младше 8 лет. Детей следует контролировать, чтобы они не играли с устройством. Электрические устройства не являются игрушками для детей. Поэтому используйте и храните устройство вне досягаемости детей. Дети могут не осознавать опасности, связанные с использованием электрического устройства. Убедитесь, что шнур питания не свисает с устройства.



Предупреждения о безопасности

При использовании электрического устройства всегда соблюдайте следующие меры предосторожности, чтобы предотвратить возгорание, поражение электрическим током и травмы:

- **Прочтите руководство пользователя:** Внимательно прочтите информацию в руководстве пользователя и сохраните его для дальнейшего использования. Если вы передаете устройство третьей стороне, не забудьте приложить руководство.
- **Первое использование:** Когда вы достаете изделие из упаковки, убедитесь, что все аксессуары и насадки в комплекте. Если какие-либо части отсутствуют, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Fakir. Храните защитные пакеты от аксессуаров и насадок в недоступном для детей и младенцев месте, чтобы предотвратить риск удушья.
- **Проверьте состояние устройства:** Если вы подозреваете, что с устройством, его корпусом, кабелем или вилок что-то не так, не используйте устройство и обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Fakir.
- **Безопасность кабеля и вилки:** Не используйте устройство, если кабель питания или вилка повреждены. Не используйте устройство с удлинителем и убедитесь, что кабель питания не соприкасается с источниками тепла или острыми краями. При отключении всегда держитесь за вилку, а не за кабель. Не тяните за кабель и не поднимайте устройство за кабель.
- **Безопасность детей:** Никогда не оставляйте устройство без присмотра, когда оно подключено к сети. Не разрешайте детям играть с устройством без присмотра. Храните кабель питания устройства в недоступном для детей месте. Электрические устройства не являются игрушками для детей.
- **Использование устройства:** Не используйте устройство на улице. Ваше устройство может быть неблагоприятно воздействовано грязью или дождем. Не погружайте устройство в воду и защищайте его от дождя или влаги. Поскольку устройство работает от электрической



сети, существует опасность поражения электрическим током. Поэтому не прикасайтесь к вилке мокрыми руками. Не используйте устройство для очистки легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов (например, бензина или спирта), горящих или тлеющих предметов (например, сигарет, спичек или горячей золы).

- **Техническое обслуживание и чистка:** Перед чисткой и техническим обслуживанием отключите устройство от сети и дайте ему остыть.
- **Ограничения использования:** Используйте электрическое устройство только по назначению. Использование устройства вразрез с инструкциями может сократить срок его службы и создать риски для безопасности.

Особые меры безопасности

- Всегда отключайте прибор от электросети, когда он не используется или перед очисткой. Перед чисткой дайте ему немного остыть.
- Используйте прибор только с его оригинальной базой питания. Не размещайте прибор на базах питания от других устройств.
- Во время кипячения воды остерегайтесь пара, выходящего из носика чайника и отверстия кипятильника. Не допускайте, чтобы дети играли с прибором.
- Когда чайник не используется или пуст, переключатель должен находиться в положении «0».
- При включённой функции поддержания температуры на кипятильнике обязательно должен находиться заварочный чайник или крышка. В противном случае прибор не сможет своевременно распознать, что вода закипела, и перейти в режим энергосбережения.
- Объём воды, наливаемый в кипятильник, должен находиться между минимальной и максимальной отметками. Эти отметки указаны на корпусе чайника. При переполнении вода может выкипеть. Не допускайте, чтобы уровень воды опускался ниже минимального — при необходимости добавьте воду.
- Не погружайте кипятильник и базу питания в воду или другую жидкость. Не мойте в посудомоечной машине. Не используйте в помещениях с высокой влажностью, таких как ванные комнаты.



- При наполнении прибора водой снимайте его с базы питания.
- Не наливайте в чайник никакие жидкости, кроме воды.
- Не оставляйте базу питания и электрические соединения влажными. Если они намокли, сначала отключите прибор от сети и не используйте его до полного высыхания.
- Ваш чайник — это очень удобное устройство для заваривания классического чёрного чая.
- Также его можно использовать как обычный кипятильник.
- При неправильном использовании возможно получение травм.
- Во время работы металлическая поверхность прибора может становиться горячей. На корпусе размещён знак «Осторожно: горячая поверхность».

Рекомендации по эксплуатации аккумулятора и его зарядке

- Заряжайте аккумулятор только с помощью зарядного устройства, указанного производителем. Используйте подходящее зарядное устройство и аккумулятор подходящего типа. Использование любого другого аккумулятора может создать опасность возгорания.
- Используйте только приборы со специально предназначенной батареей. Использование других батарей может привести к травмам и возгоранию.
- Когда аккумулятор не используется, держите его подальше от металлических предметов, которые могут соединить одну клемму с другой, например, монет, ключей, гвоздей, винтов или скрепок. Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.
- При повреждении батареи из нее может вылиться жидкость; избегайте контакта. При случайном контакте промойте водой. При попадании жидкости в глаза также обратитесь за медицинской помощью.
- Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.

- Не используйте поврежденную или модифицированную батарею или устройство. Поврежденные или модифицированные батареи могут вести себя непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или травме.
- Не подвергайте аккумулятор или прибор воздействию огня или чрезмерной температуры. Воздействие огня или температуры выше 130°C может привести к взрыву.
- Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор или устройство на открытом воздухе. Температурный диапазон указан в инструкции. Неправильная зарядка или при температурах, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению аккумулятора и увеличить риск возгорания.
- Обратитесь к квалифицированному специалисту по ремонту, используя только идентичные запасные части.
- Обслуживание батареи может проводиться при температуре окружающей среды от 5°C до 30°C. Чрезмерно высокая или низкая температура может продлить время зарядки аккумулятора и даже повредить его. В нормальных условиях для полной зарядки аккумулятора требуется около 4-5 часов.



Внимательно прочитайте правила безопасности и инструкции по использованию в этом руководстве пользователя.

Сохраните это руководство пользователя для будущего использования.

Открытие Упаковки

- Перед первым использованием извлеките устройство и аксессуары из упаковки и проверьте на наличие повреждений или дефектов. Если устройство повреждено или неисправно, не используйте его и обратитесь в **авторизованный сервис Fakir**.
- Ремонт должен выполняться только авторизованными сервисными центрами Fakir.
- Ремонт неавторизованными лицами может быть вреден для пользователя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не используйте дефектный или неисправный продукт.

Содержание Упаковки

- Чистящая щетка
- Алюминиевая трубка
- Щетка со светодиодной подсветкой для ковров
- Щелевая насадка
- Гибкая щетка с мягкой щетиной
- Щетка для обивки
- Щелевая насадка со светодиодной подсветкой
- Держатель аксессуаров
- Зарядная подставка
- Кабель питания

Техническая Информация

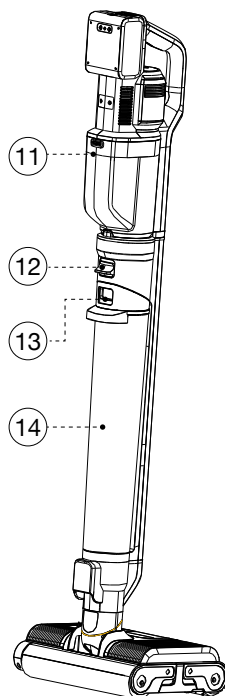
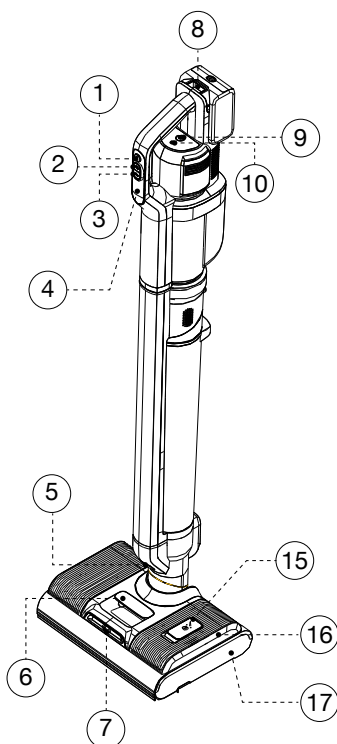
Аккумулятор	: Литий-ионный аккумулятор 21,6 В = 4600 мАч
Мощность двигателя	: 400 Вт
Время зарядки аккумулятора	: 4-5 часов
Объем емкости для чистой воды	: 0,65 л
Объем емкости для грязной воды	: 0,6 л
Объем контейнера для сбора пыли	: 0,3 L (0,7 л в полностью заполненном состоянии)
Управление распылением воды	: Автоматическое и ручное управление
Уровень шума	: ≤85 дБ
Класс защиты	: IPX8
Время работы при использовании на коврах и твердых полах	: Максимальный режим ≥20 минут, Автоматический режим ≥25 минут
Время работы в ручном режиме	: Турбо режим ≥20 минут, Максимальный режим ≥35 минут, Автоматический режим ≥90 минут
Фильтр	: HEPA 10
Срок службы	: 10 лет



ПРИМЕЧАНИЕ!

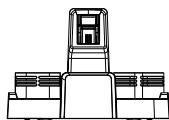
Значения, указанные на устройстве или в других печатных документах, предоставленных с продуктом, были получены в лабораторных условиях в соответствии с соответствующими стандартами. Эти значения могут изменяться в зависимости от использования продукта и условий окружающей среды.

Введение В Части Продукта



- | | |
|---|--|
| 1. Кнопка распыления воды | 10. Кнопка звукового предупреждения |
| 2. Кнопка включения/выключения | 11. Контейнер для сбора пыли |
| 3. Кнопка переключения режимов | 12. Кнопка отсоединения ручного пылесоса |
| 4. Светодиодный экран | 13. Кнопка отсоединения емкости для грязной воды |
| 5. Кнопка фиксации щетки для пола | 14. Емкость для грязной воды |
| 6. Ручка емкости для чистой воды | 15. Заливная горловина для воды |
| 7. Сопло для распыления воды | 16. Емкость для чистой воды |
| 8. Кнопка отсоединения аккумуляторной батареи | 17. Щетка для пола в сборе |
| 9. Кнопка самоочистки | |

Аксессуары



Подставка для
зарядки



Держатель
аксессуаров



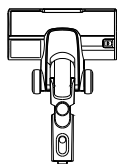
Щелевая
насадка



Алюминиевая
трубка



Щетка для
очистки емкости
для воды



Щетка для
ковров



Щелевая насадка
со светодиодной
подсветкой



Насадка
для чистки
обивки



Гибкая щетка с
мягкой щетиной



Кабель
питания

Сборка и разборка изделия

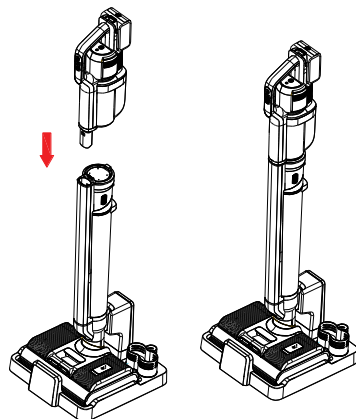


ПРИМЕЧАНИЕ!

Пожалуйста, отключайте питание во время сборки и разборки.

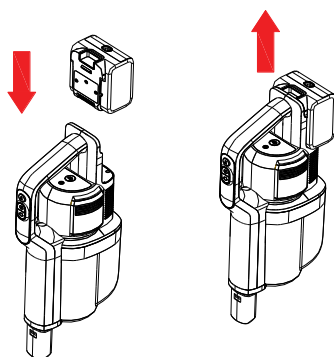
Сборка и снятие основного корпуса

- При сборке основного корпуса следите за тем, чтобы его нижняя часть была перпендикулярна направлению движения пылесоса. Поместите его в установочный паз щетки для пола. Когда вы услышите звук щелчка, убедитесь, что основной корпус плотно зафиксирован и крепко держится. Это означает, что сборка успешно завершена.
- Чтобы снять основной корпус, нажмите на кнопку отсоединения щетки для пола и поднимите вверх основной корпус.



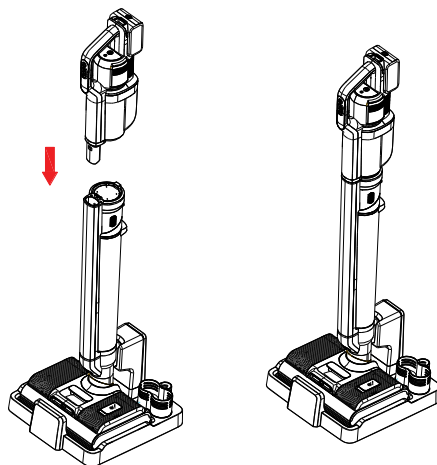
Установка и снятие аккумуляторной батареи

- Поместите аккумуляторную батарею по направляющей в установочный паз. Затем плотно прижмите аккумуляторную батарею. Когда вы услышите звук щелчка, это означает, что аккумуляторная батарея установлена на место и зафиксирована.
- Нажмите кнопку отсоединения аккумуляторного блока и разблокируйте аккумуляторный блок, потянув его в направлении, противоположном направлению установки. (Аккумуляторный блок не нужно часто устанавливать и снимать, за исключением замены аккумулятора).



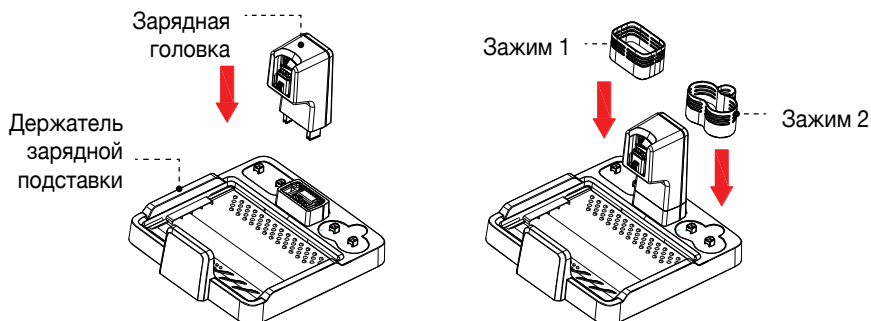
Сборка и снятие корпуса (ручной пылесос)

- Нижняя часть ручного пылесоса в сборе с аккумуляторным блоком устанавливается в установочный паз основного корпуса перпендикулярно направлению движения пылесоса. Когда вы услышите звук щелчка, убедитесь, что корпус ручного пылесоса плотно зафиксирован и крепко держится. Это означает, что сборка успешно завершена.
- Теперь его можно использовать как беспроводной пылесос. Чтобы отсоединить ручной пылесос, нажмите кнопку отсоединения ручного пылесоса и поднимите его вертикально вверх.



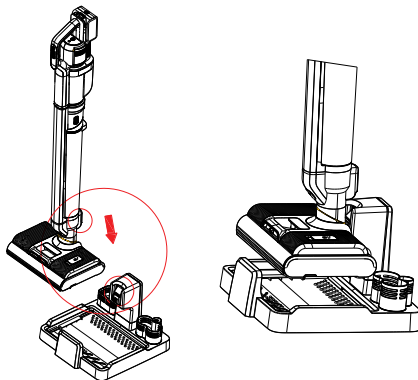
Сборка держателя зарядной подставки

- Поместите зарядную головку в зарядную подставку, как показано на рисунке ниже, и прижмите по направлению к держателю. После того как раздастся звук щелчка, зажимы войдут в соответствующие отверстия, и сборка будет успешно завершена.



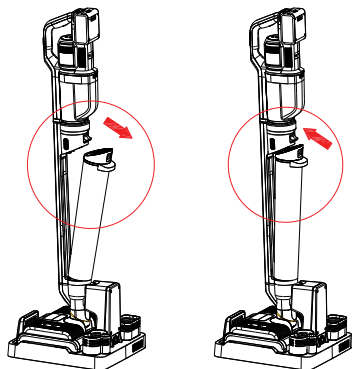
Зарядка устройства

- Установите щетку для пола в вертикальное положение.
- Держа устройство вертикально за ручку, поднимите его.
- Аккуратно установите устройство на зарядную подставку, соединив гнездо зарядки на нижней стороне устройства с гнездом зарядки на зарядной подставке.
- Чтобы приступить к работе с устройством, возьмитесь за ручку и извлеките устройство из зарядной подставки.



Установка и снятие емкости для грязной воды

- Чтобы снять емкость для грязной воды, одной рукой поддерживайте корпус, а другой держитесь за ручку емкости для грязной воды.
- Нажмите большим пальцем на кнопку отсоединения емкости для грязной воды и снимите ее.
- Чтобы установить емкость для грязной воды, сначала вставьте нижнюю часть емкости для грязной воды в установочный паз основного корпуса, затем нажмите на емкость для грязной воды, пока не услышите звук щелчка. На этом установка будет успешно завершена.

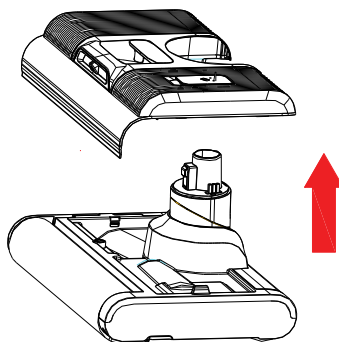


Кнопка отсоединения
емкости для грязной воды

Устанавливайте и извлекайте емкость для
грязной воды в направлении, указанном
стрелкой на рисунке.

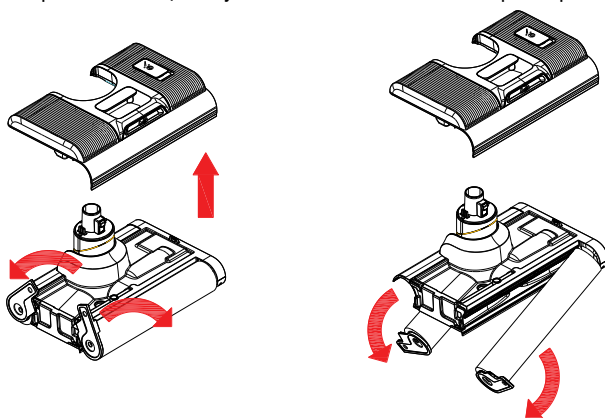
Установка и снятие емкости для чистой воды

- Чтобы снять емкость для чистой воды, потяните за ручку вверх и снимите емкость для чистой воды.
- Чтобы установить емкость для чистой воды на прежнее место, установите её, нажимая по направлению вниз, в обратном порядке.



Установка и снятие роликовой щетки

- Чтобы снять роликовую щетку, сначала снимите емкость для чистой воды, потяните торцевую крышку и поверните ее в направлении, указанном стрелкой на рисунке 1.
- Затем снимите ее в направлении, указанном стрелкой на рисунке 2.
- Во время сборки потяните торцевую крышку и поместите роликовую щетку в паз, поверните ее и продвиньте внутрь, до совмещения с боковой стороной щетки для пола.
- Слегка поворачивайте торцевую крышку, пока не почувствуете, что она зафиксировалась. Это означает, что роликовая щетка установлена на место и зафиксирована.

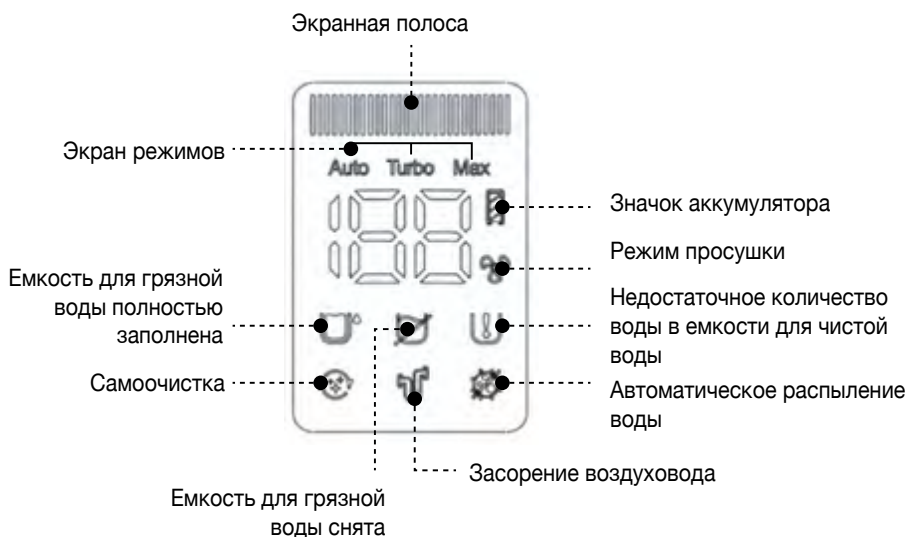


Использование устройства



ПРИМЕЧАНИЕ!

Прежде чем использовать устройство, проверьте, заряжено ли оно. Если оно не заряжено, зарядите его и используйте после полной зарядки.



Использование вертикального беспроводного пылесоса

- При нажатии кнопки включения/выключения на ручке загорается экран. При включении устройство по умолчанию запускается в автоматическом режиме. Нажмите кнопку переключения режимов на ручке, чтобы переключиться на максимальный режим, затем нажмите ее снова, если хотите вернуться в автоматический режим.
- При повторном нажатии кнопки включения/выключения устройство выключается, и изображение на экране гаснет.



Когда уровень заряда аккумулятора падает ниже 20%, вертикальный пылесос и пылесос для влажной и сухой уборки не могут переключиться в максимальный режим.

Функция распыления воды

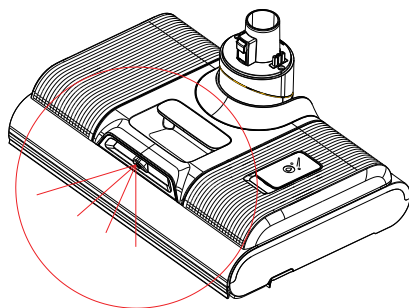
- Во время работы устройства нажмите и удерживайте кнопку распыления воды, и вентилятор начнет распылять поток воды. Отпустите кнопку распыления воды, чтобы остановить распыление воды.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Кнопку распыления воды нельзя использовать одновременно с кнопкой включения/выключения или кнопкой переключения режимов.

- Функция распыления воды активируется только в автоматическом режиме (внутреннее распыление включено) и максимальном режиме (внутреннее распыление включено). Когда устройство включено, а кнопка распыления воды не нажата, включается функция внутреннего распыления, и вода распыляется внутри на роликовые щетки. При нажатии кнопки распыления воды функция внутреннего распыления отключается, а сопло распыляет воду в форме веера. При отпускании кнопки распыления воды сопло перестает распылять воду, а функция внутреннего распыления продолжает работать. Вы можете распылять воду вручную, нажав на кнопку распыления воды. Во время работы устройства нажмите и удерживайте кнопку распыления воды, и сопло распылит воду в форме веера. Когда вы отпустите кнопку распыления воды, распыление воды прекратится.
- Рекомендуется использовать максимальный режим в тех случаях, когда помещение сильно загрязнено или имеется много пятен от воды. (Во время влажной и сухой уборки).

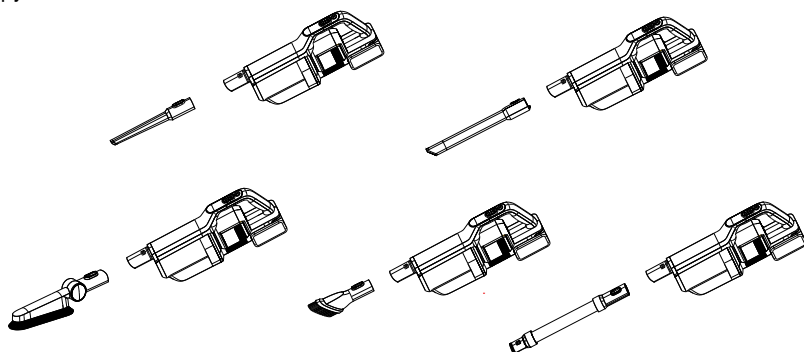


Функция всасывания при работе устройства в горизонтальном положении

- Когда устройство работает в горизонтальном положении, мощность автоматически падает, это нормально.
- В этом случае не следует сильно трясти устройство, чтобы предотвратить попадание воды в контейнер для сбора пыли.

Использование ручного пылесоса

- Снимите ручной пылесос, нажмите кнопку включения ручного пылесоса, на ручке пылесоса загорится экран. По умолчанию пылесос запускается в автоматическом режиме. Переключитесь в максимальный режим, нажав кнопку переключения режимов на ручном пылесосе, затем переключитесь в турборежим, снова нажав кнопку переключения режимов. Режимы можно циклически менять. Выключите ручной пылесос, снова нажав кнопку включения ручного пылесоса, после этого экран погаснет.
- Вы можете использовать ручной пылесос для работы в различных условиях, подсоединив щетку для ковров, щелевую насадку со светодиодной подсветкой, насадку для чистки обивки, гибкую щетку с мягкой щетиной, алюминиевую трубку. Совместите эти насадки с всасывающей трубкой ручного пылесоса и нажмите по направлению вверх.
- После того, как вы услышите звук фиксации, вы поймете, что установка прошла успешно.
- Чтобы снять насадку, потяните ее вниз (нажав на пружинную кнопку на насадке) и снимите ее с ручного пылесоса.



- Если уровень заряда аккумулятора ручного пылесоса составляет менее 20%, максимальный режим или турбо-режим не удастся включить.
- Не всасывайте воду при использовании устройства в качестве ручного пылесоса.



ПРИМЕЧАНИЕ!

При первом использовании пылесоса полностью зарядите аккумулятор. Перед второй зарядкой полностью разрядите аккумулятор, чтобы продлить срок его службы.

- Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, его следует заряжать примерно раз в три месяца (для зарядки всегда используйте оригинальный кабель питания устройства).
- Если вы не заряжаете устройство, обязательно отсоедините кабель питания от розетки, чтобы избежать возможной опасности поражения электрическим током.

Роликовая щетка для пола и функция самоочистки трубок

В режиме зарядки нажмите кнопку самоочистки, чтобы перейти в режим очистки. После процесса самоочистки устройство переходит в режим просушки роликовой щетки. Во время самоочистки нажмите кнопку включения/выключения или кнопку переключения режимов, чтобы досрочно завершить режим самоочистки и вернуться в режим зарядки, вентилятор выключится через 3 минуты.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Роликовая щетка для пола и трубки очищаются в режиме самоочистки. Перед включением режима очистки слейте воду из емкости для грязной воды, убедитесь, что устройство надежно установлено в зарядной подставке.

- Кабель питания должен быть подключен к электросети, а другой конец кабеля питания должен быть подсоединен к порту зарядной подставки.
- Следите за тем, чтобы в емкости для чистой воды оставалось не менее 1/2 воды; после процесса самоочистки еще раз очистите емкость для грязной воды.
- Когда уровень заряда аккумулятора составляет $\leq 10\%$, режим очистки и режим просушки не активируются и могут быть активированы только после зарядки устройства в течение некоторого времени.

Функция просушки роликовой щетки

- В режиме зарядки переключитесь на 3-часовой режим просушки роликовой щетки, нажав кнопку переключения режимов на ручке.
- Во время процесса просушки двигатель щетки для пола работает в течение 2 секунд с интервалом в 3 минуты. Вентилятор и нагревательный элемент РТС работают в течение всего процесса. После этого устройство возвращается в режим зарядки.
- Чтобы досрочно отключить режим просушки роликовой щетки, еще раз нажмите кнопку переключения режимов.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Режим просушки предназначен для предотвращения образования бактерий и неприятного запаха на влажных щетках.

Предупреждение о недостаточном количестве воды в емкости для чистой воды

- Когда устройство работает в нормальном режиме, вы можете использовать функцию распыления воды.
- Если раздается звуковой сигнал или на экране появляется предупреждение об отсутствии

воды в емкости для чистой воды, необходимо добавить воды.

- Выключите устройство, добавьте воду в емкость для чистой воды, а затем продолжите работу.
- Если при включении режима самоочистки в емкости для чистой воды будет отсутствовать вода, режим очистки роликовой щетки будет остановлен. Чтобы возобновить нормальную работу, добавьте воду в емкость для чистой воды, опорожните емкость для грязной воды, а затем снова запустите режим самоочистки.

Добавление воды в емкость для чистой воды

Снимите емкость для чистой воды, откройте заливное отверстие и долейте в емкость воду. Затем закройте пробкой заливное отверстие емкости для чистой воды и установите емкость для чистой воды на место.



Указания по применению моющих средств

- Налейте 1/40 часть бутылки (примерно 1 крышку) моющего средства в пустую емкость для чистой воды, а затем добавьте чистую воду до отметки максимального уровня воды.
- Температура добавляемой воды не должна превышать 40°C.
- Если в двигатель попадет большое количество моющего средства, это может привести к возникновению опасной ситуации.
- Не используйте сильно пенящиеся моющие средства.
- Используйте моющее средство, рекомендованное производителем и не содержащее кислот, щелочных растворов или веществ, вредных для окружающей среды.
- Моющее средство следует хранить в хорошо проветриваемом месте, недоступном для детей и защищенном от солнечных лучей. При случайном попадании моющего средства в глаза необходимо своевременно тщательно промыть их чистой водой. При случайном проглатывании немедленно обратитесь к врачу.
- Моющие средства, поступающие в сточные воды, подлежащие очистке, должны соответствовать современным требованиям по охране окружающей среды.
- Использование моющих средств, кроме рекомендованных марок, не допускается.

Предупреждение о переполнении емкости для грязной воды

Если во время работы устройства емкость для грязной воды окажется полностью заполненной, устройство выключится и подаст звуковое предупреждение. В этом случае опорожните емкость для грязной воды, очистите ее и установите в корпус пылесоса. Если в режиме очистки емкость для грязной воды окажется полностью заполненной, устройство выключится и подаст звуковое предупреждение. В этом случае опорожните емкость для грязной воды, очистите ее и установите в корпус пылесоса.



Очистка емкости для грязной воды

- Снимите крышку емкости для грязной воды и извлеките корзину для сбора мусора.
- Слейте грязную воду из емкости для грязной воды, промойте чистой водой и установите обратно. Затем присоедините щетку для пола.



ПРИМЕЧАНИЕ!

- Для безопасности и долгого срока службы устройства необходимо убедиться, что бак для грязной воды полностью высох перед тем, как снова устанавливать его на устройство.
- Если бак для грязной воды установлен до полного высыхания, вода может попасть на электрические соединения, что может вызвать электрические или механические неисправности.
- После очистки внутренние и внешние поверхности бака, особенно те области, которые могут контактировать с электрическими соединениями устройства, следует тщательно протереть мягкой тканью или оставить высыхать на несколько часов без прямого солнечного света.
- Бак следует устанавливать на устройство только после полного высыхания.
- За исключением очистки бака для грязной воды, вода или влага не должны попадать на электрические соединения устройства.

Предупреждение о заклинивании роликовой щетки

Если в режиме работы/самоочистки происходит заклинивание роликовой щетки, пылесос выключается и издает звуковое предупреждение. В этом случае снимите роликовую щетку, удалите все посторонние предметы или запутавшиеся волосы, попавшие в роликовую щетку, и вы сможете возобновить работу после ее установки.

Очистка роликовой щетки

- После снятия емкости для чистой воды извлеките роликовую щетку.
- Удалите запутавшиеся волосы с роликовой щетки и с помощью универсальной чистящей щетки удалите все посторонние предметы, прилипшие к роликовой щетке и щетке для пола. Затем установите роликовую щетку на место.

Предупреждение о засорении воздуховода

Если в режиме работы/самоочистки воздуховод засорится, устройство автоматически выключится и подаст звуковое предупреждение. Очистите детали, которые могут быть засорены, такие как «контейнер для сбора пыли ручного пылесоса», «трубка для щетки для пола» и «губка емкости для грязной воды», а затем продолжайте работу. Во время работы ручного пылесоса, если воздуховод засорится, ручной пылесос автоматически выключится, и в этом случае вам необходимо будет очистить контейнер для сбора пыли и HEPA-фильтр.

Очистка воздуховода

- Снимите емкость для грязной воды, снимите верхнюю крышку и корзину для сбора мусора, очистите все детали, а затем установите их на место.
- С помощью универсальной щетки для очистки удалите грязь, посторонние предметы и волосы из трубки щетки для пола, затем установите емкость для грязной воды в основной корпус.
- Снимите контейнер для сбора пыли и циклонный фильтр и удалите пыль и мусор из контейнера для сбора пыли.
- Снимите HEPA-фильтр и очистите все детали.
- Соберите контейнер для сбора пыли и установите его обратно на ручной пылесос.

Функция звукового предупреждения

Функция звукового предупреждения включена по умолчанию, и вы можете нажать кнопку звукового предупреждения, чтобы выключить звуковое предупреждение. Нажмите кнопку звукового предупреждения еще раз, чтобы снова включить его.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Если пылесос используется в качестве ручного пылесоса, функция звукового предупреждения отсутствует.

Предупреждение о низком уровне заряда

Если во время работы устройства раздается звуковое предупреждение «Уровень заряда аккумулятора низкий, пожалуйста, зарядите его вовремя», это означает, что уровень заряда в данный момент низкий и рекомендуется использовать устройство после зарядки. Если во время работы вертикального пылесоса раздается звуковое предупреждение: «Уровень заряда аккумулятора низкий, скоро он выключится, пожалуйста, зарядите его», значит, заряд скоро закончится. Если вы продолжите использовать пылесос, он автоматически выключится. Перед использованием пылесоса его следует зарядить. Когда пылесос находится в рабочем режиме, в правом верхнем углу экрана отображается процент заряда аккумулятора:

- Полностью заполненная полоса соответствует уровню заряда 75% - 100%.
- Полоса заполненная на 3/4 соответствует уровню заряда 50% - 75%.
- Полоса заполненная на 1/2 соответствует уровню заряда 25% - 50%.
- Полоса заполненная на 1/4 соответствует уровню заряда 1% - 25%.
- Пустая полоса отображается, когда заряд заканчивается и необходимо зарядить устройство перед использованием.

Очистка и техническое обслуживание

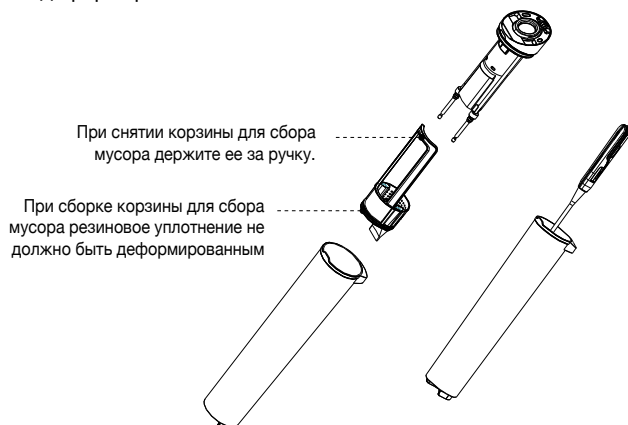
Очистка емкости для грязной воды

- После выключения пылесоса сначала снимите емкость для грязной воды, приподнимите верхнюю крышку и снимите ее. Затем выньте контейнер для фильтровальной губки, откройте крышку контейнера и извлеките фильтровальную губку и корзину для сбора мусора.
- Слейте грязную воду и удалите грязь из емкости для грязной воды и промойте струей чистой воды емкость, корзину для сбора мусора, крышку емкости для грязной воды, контейнер для фильтровальной губки и фильтровальную губку.
- Если в трубке емкости для грязной воды есть посторонние предметы, удалите их с помощью щетки для очистки трубок. Затем просушите все детали и соберите детали емкости для грязной воды в обратной последовательности, установите емкость для грязной воды в корпус устройства.



ПРИМЕЧАНИЕ!

1. После использования устройства рекомендуется сразу же очищать емкость для грязной воды.
2. При установке корзины для сбора мусора следите, чтобы резиновое уплотнение под сеткой фильтра не было деформировано.

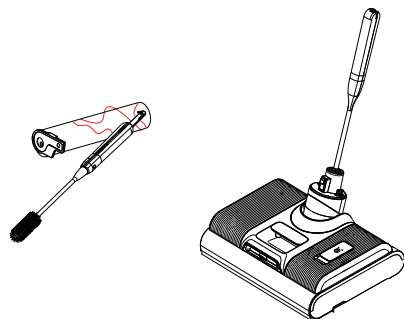


Очистка блока щетки для пола

- После снятия емкости для чистой воды, роликовой щетки и рамки роликовой щетки пропустите универсальную щетку через круглое отверстие под узлом подсоединения щетки к основному корпусу, чтобы удалить посторонние предметы, известковые отложения из трубки и запутавшиеся волосы.
- С помощью универсальной щетки для очистки удалите волосы, запутавшиеся в роликовой щетке.
- Протрите устройство и загрязненные детали тканью, а затем соберите их и установите на устройство.

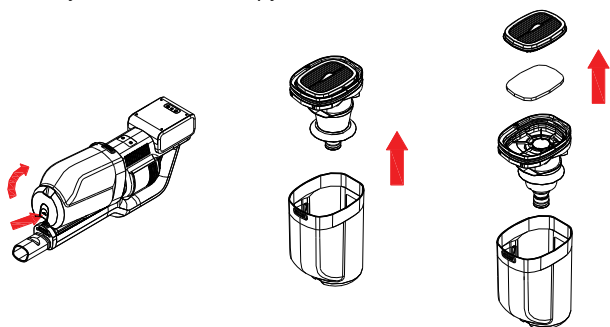
ПРИМЕЧАНИЕ!

Не промывайте под проточной водой узел подсоединения щетки для пола к корпусу!



Очистка блока контейнера для сбора пыли

- Нажмите кнопку отсоединения контейнера для сбора пыли, чтобы снять его с ручного пылесоса.
- Извлеките блок циклонного фильтра, потянув его вверх за металлическую ручку. Снимите HEPA-фильтр и опорожните контейнер для сбора пыли.
- После очистки, протирки и просушки каждой детали поочередно соберите контейнер для сбора пыли, а затем установите его на ручной пылесос.



Ежедневное техническое обслуживание и хранение

После каждого использования рекомендуется очищать емкость для грязной воды, контейнер для сбора пыли, роликовую щетку и другие детали для последующего использования. В зависимости от ситуации и условий использования во избежание проблем необходимо выполнять следующие действия:

- Снимите контейнер для сбора пыли и очистите HEPA-фильтр от пыли.
- Если фильтровальная губка сильно повреждена, из роликовой щетки выпали щетинки, а во время использования возникают сильная вибрация и шум, рекомендуется заменить детали, чтобы избежать снижения эксплуатационных характеристик устройства.

- Если устройство не будет использоваться в течение длительного периода времени, храните его в сухом месте, вдали от воздействия прямых солнечных лучей и влаги.
- Если вы будете хранить устройство в упаковочной коробке, обязательно очистите его и просушите все детали, чтобы предотвратить повреждение устройства.

Хранение Устройства

- Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, храните его в сухом и прохладном месте.
- Убедитесь, что устройство отключено от сети, и детали полностью сухие.
- Храните устройство в недоступном для детей месте.

Переработка

Когда ваш продукт достигнет конца своего срока службы, выполните следующие шаги для правильной переработки:

- Отключите кабель устройства, чтобы сделать его непригодным для использования.
- Утилизируйте устройство в специальных контейнерах для таких устройств в соответствии с действующими законами вашей страны.
- Электронные отходы не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами.
- Поместите устройство в контейнеры для электронных отходов.
- Упаковка устройства изготовлена из перерабатываемых материалов.
- Утилизируйте упаковочные материалы в соответствующих контейнерах для переработки.
- Устройство соответствует Директиве по отходам электрического и электронного оборудования (WEEE).



ПРИМЕЧАНИЕ!

- Проверьте, можете ли вы устранить проблему или дефект самостоятельно, прежде чем обращаться в службу поддержки. Для этого, пожалуйста, обратитесь к разделу «Устранение неполадок».
- Если вы не можете решить проблему или дефект, обратитесь в службу поддержки.
- Перед звонком подготовьте название модели и серийный номер продукта. Эту информацию можно найти на табличке типа устройства.

Горячая Линия Помощи: (+90 212) 444 0 241

Устранение Неполадок

Ваше устройство прошло контроль качества для предотвращения дефектов. Если устройство не работает по какой-либо причине, попробуйте решения, перечисленные в следующей таблице, перед обращением в **авторизованный сервис Fakir**.



Проблема	Возможная Причина	Решение
Невозможно запустить или выключить устройство во время использования.	Недостаточный уровень заряда аккумулятора и мощности.	Зарядите устройство.
	Кнопка включения/выключения не нажата.	Нажмите кнопку включения/выключения ещё раз.
	Сильное засорение щетки.	Очистите роликовую щетку.
	Емкость для грязной воды переполнена.	Очистите емкость для грязной воды.
	Аккумуляторный блок не установлен на место.	Установите аккумуляторный блок на место.
	Воздуховод засорен.	Очистите воздуховод и фильтр.
Низкая мощность всасывания.	Воздуховод засорен.	Очистите воздуховод и фильтр.
	HEPA-фильтр не установлен.	Установите HEPA-фильтр.
Аномальный уровень шума устройства.	Воздуховод засорен.	Очистите воздуховод и фильтр.
	HEPA-фильтр не установлен.	Установите HEPA-фильтр.
Из сопла не распыляется вода	В емкости для воды отсутствует вода.	Добавьте воду в емкость для чистой воды.
	Кнопка распыления воды не нажата.	Нажмите кнопку распыления воды.
	Емкость для чистой воды не установлена на место.	Установите на место емкость для чистой воды.
Распыление воды из воздуховыпускного отверстия	HEPA-фильтр и контейнер для сбора пыли используются без просушки после очистки.	Очистите и просушите HEPA-фильтр и контейнер для сбора пыли.
	Отсутствие корзины для мусора в емкости для грязной воды.	Установите корзину для мусора в емкость для грязной воды.
	Резиновое уплотнение может быть деформировано	Установите на место блок фильтра, резиновое уплотнение не должно быть деформированным

Доставка

Чтобы предотвратить повреждение устройства, следуйте этим шагам для безопасной транспортировки устройства:

- Транспортируйте устройство в оригинальной упаковке.
- Если оригинальной упаковки нет, используйте подходящую и мягкую упаковку, которая защитит устройство.

112	تعليمات الاستخدام.
112	معنى الرموز
112	مسؤولية
112	إعلان الامتثال CE.
112	استخدام المنتج.
113	الاستخدام غير المصرح به.
113	تحذيرات الأمان
114	تحذيرات السلامة الخاصة بالجهاز
115	النقاط التي يجب مراعاتها فيما يتعلق بالبطارية والشحن
116	فتح العلبة.
116	محتويات العلبة
116	معلومات تقنية
117	تعريف أجزاء المنتج
118	الأكسسوارات
119	توجه داشته بأشيد
123	استخدام المنتج
123	استخدام المكينة العمودية القابلة للشحن
124	وظيفة رش الماء
124	وظيفة الشفط أثناء عمل الجهاز في الوضع الأفقي
125	استخدام المكينة الكهربائية المحمولة باليد
126	وظيفة التنظيف الذاتي لأنبوب الفرشاة الدوارة الأرضية
126	وظيفة تجفيف الفرشاة الدوارة
126	تذكير بنقص المياه في خزان المياه النظيفة
127	طريقة إضافة الماء إلى خزان المياه النظيفة
127	تذكير بأن خزان المياه المتسخ ممتلئ
128	طريقة تنظيف خزان المياه المتسخ
128	التنبيه إلى أن الفرشاة الأسطوانية الدوارة عالقة
128	طريقة تنظيف الفرشاة الأسطوانية الدوارة
128	التنبيه إلى انسداد مجرى الهواء
128	طريقة تنظيف مجرى الهواء
128	وظيفة التنبيه الصوتي
129	تذكير بانخفاض مستوى الطاقة
129	التنظيف والصيانة
131	تخزين الجهاز
131	إعادة التنوير
132	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
132	الشحن

عميلنا العزيز،

نأمل أن تستمتع باستخدام منتجك. شكرًا لاختيارك **Fakir Hausgeräte**، الشركة الرائدة في التكنولوجيا المبتكرة. يُرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام المنتج واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.

تعليمات الاستخدام

تم إعداد هذه التعليمات لضمان استخدام الجهاز بشكل صحيح وآمن. لسلامتك وسلامة الآخرين، يُرجى قراءة دليل المستخدم قبل تشغيل الجهاز.

معنى الرموز

سترى الرموز التالية في دليل المستخدم هذا:



تحذير!

يشير هذا الرمز إلى المخاطر التي قد تؤدي إلى الإصابة أو الوفاة.



تنبيه!

يشير هذا الرمز إلى المخاطر التي قد تسبب تلف المنتج أو خللاً فيه.



ملاحظة!

تشير إلى معلومات هامة ومفيدة في دليل المستخدم.

مسؤولية

لا تتحمل شركة **Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş.** أي مسؤولية عن أي ضرر أو إصلاح يتم خارج مراكز الخدمة المعتمدة من **Fakir** أو عن الاستخدام غير الصحيح للجهاز نتيجة عدم الالتزام بالتعليمات في دليل المستخدم هذا.

إعلان الامتثال CE

هذا الجهاز يتوافق تمامًا مع توجيهات الاتحاد الأوروبي **EU/2014/30** بشأن التوافق الكهرومغناطيسي و **EU/2014/35** بشأن التوجيهات الكهربائية. المنتج يحمل علامة **CE** على ملصق نوع الجهاز.



استخدام المنتج

تم تصميم نموذج المنتج للاستخدام المنزلي. لا يناسب الاستخدام في مكان العمل أو الاستخدام الصناعي. أي عطل ناتج عن هذا الاستخدام لن يكون مشمولاً في ضماننا.

الاستخدام غير المصرح به

- في الحالات التالية من الاستخدام غير المصرح به، قد يتعرض الجهاز للتلف أو يتسبب في إصابات:
- **القدرات المحدودة والإشراف:** يجب عدم استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة و/أو المعرفة، ما لم يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تلقوا تعليمات بشأن الاستخدام الآمن للجهاز. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم لعبهم بالجهاز.
 - **الاستخدام مع القدرات المحدودة:** يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فأكثر وللأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة استخدام الجهاز فقط إذا كانوا تحت الإشراف، وتلقوا تعليمات حول الاستخدام الآمن وفهموا المخاطر المحتملة.
 - **مواد التغليف:** احفظ المواد مثل الأكياس الموجودة في العبوة بعيداً عن متناول الأطفال. هناك خطر الاختناق!
 - **التنظيف والصيانة:** يجب ألا يقوم الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات بتنظيف الجهاز أو صيانته إلا إذا كانوا تحت الإشراف.
 - **أمان الجهاز والكابل:** احتفظ بالجهاز وكابله بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم لعبهم بالجهاز. الأجهزة الكهربائية ليست ألعاباً للأطفال. لذلك، استخدم واحفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال. قد لا يكون الأطفال على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدام جهاز كهربائي. تأكد من أن سلك الطاقة لا يتدلى من الجهاز.

تحذيرات الأمان

- عند استخدام جهاز كهربائي، عليك دائماً اتباع الاحتياطات التالية لمنع الحرائق والصدمات الكهربائية والإصابات الشخصية:
- **اقرأ دليل المستخدم:** اقرأ بعناية المعلومات الواردة في دليل المستخدم واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. إذا قمت بتسليم الجهاز لشخص آخر، تأكد من تضمين الدليل معه.
 - **الاستخدام الأول:** عند إخراج المنتج من عبوته، تأكد من أن جميع الملحقات والمرفقات كاملة. إذا كان هناك أي أجزاء مفقودة، فاتصل بأقرب مركز خدمة معتمد من Fakir. احتفظ بالأكياس الواقية للملحقات والمرفقات بعيداً عن متناول الأطفال والرضع لتجنب خطر الاختناق.
 - **تحقق من حالة الجهاز:** إذا كنت تشك في وجود أي مشكلة في الجهاز أو هيكله أو كابله أو قابسه، فلا تقم بتشغيل الجهاز واتصل بأقرب مركز خدمة معتمد من Fakir.
 - **سلامة الكابل والقابس:** لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة أو القابس معطلاً أو تالفاً. لا تستخدم الجهاز مع سلك تمديد وتأكد من أن سلك الطاقة لا يتلامس مع مصادر الحرارة أو الحواف الحادة. عند فصل القابس، قم دائماً بسحب القابس نفسه، وليس السلك. لا تسحب السلك أو ترفع الجهاز من السلك.

- **سلامة الأطفال:** لا تترك الجهاز موصولاً بالكهرباء دون إشراف. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز دون إشراف. احتفظ بسلك الطاقة للجهاز بعيداً عن متناول الأطفال. الأجهزة الكهربائية ليست ألعاباً للأطفال.
- **استخدام الجهاز:** لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق. قد يتأثر جهازك سلباً بالأتربة أو المطر. لا تغمر الجهاز في الماء واحمه من المطر أو الرطوبة. نظراً لأن الجهاز يعمل بالطاقة الكهربائية، فإن خطر الصدمة الكهربائية موجود. لذلك، لا تلمس القابس بيدين مبللتين. لا تستخدم الجهاز لتنظيف المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرة (مثل البنزين أو الكحول)، أو الأشياء المحترقة أو المدخنة (مثل السجائر أو الكبريت أو الرماد الساخن).
- **الصيانة والتنظيف:** قبل التنظيف والصيانة، افصل الجهاز عن الكهرباء واتركه ليبرد.
- **قيود الاستخدام:** استخدم الجهاز الكهربائي فقط وفقاً للغرض المخصص له. قد يؤدي استخدام الجهاز بشكل مخالف للتعليمات إلى تقصير عمره وزيادة المخاطر الأمنية.

تحذيرات السلامة الخاصة بالجهاز

- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام داخل المنزل فقط؛ قد يؤثر استخدامه لأغراض تجارية أو صناعية سلباً على أداء الجهاز وسلامته.
- عند استخدام وظيفة شطف السوائل، استخدم فقط السوائل المعتمدة للاستخدام مع هذا الجهاز. لا تستخدم سوائل تنظيف كيميائية، أو مذيبات تحتوي على الكحول، أو مواد تولد رغوة.
- تصنيف الحماية IPX8 يشير إلى مقاومة الجهاز لتلامس الماء؛ ومع ذلك، لا ينبغي غمر الجهاز بالكامل في الماء. أثناء التنظيف، يجب شطف الأجزاء المحددة فقط من قبل الشركة المصنعة.
- يجب فحص خزان المياه النظيفة وخزان المياه المتسخة قبل وبعد كل استخدام. تأكد من تركيبهما بشكل صحيح ومن عدم تسرب الماء.
- لا يجب تشغيل الجهاز عندما يكون خزان المياه المتسخة ممتلئاً. فقد يؤدي خطر الفيضان إلى تلف الأجزاء الداخلية للجهاز أو إلى تعريض المستخدم للخطر.
- عند تشغيل نظامي الرش والشطف في الوقت نفسه، يجب الحرص على عدم تشبع السجاد أو الأرضيات بالماء الزائد. فقد يؤدي امتصاص الماء، خاصة على الأسطح الخشبية أو اللامينيت، إلى تلفها.
- عند تشغيل وظيفة التنظيف الذاتي، يجب أن يكون الجهاز على سطح مستو وثابت.
- لا يجب على المستخدم فك أو استبدال بطارية الجهاز. يجب أن تتم جميع عمليات الخدمة المتعلقة بالبطارية من قبل مركز خدمة معتمد.
- يجب تنظيف حاوية الغبار وخزان المياه المتسخة بعد كل استخدام، كما يجب تنظيف الفلتر بشكل دوري.
- عند شحن الجهاز، يجب استخدام شاحن فاكس الأصلي فقط. قد يؤدي استخدام شاحن غير مناسب إلى تلف البطارية أو ارتفاع درجة الحرارة أو خطر الحريق.
- يجب حفظ كابل الطاقة في مكان جاف. لا تقم بشحن الجهاز على أرضيات مبللة.

- قد تؤدي الرغوة الزائدة الناتجة عن استخدام سائل تنظيف غير مناسب إلى انسداد المحرك أو تسرب السوائل. يجب استخدام السوائل الموصى بها فقط من قبل الشركة المصنعة.
- إذا لاحظت صوتًا غير طبيعي، أو سخونة زائدة، أو رائحة، أو اهتزازًا في أي جزء من الجهاز، توقف عن الاستخدام فورًا وافصل الجهاز عن الكهرباء. يجب أن يتم فحص الجهاز من قبل مركز خدمة معتمد فقط.
- عند التنظيف بالقرب من حواف السلالم أو الأماكن المرتفعة، يجب التبديل إلى وضعية الاستخدام اليدوي لمنع سقوط الجهاز بشكل غير متحكم فيه.

النقاط التي يجب مراعاتها فيما يتعلق بالبطارية والشحن

- اشحن فقط بالشاحن المحدد من قبل الشركة المصنعة. استخدمه مع شاحن مناسب ونوع بطارية مناسب. قد يشكل خطر الحريق عند استخدامه مع بطارية أخرى.
- استخدم الأجهزة المزودة ببطارية مخصصة لذلك فقط. قد يؤدي استخدام بطاريات أخرى إلى خطر الإصابة والحرائق.
- عندما لا يتم استخدام البطارية. ابتعد عن الأجسام المعدنية التي يمكنها إجراء اتصالات من طرف إلى آخر، مثل العملات المعدنية، أو المفاتيح، أو المسامير أو البراغي أو مشابك الورق. قد يؤدي تقصير أطراف البطارية معًا إلى حدوث حروق أو نشوب حريق.
- في حالة تلف البطارية، قد يتناثر السائل من البطارية. تجنب الاتصال. في حالة حدوث تفاعل عرضي، اغسله بالماء. في حالة ملامسة السائل للعينين، اطلب العناية الطبية أيضًا.
- السائل المنطلق من البطارية قد يسبب تهيجًا أو حروقًا.
- لا تستخدم بطارية أو جهازًا تالفًا أو معطلًا، فقد تظهر البطاريات التالفة أو المعدلة سلوكًا غير متوقع، مما يعرضك لخطر نشوب حريق أو انفجار أو إصابة.
- لا تعرض البطارية أو الجهاز للنار أو لدرجات الحرارة القصوى. قد يؤدي التعرض للنار أو درجات الحرارة الأعلى من 130 درجة مئوية إلى حدوث انفجار.
- اتَّبِع كافة تعليمات الشحن ولا تقم بشحن البطارية أو الجهاز في الخارج. نطاق درجة الحرارة المحدد في التعليمات. قد يؤدي الشحن بشكل غير صحيح أو عند درجات حرارة خارج النطاق المحدد إلى تلف البطارية وزيادة خطر نشوب حريق.
- قم بإجراء الخدمة بواسطة شخص إصلاح مؤهل باستخدام قطع الغيار المتطابقة فقط.
- يمكن إجراء هذه الصيانة في درجة حرارة محيطية تتراوح بين 5 درجات مئوية و30 درجة مئوية. قد تؤدي درجة الحرارة المرتفعة أو المنخفضة للغاية إلى إطالة وقت شحن البطارية وحتى تلف البطارية. يستغرق الشحن العادي لهذا المنتج حوالي 4-5 ساعات لتنشيط البطارية بالكامل.

اقرأ قواعد السلامة وتعليمات الاستخدام في دليل المستخدم هذا بعناية.
احتفظ بهذا الدليل لاستخدامه في المستقبل.



فتح العلبة

- قبل الاستخدام الأول، قم بإخراج الجهاز والإكسسوارات من العلبة وتحقق من وجود أي أضرار أو عيوب. إذا كان الجهاز تالفًا أو معيَّبًا، لا تستخدمه واتصل بخدمة الصيانة المعتمدة من Fakir.
- يجب أن يتم الإصلاح فقط من قبل مراكز الخدمة المعتمدة من Fakir.
- قد يكون الإصلاح من قبل أشخاص غير معتمدين ضارًا للمستخدم.



تحذير!

لا تستخدم منتجًا معيَّبًا أو تالفًا.

محتويات العلبة

- فرشاة التنظيف
- ملحق التنجيد والأثاث
- أنبوب ألومنيوم
- ملحق الزوايا والحواف المزودة بإضاءة LED
- فرشاة السجاد المزودة بإضاءة LED
- حامل الإكسسوارات
- ملحق الزوايا والحواف
- قاعدة شحن
- كابل الطاقة
- فرشاة ذات شعيرات ناعمة وقابلة للانحناء

معلومات تقنية

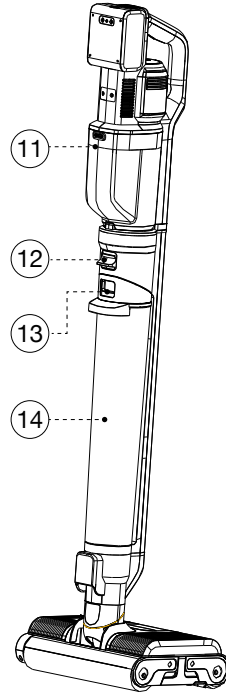
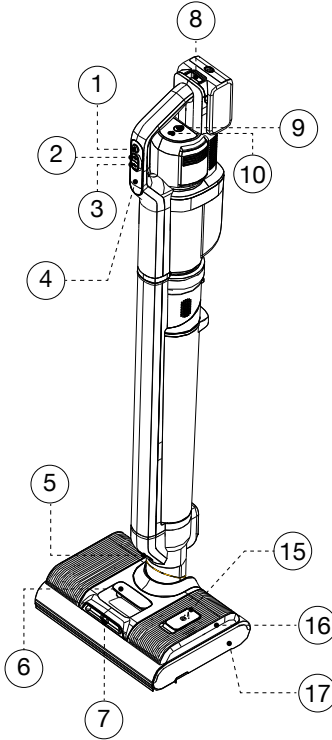
- البطارية : 21.6 فولت = 4600 مللي أمبير بطارية ليثيوم أيون
- قوة المحرك : 400 واط
- وقت شحن البطارية : 4-5 ساعات
- سعة خزان المياه النظيفة : 0.65 لتر
- سعة خزان المياه المتسخة : 0.6 لتر
- سعة حاوية الغبار : 0.3 لتر (0.7 لتر؛ ممتلئة بالكامل)
- تعديل ضبط رش الماء : تلقائي ويدوي
- مستوى الصوت : 85 ديسيبل
- فئة الحماية : IPX8
- وقت الاستخدام على السجاد والأرضيات الصلبة: الوضع الأقصى 20 دقيقة، الوضع التلقائي 25 دقيقة
- محمول باليد : وضع التبريد 20 دقيقة، الوضع الأقصى 35 دقيقة، الوضع التلقائي 90 دقيقة
- فلتر : HEPA 10
- العمر : 10 سنوات



ملاحظة!

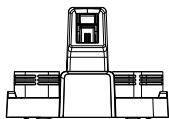
القيم الموضحة على الجهاز أو في الوثائق المطبوعة الأخرى المرفقة بالمنتج تم الحصول عليها في ظروف مختبرية وفقًا للمعايير ذات الصلة. قد تتغير هذه القيم حسب استخدام المنتج وظروف البيئة.

تعريف أجزاء المنتج



10. زر ضبط التنبيه الصوتي
11. حاوية الغبار
12. زر تحرير المكينة اليدوية
13. زر تحرير خزان المياه المتسخة
14. خزان المياه المتسخة
15. فوهة حقن الماء
16. خزان المياه النظيفة
17. تركيب فرشاة الأرضية

1. زر رش الماء
2. زر التشغيل/الإيقاف
3. زر تغيير الوضع
4. شاشة LED
5. زر تحرير فرشاة الأرضية
6. مقبض خزان المياه النظيفة
7. فوهة رش الماء
8. زر تحرير البطارية
9. زر التنظيف الذاتي



حامل الشحن



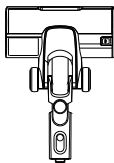
حامل الملحقات

ملحق الحواف
والزوايا

أنبوب من الألمنيوم



فرشاة تنظيف خزان المياه



فرشاة السجاد

ملحق الزوايا والحواف
المزودة بإضاءة LEDملحق التنجيد
والأثاثفرشاة ذات شعيرات
ناعمة وقابلة للانحناء

سلك الطاقة

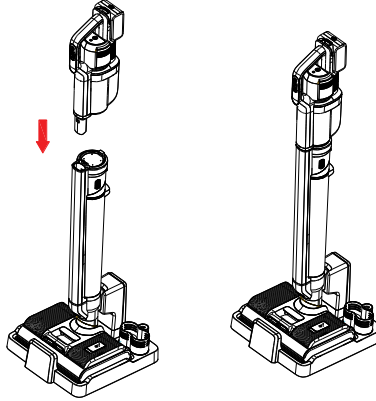
توجه داشته باشید

ملاحظة!

أثناء تجميع المنتج وتفكيكه، يرجى قطع التيار الكهربائي.

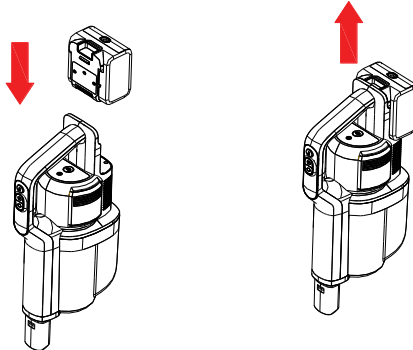
تركيب وفك الهيكل الرئيسي

- عند تركيب الهيكل الرئيسي، تأكد من أن طرفه عمودي على اتجاه الآلة وضعه في فتحة فرشاة الأرضية. عندما تسمع صوت "طَق"، تأكد من أن الهيكل الرئيسي مثبت بإحكام وغير مرتخ. هذا يعني أن التركيب تم بنجاح.
- لإزالة الهيكل الرئيسي، اضغط على زر تحرير فرشاة الأرضية وارفع تركيب الهيكل الرئيسي للأعلى.



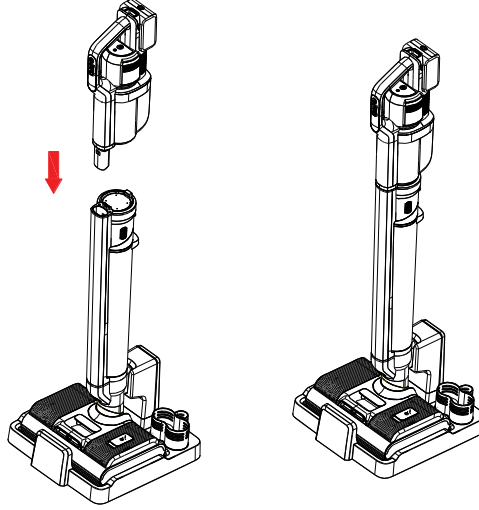
تركيب وإزالة حزمة البطارية

- أمسك حزمة البطارية وضعها على طول فتحة التوجيه. ثم اضغط على حزمة البطارية بقوة. عندما تسمع صوت "طَق"، تكون حزمة البطارية قد أُغلقت وتم تركيبها بإحكام.
- اضغط على زر تحرير حزمة البطارية نحو الخارج وافتح القفل عن طريق سحب حزمة البطارية في الاتجاه المعاكس للتركيب. (لا ينبغي فك وتركيب حزمة البطارية باستمرار إلا عند الحاجة إلى تغييرها).



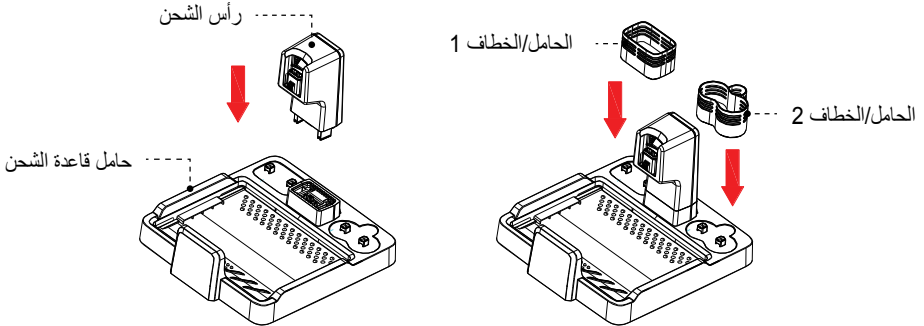
تركيب وفك الهيكل (المحمول باليد)

- يتم إدخال طرف المكنتسة المحمولة باليد المزودة بحزمة البطارية في فتحة تركيب الهيكل الرئيسي بحيث يكون عمودياً على اتجاه الآلة. عندما تسمع صوت "طَق"، تأكد من أن التركيب المحمول باليد مثبت بإحكام وغير مرتخ. هذا يعني أن التركيب تم بنجاح.
- الآن، يمكن استخدامه كمكنتسة لاسلكية. لإزالة المكنتسة المحمولة باليد بشكل منفصل، اضغط على زر تحرير المكنتسة المحمولة باليد وارفعها عمودياً للأعلى.



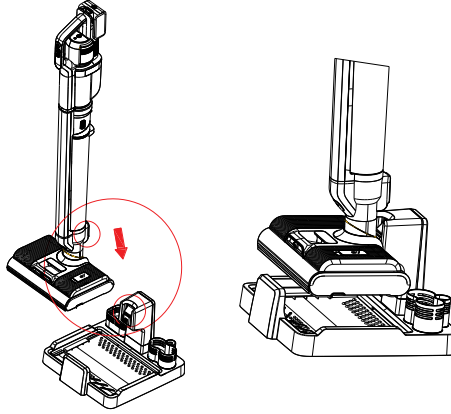
تركيب حامل قاعدة الشحن

- قم بضغط رأس الشحن نحو حامل الشحن على طول الموضع الموضح أدناه. بعد سماع صوت "طَق"، يتم تثبيت الخطاف في الثقب المناسب، مما يعني أن عملية التركيب قد تمت بنجاح.



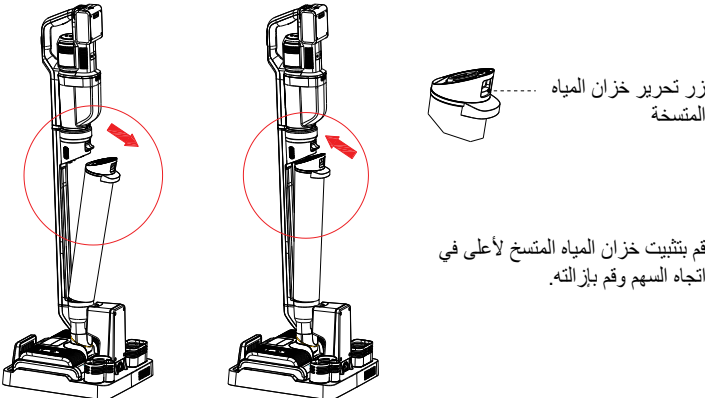
شحن الجهاز

- ضع فرشاة الأرضية في الوضع العمودي.
- ارفع الجهاز عن طريق الإمساك بمقبض اليد.
- قم بمحاذاة فتحة الشحن في طرف الجهاز مع مقبس الشحن في حامل الشحن، ثم ضع الجهاز برفق من الأعلى إلى الأسفل في حامل الشحن.
- عند الاستخدام، أمسك بمقبض اليد واسحب الجهاز مباشرة من حامل الشحن.



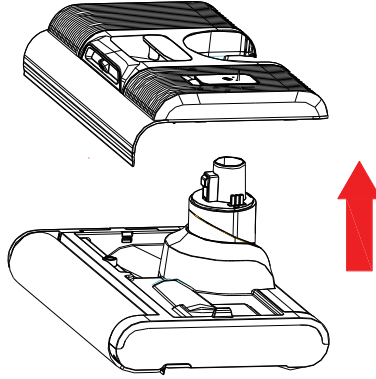
تركيب وإزالة خزان المياه المتسخ

- لإزالة خزان المياه المتسخ، ادعم الجسم بيد واحدة وأمسك بمقبض خزان المياه المتسخ باليد الأخرى.
- اضغط على زر تحرير خزان المياه المتسخ بإبهامك واسحب الخزان للخارج.
- لتثبيت خزان المياه المتسخة، أدخل أولاً الجزء السفلي من خزان المياه المتسخ في فتحة درج الجسم الرئيسي، ثم اضغط على خزان المياه المتسخ في الجسم الرئيسي وادفعه للداخل حتى تسمع صوت "طق". في هذه المرحلة، سيكون التثبيت ناجحاً.



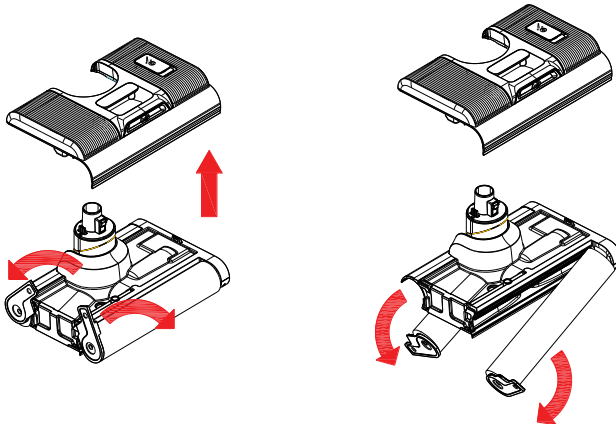
تركيب وإزالة خزان المياه النظيفة

- لإزالة خزان المياه النظيفة، اسحب المقبض لأعلى وقم بإزالة خزان المياه النظيفة.
- لإعادة وضع خزان الماء النظيف، قم بوضع الخزان في مكانه واضغطه لأسفل حسب الترتيب الأصلي.



تركيب وإزالة الفرشاة الدوارة

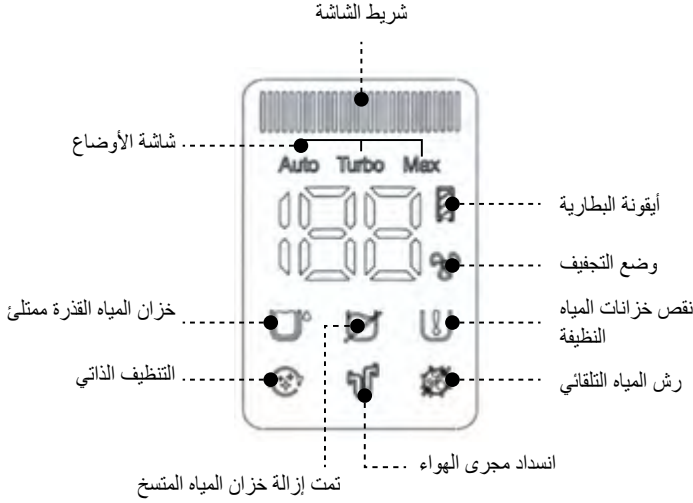
- لإزالة الفرشاة الدوارة، قم أولاً بإزالة خزان الماء النظيف، ثم اضغط على الغطاء الطرفي ولفه في الاتجاه الموضح في الشكل 1.
- بعد ذلك، اسحبها في الاتجاه الموضح في الشكل 2 لإخراجها.
- أثناء التركيب، اضغط على الغطاء الطرفي وضع الفرشاة الدوارة في موضعها، ثم لفها واضغطها للداخل حتى تصطف مع جانب فرشاة الأرضية.
- قم بتدوير الغطاء الطرفي حتى تشعر بقل طفيف. هذا يدل على أن الفرشاة الدوارة قد تم تركيبها في مكانها.



استخدام المنتج

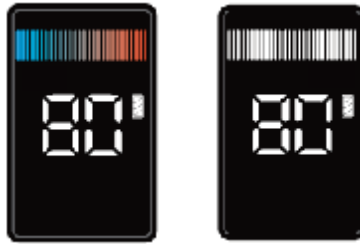
ملاحظة!

قبل الاستخدام، يرجى التحقق مما إذا كان الجهاز مشحونًا أم لا. إذا لم يتم شحنه، فيرجى شحنه في الوقت المحدد واستخدامه بعد شحنه بالكامل.



استخدام المكنسة العمودية القابلة للشحن

- عند الضغط على زر المفتاح في المقبض، تضئ الشاشة. عند تشغيل الجهاز، يكون في وضع "التشغيل التلقائي" بشكل افتراضي. للانتقال إلى وضع "الحد الأقصى"، اضغط على زر السرعة في المقبض، وإذا أردت العودة إلى وضع "التشغيل التلقائي" اضغط مرة أخرى.
- عند الضغط مجددًا على زر التشغيل/الإيقاف، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز وستطفئ الشاشة.



عندما ينخفض مستوى الطاقة إلى أقل من 20%، لا يمكن للمكنسة العمودية القابلة للشحن والمكنسة الجافة والرطبة الانتقال إلى الوضع الأقصى.

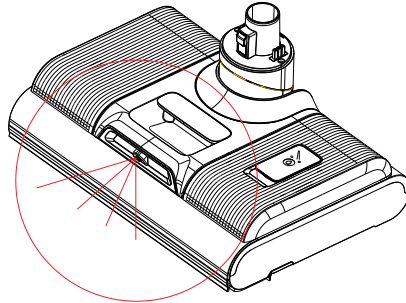
وظيفة رش الماء

- أثناء تشغيل الجهاز، اضغط باستمرار على زر رش الماء وسيقوم المروحة بدفع تدفق الماء لرشه. لإيقاف رش الماء، حرر زر رش الماء.

ملاحظة!

زر رش الماء لا يمكن استخدامه في نفس الوقت مع زر التشغيل/الإيقاف أو زر السرعة.

- يتم تفعيل وظيفة رش الماء فقط في وضع التشغيل التلقائي (مع تمكين الرش الداخلي) والوضع الأقصى (مع تمكين الرش الداخلي). عند تشغيل الجهاز وعدم الضغط على زر رش الماء، يبدأ تشغيل وظيفة الرش الداخلي ويتم رش الماء مباشرة على الفرشاة الدوارة من الداخل. عند الضغط على زر الماء، تتوقف وظيفة الرش الداخلي وتقوم فوهة الرش برش الماء على شكل مروحة. عند تحرير زر رش الماء، يتوقف فوهة الرش عن رش الماء وتستمر وظيفة الرش الداخلي في العمل. للرش اليدوي، يمكنك الضغط على زر رش الماء. أثناء تشغيل الجهاز، اضغط باستمرار على زر رش الماء لرش الماء على شكل مروحة. عندما تترك زر رش الماء، يتوقف الرش.
- يُنصح باستخدام الوضع الأقصى في الحالات التي تكون فيها البيئة متسخة جدًا أو تحتوي على بقع ماء كثيرة (عند استخدام المكينة الجافة والرطبة).

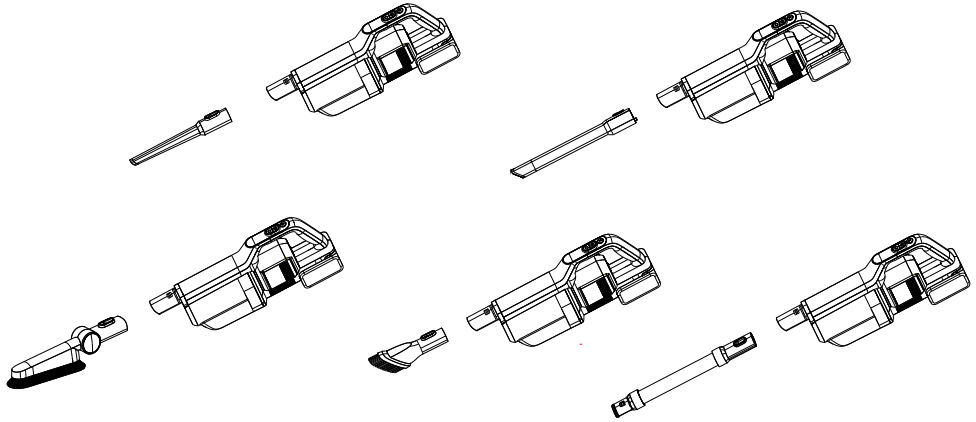


وظيفة الشفط أثناء عمل الجهاز في الوضع الأفقي

- عند تشغيل الجهاز في الوضع الأفقي، ستنخفض الطاقة تلقائيًا، وهذا أمر طبيعي.
- في هذه الحالة، يجب تجنب هز الجهاز بقوة لمنع دخول الماء إلى حاوية الغبار.

استخدام المكنسة الكهربائية المحمولة باليد

- قم بإزالة المكنسة الكهربائية المحمولة باليد، واضغط على زر المفتاح الخاص بها لتشغيل الشاشة. يبدأ الجهاز في وضع التشغيل التلقائي بشكل افتراضي. للانتقال إلى وضع Max/الأقصى، اضغط على زر السرعة الخاص بالمكنسة المحمولة باليد، ثم اضغط مجددًا للانتقال إلى وضع التيربو. يمكن التبديل بين الأوضاع بشكل متسلسل. لإيقاف المكنسة المحمولة باليد، اضغط مرة أخرى على زر المفتاح، وستنتفي الشاشة.
- لاستخدام المكنسة المحمولة في بيئات مختلفة، يمكنك تركيب ملحقات مثل أداة تنظيف الزوايا، الفرشاة المرنة ذات الشعر الناعم، أداة التنظيف للأثاث، أداة تنظيف الزوايا المزودة بإضاءة LED، وأنبوب الألمنيوم مع فرشاة السجاد. قم بمحاذاة هذه الملحقات مع فوهة المكنسة واضغطها للأعلى.
- عند سماع صوت القفل، يعني ذلك أن التركيب قد تم بنجاح.
- لإزالة الملحقات، اسحبها لأسفل واضغط على الزر الزنبركي الموجود على الملحق، ثم أخرجها من المكنسة المحمولة.



- إذا كانت نسبة البطارية أقل من 20%، فلا يمكن التبديل إلى الوضع الأقصى أو التيربو.
- لا تسحب الماء عند استخدام المكنسة المحمولة.

ملاحظة!

قبل الاستخدام الأول، يرجى شحن حزمة البطارية بالكامل. قبل الشحن الثاني، قم بتفريغ الطاقة بالكامل للحفاظ على عمر البطارية.

- إذا لم يتم استخدام المنتج لفترة طويلة، يجب شحنه كل ثلاثة أشهر تقريبًا (يجب استخدام كابل طاقة الجهاز للشحن).
- إذا كنت لا تشحن الجهاز، تأكد من فصل كابل الطاقة من المقبس لتجنب مخاطر الصدمات.

وظيفة التنظيف الذاتي لأنبوب الفرشاة الدوارة الأرضية

- في وضع الشحن، اضغط على زر التنظيف الذاتي للتبديل إلى وضع التنظيف. بعد عملية التنظيف الذاتي، يدخل الجهاز في وضع تجفيف الفرشاة الدوارة. أثناء التنظيف الذاتي، يمكنك إنهاء الوضع ميكراً والعودة إلى وضع الشحن عن طريق الضغط على زر التشغيل/الإيقاف أو زر السرعة، حيث تتوقف المروحة بعد 3 دقائق.

ملاحظة!

يتم تنظيف الأنابيب وفرشاة الأرضية الدوارة في وضع التنظيف الذاتي. قبل بدء وضع التنظيف، قم بإفراغ خزان المياه المتسخة، وتأكد من أن الجهاز مثبت بإحكام في قاعدة الشحن.

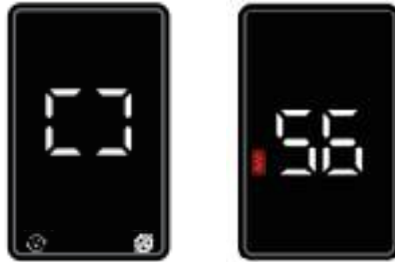
- يجب توصيل كابل الطاقة بالمقبس وتوصيله بقاعدة الشحن.
- تأكد من أن خزان الماء النظيف يحتوي على نصف كمية الماء على الأقل؛ بعد التنظيف الذاتي، قم بتنظيف خزان المياه المتسخة مرة أخرى.
- إذا كانت نسبة الطاقة $\geq 10\%$ ، فلن يتم تفعيل وضع التنظيف أو وضع التجفيف، ويمكن استخدامه بعد شحن الجهاز لفترة.

وظيفة تجفيف الفرشاة الدوارة

- في وضع الشحن، اضغط على زر السرعة في المقيض للتبديل إلى وضع تجفيف الفرشاة الدوارة لمدة 3 ساعات.
- أثناء عملية التجفيف، يعمل محرك فرشاة الأرضية لمدة ثانيتين كل 3 دقائق. تعمل المروحة وعنصر التسخين PTC [عنصر تسخين ذو معامل حرارة إيجابي] طوال العملية. بعد ذلك، يعود الجهاز إلى وضع الشحن.
- لإيقاف وضع تجفيف الفرشاة الدوارة ميكراً، اضغط على زر السرعة مرة أخرى.

ملاحظة!

تم تصميم هذا الوضع لمنع تكون البكتيريا أو الروائح في الفرشاة الرطبة.

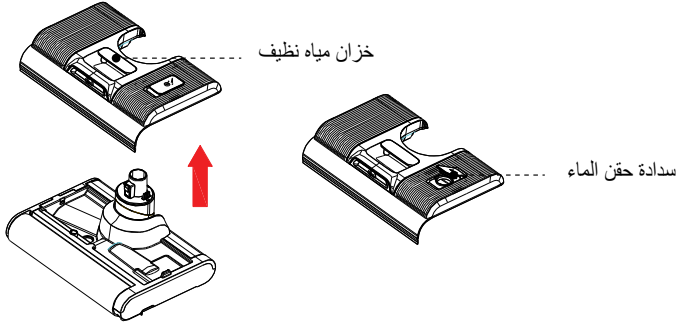


تذكير بنقص المياه في خزان المياه النظيفة

- عندما تعمل الماكينة بشكل طبيعي، استخدم وظيفة رش الماء.
- عند إعطاء الجرس أو إظهار الشاشة عدم وجود ماء في خزان المياه النظيفة، يرجى إضافة الماء.
- بعد إيقاف تشغيل الجهاز، أضف الماء إلى خزان المياه النظيفة ثم استمر في استخدامه.
- عند استخدام وضع التنظيف، إذا لم يتم اكتشاف الماء في خزان الماء النظيف، فسيتم إيقاف وضع تنظيف الفرشاة الأسطوانية الدوارة. للعودة إلى التشغيل العادي، يرجى إضافة الماء إلى خزان الماء النظيف، وتفرغ خزان الماء الفقد، ثم إعادة تشغيل وضع التنظيف الذاتي.

طريقة إضافة الماء إلى خزان المياه النظيفة

قم بإزالة خزان المياه النظيفة، وافتح فتحة حقن المياه واسكب الماء فيها. بعد ذلك، سيتم خفض قابس حقن الماء إلى الأسفل عن طريق الضغط لأسفل وإعادته إلى خزان المياه النظيفة.



ملاحظات على المنظفات

- يجب سكب كمية من المنظف تعادل تقريباً غطاء زجاجة (1/40) في خزان الماء التنظيف الفارغ، ثم إضافة الماء التنظيف حتى خط مستوى الماء الأقصى.
- يجب أن لا تتجاوز درجة حرارة الماء المضاف 40°C.
- يمكن أن يتسبب دخول كميات كبيرة من المنظف إلى المحرك في حدوث خطر.
- لا تستخدم منظفاً يسبب رغوة مفرطة.
- يُوصى باستخدام المنظف الذي تنتجه الشركة والذي وافقت عليه الشركة المصنعة، ويجب أن لا يحتوي على مواد حمضية أو قلوية أو مواد ضارة بالبيئة.
- يجب تخزين المنظف في مكان جيد التهوية ومحم من أشعة الشمس، بعيداً عن متناول الأطفال. إذا دخل المنظف إلى العين عن طريق الخطأ، يجب شطف العين جيداً بالماء النظيف في الوقت المناسب. وفي حالة ابتلاعه عن طريق الخطأ، يجب الحصول على المساعدة الطبية فوراً.
- عند التعامل مع مياه الصرف والمنظف، يجب الالتزام بمتطلبات حماية البيئة المعمول بها لمعالجتها.
- لا يُسمح باستخدام المنظفات من علامات تجارية أخرى.

تذكير بأن خزان المياه المتسخ ممتلئ



عند تشغيل الجهاز، إذا تم اكتشاف أن خزان الماء القذر ممتلئ، سيتوقف الجهاز وسيصدر تنبيهاً صوتياً. في هذه الحالة، يرجى تنظيف خزان الماء القذر الممتلئ وإعادته إلى مكانه قبل متابعة الاستخدام. في وضع التنظيف، إذا تم اكتشاف أن خزان الماء القذر ممتلئ، سيتوقف الجهاز أيضاً ويصدر تنبيهاً صوتياً. في هذه الحالة، يرجى تنظيف خزان الماء القذر الممتلئ وإعادته إلى مكانه.

طريقة تنظيف خزان المياه المتسخ

- قم بإزالة غطاء خزان المياه المتسخ وسلة النفايات على التوالي.
- قم بتفريغ الماء القذر من خزان الماء القذر، ثم اشطفه وأعد تركيب خزان الماء القذر. بعد ذلك، أعد تركيب فرشاة الأرضية.

ملاحظة!

- لضمان سلامة الجهاز وطول عمره، يجب عدم إعادة تركيب خزان المياه القذرة على الجهاز قبل أن يجف تمامًا.
- إذا تم تركيب خزان المياه القذرة قبل أن يجف تمامًا، فقد تلامس المياه نقاط التوصيل الكهربائية، مما قد يسبب أعطالاً كهربائية أو ميكانيكية.
- بعد التنظيف، يجب مسح الأسطح الداخلية والخارجية للخزان بعناية باستخدام قطعة قماش ناعمة، خاصة المناطق التي قد تلامس نقاط التوصيل الكهربائية للجهاز، أو تركها لتجف لساعات عدة بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة.
- يجب إعادة تركيب الخزان على الجهاز فقط بعد التأكد من جفافه التام.
- باستثناء تنظيف خزان المياه القذرة، يجب ألا تتلامس المياه أو الرطوبة مع نقاط التوصيل الكهربائية للجهاز.

التنبيه إلى أن الفرشاة الأسطوانية الدوارة عالقة

عند تشغيل المكنسة الرأسية أو في وضع التنظيف، إذا تم اختناق الفرشاة الأسطوانية، سيتوقف الجهاز ويصدر تنبيهًا صوتيًا. في هذه الحالة، يرجى إزالة الفرشاة الأسطوانية، وتنظيف أي أجسام غريبة أو شعيرات متشابكة، ثم إعادة تركيبها لاستئناف التشغيل.

طريقة تنظيف الفرشاة الأسطوانية الدوارة

- بعد إزالة تركيب خزان الماء النظيف، اسحب واخرج الفرشاة الأسطوانية.
- اقطع الشعر المتشابك على الفرشاة الأسطوانية، واستخدم فرشاة التنظيف متعددة الأغراض لتنظيف الأجسام الغريبة العالقة على الفرشاة الأسطوانية وفرشاة الأرضية. ثم أعد تركيب الفرشاة الأسطوانية والغطاء.

التنبيه إلى انسداد مجرى الهواء

عند تشغيل الجهاز أو في وضع التنظيف، إذا انسدت القناة الهوائية، سيتوقف الجهاز تلقائيًا ويصدر تنبيهًا صوتيًا. يرجى تنظيف الأماكن التي قد تكون مسدودة، مثل "حاوية الغبار اليدوية"، "أنبوب فرشاة الأرضية"، و"إسفنج خزان الماء القذر"، ثم إعادة التشغيل. عند تشغيل المكنسة اليدوية، إذا انسدت القناة الهوائية، ستتوقف المكنسة اليدوية تلقائيًا، ويجب عليك تنظيف حاوية الغبار وفلتر HEPA/هيبا.

طريقة تنظيف مجرى الهواء

- أزل خزان الماء القذر، ثم أزل الغطاء العلوي وسلّة القمامة، نظف الأجزاء، وأعد تركيبها.
- استخدم فرشاة التنظيف متعددة الأغراض لتنظيف الأوساخ والأجسام الغريبة والشعيرات من أنبوب فرشاة الأرضية، ثم أعد تركيب خزان الماء القذر إلى جسم الجهاز الرئيسي.
- أزل حاوية الغبار وكذلك السايكلون [يستخدم لفصل الأوساخ والجزيئات من الهواء أو السوائل باستخدام قوة الطرد المركزي]، وأفرغ الغبار والرواسب من حاوية الغبار.
- أزل فلتر HEPA ونظف جميع الأجزاء.
- أعد تركيب حاوية الغبار وأعد تنبيهها على المكنسة اليدوية.

وظيفة التنبيه الصوتي

تكون وظيفة التنبيه الصوتي مفعلة بشكل افتراضي، ويمكنك كتم الصوت بالضغط على زر وضع الصامت. لإعادة تشغيل الصوت، اضغط على زر وضع الصامت مرة أخرى.

ملاحظة!

عند استخدام الجهاز كمكنسة يدوية، لا توجد وظيفة التنبيه الصوتي.

تذكير بانخفاض مستوى الطاقة

- عند تشغيل الجهاز، إذا سمعت صوتًا يقول "مستوى بطارية منخفض، يرجى الشحن في الوقت المناسب"، فهذا يشير إلى أن مستوى الطاقة منخفض ويجب شحن الجهاز قبل استخدامه. إذا سمعت صوتًا يقول "مستوى البطارية منخفض، سيتم إيقاف الجهاز قريبًا، يرجى الشحن"، فهذا يعني أن الطاقة على وشك الانتهاء. إذا استمرت في الاستخدام، سيغلق الجهاز تلقائيًا. يجب شحن الجهاز قبل الاستخدام. أثناء تشغيل المكنسة، تعرض الشاشة في الزاوية العليا اليمنى نسبة الطاقة:
- شريط ممثل بالكامل يعادل 75% - 100% من مستوى الطاقة.
- شريط ممثل بمقدار 3/4 يعادل 50% - 75% من مستوى الطاقة.
- شريط ممثل بمقدار 1/2 يعادل 25% - 50% من مستوى الطاقة.
- شريط ممثل بمقدار 1/4 يعادل 1% - 25% من مستوى الطاقة.
- شريط فارغ يظهر عند انتهاء الطاقة ويجب شحنه قبل الاستخدام.

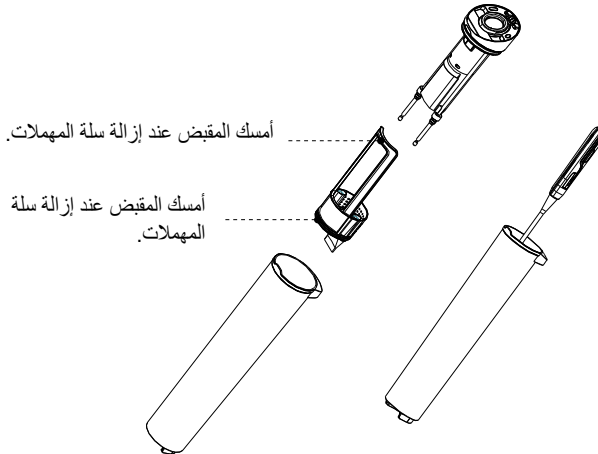
التنظيف والصيانة

تنظيف خزان المياه المتسخ

- بعد إيقاف تشغيل المكنسة، أولاً يجب إزالة خزان الماء القذر، ثم رفع وإزالة الغطاء العلوي. بعد ذلك، أزل صندوق الإسفنج، افتح غطاء صندوق الإسفنج، ثم أزل الإسفنج والقمامة.
- قم بتفريغ الماء القذر والملوثات من خزان الماء القذر، ثم اغسل الخزان وصندوق القمامة وغطاء خزان الماء القذر وصندوق الإسفنج والإسفنج باستخدام الماء النظيف.
- إذا كانت هناك أجسام غريبة في أنبوب خزان الماء القذر، نظفها باستخدام فرشاة الأنابيب. ثم جفف الأجزاء وأعد تركيبها كما كانت، وأعد تركيب خزان الماء القذر على الجهاز واستخدمه مرة أخرى.

ملاحظة!

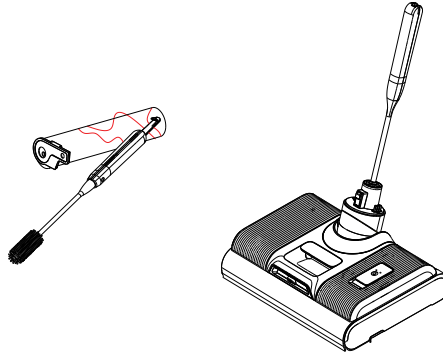
1. يُوصى بتنظيف خزان الماء القذر فوراً بعد استخدام المنتج.
2. عند تركيب سلة القمامة، يجب أن لا يلتوي الشريط الأسود اللين أسفل شبكة الفلتر.



- أمسك المقبض عند إزالة سلة المهملات.
- بعد إزالة مكونات خزان الماء النظيف، الفرشاة الأسطوانية، وغطاء الفرشاة الأسطوانية، استخدم الفرشاة متعددة الأغراض لتنظيف الأجسام الغريبة والرواسب من الأنبوب من خلال الفتحة الدائرية تحت نقطة تركيب الجسم الرئيسي، وأزل الشعر المتشابك.
- استخدم الفرشاة متعددة الأغراض لقص الشعر المتشابك على الفرشاة الأسطوانية.
- امسح الجهاز والأجزاء القذرة بقطعة قماش، ثم أعد تركيب الأجزاء في الجهاز.

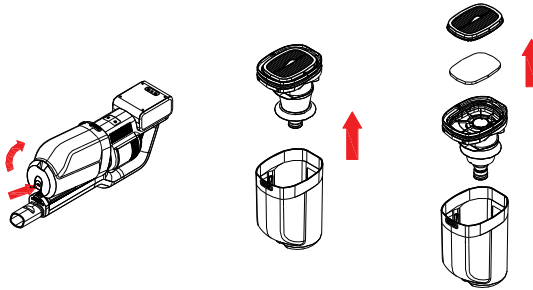
ملاحظة!

لا تغسل منطقة تركيب فرشاة الأرضية بالماء!



تنظيف مجموعة حاوية الغبار

- لإزالة حاوية الغبار من المكنسة اليدوية، اضغط على زر تحرير حاوية الغبار.
- أمسك المقبض المعدني وأخرج عنصر السايبلكون للأعلى. أمسك مقبض HEPA وأزل فلتر HEPA، ثم تخلص من الغبار.
- بعد تنظيف كل قطعة ومسحها وتجفيفها، قم بتركيب حاوية الغبار بالترتيب ثم أعد تثبيتها على المكنسة اليدوية.



العناية اليومية بالمنتج والتخزين

- يُنصح بتنظيف خزان الماء القذر، حاوية الغبار، الفرشاة الأسطوانية، والأجزاء الأخرى بعد كل استخدام استعداداً للاستخدام التالي. بناءً على الحالة، إذا تم اكتشاف الحالات التالية؛
- أزل حاوية الغبار ونظف الغبار من فلتر HEPA.
- إذا كان فلتر الإسفنج متضرراً بشكل كبير، وتكون هناك شعيرات مفقودة من الفرشاة الأسطوانية، وحدث اهتزاز قوي وضوضاء أثناء الاستخدام، يُوصى بتغيير المواد الاستهلاكية لتجنب تأثيرها على أداء الجهاز.
- إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة، يرجى تخزينه في مكان جاف وغير معرض لأشعة الشمس المباشرة أو بيئة رطبة.
- إذا كان يجب تخزين الجهاز في علبة، تأكد من تنظيف الجهاز وتجفيف جميع الأجزاء لتجنب تلف الجهاز.

تخزين الجهاز

- في حالة عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة، يجب تخزين بشكل دقيق.
- تأكد من أن الجهاز غير متصل وأن الأجزاء جافة تماماً.
- يجب الاحتفاظ بالجهاز في مكان بعيد عن متناول الأطفال.

إعادة التدوير

عند انتهاء عمر منتجك، اتبع الخطوات التالية لإعادة التدوير بشكل صحيح:

- قطع كابل الجهاز لجعله غير قابل للاستخدام.
- تخلص من الجهاز في صناديق النفايات المخصصة لهذه الأجهزة وفقاً للقوانين السارية في بلدك.
- لا ينبغي التخلص من النفايات الكهربائية مع النفايات المنزلية.
- ضع الجهاز في صناديق النفايات المخصصة للنفايات الكهربائية.
- التغليف المصنوع للجهاز من مواد قابلة لإعادة التدوير.
- تخلص من مواد التعبئة في صناديق إعادة التدوير المناسبة.
- يتوافق الجهاز مع توجيهات WEEE (النفايات الكهربائية والإلكترونية).



ملاحظة!

- تحقق مما إذا كنت تستطيع إصلاح المشكلة أو العطل بنفسك قبل الاتصال بخدمة العملاء. لذلك، يُرجى الرجوع إلى قسم "استكشاف الأخطاء وإصلاحها". إذا لم تتمكن من حل المشكلة أو العطل، اتصل بخدمة العملاء.
- قبل الاتصال، يُرجى تجهيز اسم الطراز ورقم المنتج التسلسلي.
- يمكنك العثور على هذه المعلومات على ملصق نوع المنتج.

رقم المساعدة: 902124440241+

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

تمت مراجعة جهازك للتحقق من جودة لتجنب أي عيوب. ومع ذلك، إذا لم يعمل الجهاز لأي سبب من الأسباب، حاول الحلول المدرجة في الجدول التالي قبل الاتصال بخدمة الصيانة المعتمدة من Fakir.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
لا يمكن تشغيل الجهاز أو إيقافه أثناء الاستخدام.	اشحن الجهاز.	بطارية غير كافية وتوزيع الطاقة غير صحيح.
	اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة أخرى بشكل منفصل.	لم يتم الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل.
	نظف الفرشاة الأسطوانية.	الفرشاة يشويها علائق وأوساخ بشكل كبير.
	نظف خزان الصرف.	خزان الصرف ممتلئ.
	أعد تركيب مجموعة البطاريات.	مجموعة البطاريات غير مركبة بشكل صحيح.
	نظف القناة الهوائية وفلتر HEPA.	انسداد في القناة الهوائية.
	نظف القناة الهوائية وفلتر HEPA.	انسداد في القناة الهوائية.
قوة الشفط منخفضة.	ثبت فلتر HEPA.	فلتر HEPA غير مثبت.
	نظف القناة الهوائية وفلتر HEPA.	انسداد في القناة الهوائية.
صوت غير طبيعي يصدر من الجهاز.	ثبت فلتر HEPA.	فلتر HEPA غير مثبت.
	نظف القناة الهوائية وفلتر HEPA.	انسداد في القناة الهوائية.
لا يخرج الماء من الفوهة.	أضف الماء إلى خزان الماء النظيفة.	لا يوجد ماء في خزان الماء.
	اضغط على زر رش الماء.	لم يتم الضغط على زر رش الماء.
	أعد تركيب خزان المياه النظيفة.	خزان الماء النظيف غير مثبت في مكانه.
رش الماء من مخرج الهواء.	استخدم فلتر HEPA وحماية الغبار بعد تنظيفهما وتجفيفهما.	يتم استخدام فلتر HEPA وحماية الغبار دون تجفيفهما بعد التنظيف.
	ثبت سلة القمامة في خزان المياه المتسخة.	لا توجد سلة قمامة في خزان الماء القذر.
	أعد تركيب شبكة الفلتر، ويجب ألا يلتوي المطاط اللين.	قد يكون المطاط اللين مطوياً أو ملوئاً.

الشحن

لتجنب تلف الجهاز، اتبع هذه الخطوات لنقل جهازك بأمان:

- نقل الجهاز في التعبئة الأصلية.
- إذا لم تكن التعبئة الأصلية متاحة، استخدم تغليفاً مناسباً وناعماً يحمي الجهاز.

126	دستور العمل‌های استفاده
126	معنی نمادها
126	مسئولیت
126	اعلام تطابق CE
126	محدوده استفاده
127	استفاده غیرمجاز
127	هشدارهای ایمنی
128	هشدارهای ایمنی اختصاصی
129	مواردی که باید در مورد باتری و شارژ در نظر بگیرید
130	باز کردن جعبه
131	محتویات جعبه
131	اطلاعات فنی
132	آشنایی با قطعات محصول
133	لوازم جانبی
134	مونتاژ و جداسازی دستگاه
138	استفاده از دستگاه
138	استفاده از جاروبرقی شارژی عمودی
139	عملکرد اسپری آب
139	عملکرد مکش هنگامی که دستگاه در موقعیت افقی کار می کند
140	استفاده از جاروبرقی دستی
141	برس غلتکی کف و عملکرد خود تمیز شونده لوله
141	عملکرد خشک کردن برس غلتکی
141	یادآوری کمبود آب در مخزن آب تمیز
142	روش افزودن آب به مخزن آب تمیز
142	یادآوری مخزن پر از آب کثیف
142	روش تمیز کردن مخزن آب کثیف
143	یادآوری گرفتگی برس غلتکی
143	روش تمیز کردن برس غلتکی
143	یادآوری گرفتگی کانال هوا
143	روش تمیز کردن کانال هوا
143	عملکرد هشدار صوتی
144	یادآوری سطح قدرت پایین
144	نظافت و نگهداری
146	نگهداری دستگاه
146	باز یافت
147	رفع مشکلات
147	حمل و نقل

مشتری گرامی،

امیدواریم از استفاده از محصول خود لذت ببرید. از اینکه **Fakir Hausgeräte**، شرکت پیشرو در فناوری‌های نوآورانه، را انتخاب کرده‌اید، سپاسگزاریم. لطفاً قبل از استفاده از محصول، این راهنمای کاربر را به دقت مطالعه کرده و برای مراجعه در آینده نگهداری کنید.

دستورالعمل‌های استفاده

این دستورالعمل‌ها برای استفاده صحیح و ایمن از دستگاه تهیه شده است. برای امنیت خود و دیگران، لطفاً قبل از روشن کردن دستگاه، راهنمای کاربر را مطالعه کنید.

معنی نمادها

در این راهنمای کاربر نمادهای زیر را خواهید دید:



هشدار!

این نماد نشان‌دهنده خطراتی است که ممکن است منجر به جراحت یا مرگ شود.



توجه!

این نماد نشان‌دهنده خطراتی است که ممکن است باعث آسیب یا خرابی محصول شود.



یادداشت!

شامل اطلاعات مهم و مفید است.

مسئولیت

شرکت **Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş.** هیچ‌گونه مسئولیتی در قبال آسیب‌ها یا تعمیراتی که خارج از مراکز خدمات مجاز **Fakir** انجام شده یا استفاده نادرست از دستگاه که ناشی از عدم رعایت دستورالعمل‌های موجود در این راهنمای کاربر باشد، نمی‌پذیرد.

علام تطابق CE

این دستگاه کاملاً مطابق با دستورالعمل‌های اتحادیه اروپا **EU/2014/30** در زمینه سازگاری الکترومغناطیسی و **CE** **EU/2014/35** در زمینه ولتاژ پایین است. این محصول دارای علامت **CE** روی برچسب مدل دستگاه است.



محدوده استفاده

مدل محصول برای استفاده خانگی طراحی شده است. مناسب برای استفاده در محیط‌های کاری یا صنعتی نمی‌باشد. در صورت بروز هرگونه عیب ناشی از این نوع استفاده، خدمات ما تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

استفاده غیرمجاز

در موارد زیر، استفاده غیرمجاز می‌تواند منجر به آسیب به دستگاه یا ایجاد جراحات شود:

- **قابلیت‌های محدود و نظارت:** این دستگاه نباید توسط افراد (شامل کودکان) با قابلیت‌های فیزیکی، حسی، یا ذهنی محدود یا کمبود تجربه و/یا دانش استفاده شود، مگر اینکه تحت نظارت یک شخص مسئول باشند یا دستورالعمل‌های استفاده ایمن از دستگاه را دریافت کرده باشند. کودکان باید تحت نظارت قرار گیرند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی‌کنند.
- **استفاده با قابلیت‌های محدود:** دستگاه می‌تواند توسط کودکان ۸ ساله و بالاتر و افرادی با قابلیت‌های فیزیکی، حسی، یا ذهنی محدود یا کمبود تجربه و دانش تنها در صورت نظارت و دریافت دستورالعمل‌های استفاده ایمن و درک خطرات احتمالی استفاده شود.
- **مواد بسته‌بندی:** مواد بسته‌بندی مانند کیسه‌ها را از دسترس کودکان دور نگه دارید. خطر خفگی وجود دارد!
- **تمیز کردن و نگهداری:** کودکان زیر ۸ سال نباید دستگاه را تمیز یا نگهداری کنند مگر اینکه تحت نظارت باشند.
- **ایمنی دستگاه و کابل:** دستگاه و کابل آن را از دسترس کودکان زیر ۸ سال دور نگه دارید. کودکان باید تحت نظارت قرار گیرند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی‌کنند. دستگاه‌های برقی اسباب‌بازی برای کودکان نیستند. بنابراین، دستگاه را در مکانی دور از دسترس کودکان استفاده و نگهداری کنید. ممکن است کودکان از خطرات مربوط به استفاده از دستگاه‌های برقی آگاه نباشند. اطمینان حاصل کنید که سیم برق از دستگاه آویزان نباشد.

هشدارهای ایمنی

- هنگام استفاده از دستگاه برقی، همیشه باید اقدامات احتیاطی زیر را برای جلوگیری از آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی و صدمات شخصی انجام دهید:
- **راهنمای کاربر را بخوانید:** اطلاعات موجود در راهنمای کاربر را با دقت بخوانید و آن را نگه دارید. اگر دستگاه را به شخص دیگری می‌دهید، فراموش نکنید که راهنما را نیز به همراه آن بدهید.
 - **اولین استفاده:** وقتی محصول را از بسته‌بندی آن خارج می‌کنید، اطمینان حاصل کنید که تمام لوازم جانبی و قطعات کامل هستند. اگر قطعه‌ای در جعبه نیست، به نزدیکترین مرکز خدمات مجاز Fakir مراجعه کنید. کیسه‌های محافظ لوازم جانبی و قطعات را برای جلوگیری از خطر خفگی دور از دسترس کودکان و نوزادان نگه دارید.
 - **وضعیت دستگاه را بررسی کنید:** اگر فکر می‌کنید دستگاه، بدنه، کابل یا دوشاخه آن مشکلی دارد، دستگاه را روشن نکنید و به نزدیکترین مرکز خدمات مجاز Fakir مراجعه کنید.

- **ایمنی کابل و دوشاخه:** اگر کابل برق یا دوشاخه دچار نقص یا آسیب شده است، از دستگاه استفاده نکنید. دستگاه را با کابل تمدید استفاده نکنید و اطمینان حاصل کنید که کابل برق با منبع گرما یا لبه‌های تیز تماس نداشته باشد. هنگام جدا کردن دوشاخه از پریز، همیشه دوشاخه را از پریز بکشید. کابل را نکشید و دستگاه را از کابل بلند نکنید.
- **ایمنی کودکان:** دستگاه خود را هرگز زمانی که به پریز برق متصل است بدون نظارت رها نکنید. به کودکان اجازه ندهید بدون نظارت با دستگاه بازی کنند. کابل برق دستگاه را در جایی که کودکان به آن دسترسی ندارند نگه دارید. دستگاه‌های برقی اسباب‌بازی کودکان نیستند.
- **استفاده از دستگاه:** از دستگاه در فضای باز استفاده نکنید. دستگاه شما ممکن است تحت تأثیر خاک یا باران قرار گیرد. دستگاه خود را در آب فرو نبرید و از باران یا رطوبت محافظت کنید. دستگاه با نیروی برق کار می‌کند و خطر برق‌گرفتگی وجود دارد. بنابراین، هرگز با دست‌های خیس به دوشاخه دست نزنید. از دستگاه برای تمیز کردن مواد قابل اشتعال یا انفجاری (مانند بنزین یا الکل)، اشیاء سوزان یا دودکننده (مانند سیگار، کبریت یا خاکستر داغ) استفاده نکنید.
- **تعمیر و نگهداری:** قبل از تمیز کردن و نگهداری دستگاه، دوشاخه را از پریز برق بکشید و بگذارید دستگاه خنک شود.
- **محدودیت‌های استفاده:** از دستگاه برقی فقط برای مقاصد مشخص شده استفاده کنید. استفاده از دستگاه برخلاف دستورالعمل‌ها ممکن است عمر دستگاه را کاهش دهد و خطرات ایمنی ایجاد کند.

هشدارهای ایمنی اختصاصی

- این دستگاه فقط برای استفاده در محیط‌های خانگی طراحی شده است؛ استفاده از آن برای مقاصد تجاری یا صنعتی می‌تواند عملکرد و ایمنی دستگاه را تحت تأثیر منفی قرار دهد.
- هنگام استفاده از عملکرد مکش مایعات، فقط از مایعاتی استفاده کنید که برای استفاده با این دستگاه تأیید شده‌اند. از مایعات شوینده شیمیایی، حلال‌های الکلی یا مواد کف‌زا استفاده نکنید.
- درجه حفاظت IPX8 نشان‌دهنده مقاومت دستگاه در برابر تماس با آب است؛ با این حال، دستگاه نباید به طور کامل در آب غوطه‌ور شود. هنگام تمیز کردن، فقط قطعاتی را که توسط سازنده مشخص شده‌اند با آب بشویید.
- مخزن آب تمیز و مخزن آب کثیف باید قبل و بعد از هر بار استفاده بررسی شوند. اطمینان حاصل کنید که مخازن به درستی نصب شده‌اند و نشستی ندارند.
- زمانی که مخزن آب کثیف پر شده است، نباید به استفاده از دستگاه ادامه داد. خطر سرریز شدن می‌تواند به اجزای داخلی دستگاه آسیب بزند یا ایمنی کاربر را به خطر بیندازد.
- هنگامی که سیستم‌های پاشش آب و مکش به طور همزمان کار می‌کنند، مراقب باشید که سطوح فرش یا کف بیش از حد خیس نشوند. به‌ویژه روی سطوح چوبی یا لمینت، جذب آب می‌تواند باعث آسیب به سطح شود.

- زمانی که عملکرد تمیزکننده خودکار فعال می‌شود، دستگاه باید روی سطحی صاف و ثابت قرار گیرد.
- باتری دستگاه نباید توسط کاربر باز یا تعویض شود. کلیه خدمات مربوط به باتری باید فقط توسط خدمات مجاز انجام شود.
- پس از استفاده، مخزن گردوغبار و مخزن آب کثیف باید تمیز شوند. فیلتر نیز باید به صورت دوره‌ای تمیز گردد.
- هنگام شارژ دستگاه، فقط از شارژر اصلی Fakir استفاده شود. استفاده از شارژرهای نامناسب ممکن است باعث خرابی باتری، گرمای بیش از حد یا خطر آتش‌سوزی شود.
- کابل برق دستگاه باید در محیط خشک نگهداری شود. دستگاه را روی سطوح خیس شارژ نکنید.
- ایجاد کف بیش از حد هنگام استفاده از مایع تمیزکننده می‌تواند باعث انسداد موتور یا نشت مایع شود. فقط از مایعات توصیه‌شده توسط سازنده استفاده نمایید.
- در صورتی که در هر بخشی از دستگاه صدای غیرعادی، گرمای بیش از حد، بو یا لرزش احساس کردید، فوراً استفاده را متوقف کرده و دستگاه را از برق بکشید. در چنین مواردی، دستگاه فقط باید توسط خدمات مجاز بررسی شود.
- هنگام تمیز کردن کنار پله‌ها یا سطوح بلند، برای جلوگیری از سقوط کنترل‌نشده دستگاه، باید از حالت دستی استفاده شود.

مواردی که باید در مورد باتری و شارژر در نظر بگیرید.

- فقط با شارژر مشخص شده توسط سازنده شارژ کنید. از شارژر مناسب و نوع باتری مناسب استفاده کنید. در صورت استفاده با باتری دیگری ممکن است خطر آتش‌سوزی ایجاد کند.
- فقط از دستگاه‌هایی با باتری مشخص شده استفاده کنید. استفاده از باتری‌های دیگر ممکن است خطر جراحت و آتش‌سوزی را به همراه داشته باشد.
- وقتی از باتری استفاده نمی‌شود، از اشیاء فلزی که می‌توانند از یک ترمینال به ترمینال دیگر اتصال برقرار کنند، مانند سکه، کلید، میخ، پیچ یا گیره کاغذ دوری کنید. اتصال پایانه‌های باتری به یکدیگر ممکن است باعث سوختگی یا آتش‌سوزی شود.
- اگر باتری آسیب دیده باشد، ممکن است مایع از باتری پاشیده شود. از تماس با آن اجتناب کنید. در صورت وقوع تمای، با آب بشویید. در صورت تماس مایع با چشم، به پزشک مراجعه کنید.
- مایع آزاد شده از باتری ممکن است باعث تحریک یا سوختگی شود.
- از باتری یا دستگاه آسیب دیده یا اصلاح شده استفاده نکنید. باتری‌های آسیب دیده یا اصلاح شده ممکن است رفتار غیرقابل پیش‌بینی از خود نشان دهند و خطر آتش‌سوزی، انفجار یا جراحت را به همراه داشته باشند.

- باتری یا دستگاه را در معرض آتش یا دمای شدید قرار ندهید. قرار گرفتن در معرض آتش یا دمای بالای 130 درجه سانتیگراد ممکن است باعث انفجار شود.
- تمام دستورالعمل های شارژ را دنبال کنید و باتری یا دستگاه را در فضای باز شارژ نکنید. محدوده دمایی مشخص شده در دستورالعمل وجود دارد. شارژ نادرست یا در دمای خارج از محدوده مشخص شده ممکن است به باتری آسیب برساند و خطر آتش سوزی را افزایش دهد.
- سرویس را فقط با استفاده از قطعات یدکی یکسان توسط تعمیرکار واجد شرایط انجام دهید.
- این نگهداری و مواظبت را می توان در دمای محیط بین 5 تا 30 درجه سانتی گراد انجام داد. دمای بسیار بالا یا پایین ممکن است زمان شارژ باتری را افزایش دهد و حتی به باتری آسیب برساند. شارژ معمولی این دستگاه تقریباً 4-5 ساعت طول می کشد تا باتری کاملاً فعال شود.

قوانین ایمنی و دستورالعمل های استفاده را به دقت در این راهنمای کاربر مطالعه کنید. این راهنمای کاربر را برای استفاده های آینده نگهداری کنید.



باز کردن جعبه

- قبل از استفاده اولیه، دستگاه و لوازم جانی را از جعبه خارج کرده و از نظر آسیب دیدگی یا عیب بررسی کنید. اگر دستگاه آسیب دیده یا معیوب است، از آن استفاده نکنید و به سرویس مجاز Fakir مراجعه کنید.
- تعمیر باید تنها توسط مراکز خدمات مجاز Fakir انجام شود.
- تعمیر توسط افراد غیرمجاز ممکن است برای کاربر مضر باشد.



هشدار!

از استفاده از محصول معیوب یا آسیب دیده خودداری کنید.

محتویات جعبه

- برس تمیز کننده
- لوله آلومینیومی
- برس فرش با نور LED
- ایزار (آلت) لیه و گوشه (شیاری)
- برس نرم خم شونده
- ایزار (آلت) کفیوش
- لیه و گوشه (شیار) چراغ LED
- نگهدارنده لوازم جانبی
- پایه شارژ
- کابل برق

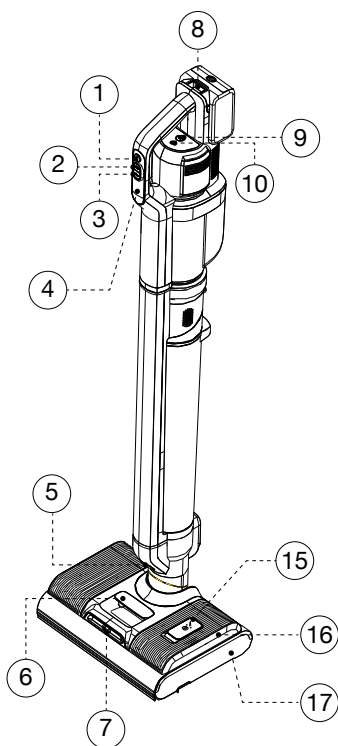
اطلاعات فنی

باتری	: 21.6 ولت = 4600 میلی آمپر ساعت باتری لیتیوم یون
قدرت موتور	: 400 وات
زمان شارژ باتری	: 4-5 ساعت
ظرفیت مخزن آب تمیز	: 0.65 لیتر
ظرفیت مخزن آب کثیف	: 0.6 لیتر
ظرفیت ظرف گرد و غبار	: 0.3 لیتر (0.7 لیتر کاملاً پر شده)
تنظیم اسپری آب	: خودکار و دستی
سطح صدا	: ≥ 85 دسی بل
کلاس حفاظت	: IPX8
زمان استفاده در فرش و کف سخت	: حالت حداکثر ≤ 20 دقیقه، حالت خودکار ≤ 25 دقیقه
زمان استفاده دستی	: حالت توربو ≤ 20 دقیقه، حالت حداکثر ≤ 35 دقیقه، حالت خودکار ≤ 90 دقیقه
فیلتر	: HEPA 10
عمر استفاده	: 10 سال

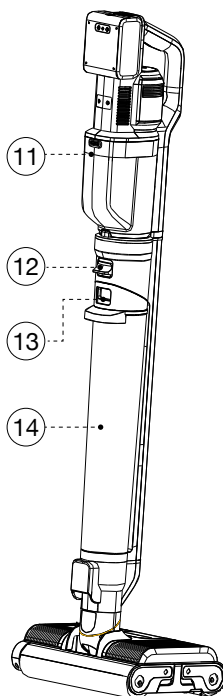
یادداشت!

مقادیر ذکر شده بر روی دستگاه با در مستندات چاپی دیگر همراه با محصول، در شرایط آزمایشگاهی و بر اساس استانداردهای مربوطه به دست آمده است. این مقادیر ممکن است بسته به استفاده از محصول و شرایط محیطی تغییر کند.

آشنایی با قطعات محصول

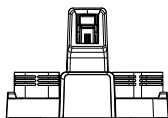


10. دکمه تنظیم هشدار صدا
11. ظرف گرد و غبار
12. دکمه آزاد کردن جاروبرقی دستی
13. دکمه آزاد کردن مخزن آب کثیف
14. مخزن آب کثیف
15. دهانه تزریق آب
16. مخزن آب تمیز
17. نصب برس کف



1. دکمه اسپری آب
2. دکمه ON/OFF
3. دکمه تغییر حالت
4. نمایشگر LED
5. دکمه آزاد کردن برس کف
6. دسته مخزن آب شیرین
7. دهانه اسپری آب
8. دکمه آزاد کردن باتری
9. دکمه خود تمیز شونده

لوازم جانبی



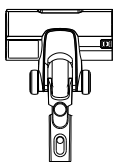
پایه شارژ

نگهدارنده لوازم
جانبیابزار گوشه لبه
(شیاری)

لوله آلومینیومی



برس تمیز کننده مخزن آب



برس فرش

روشن LED ابزار
(شیاری)ابزار (آلت) فرش
کننده

برس نرم خم شونده



کابل برق

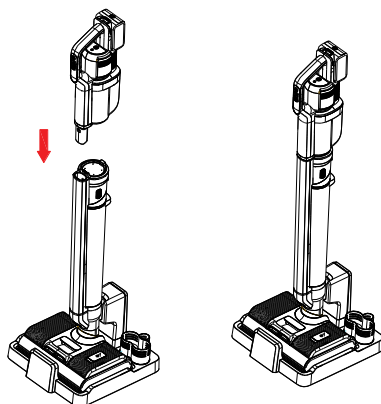
مونتاژ و جداسازی دستگاه

یادداشت!

لطفاً در هنگام مونتاژ و جداسازی دستگاه برق را قطع کنید.

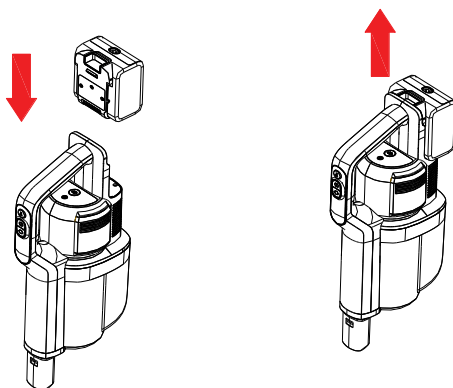
مونتاژ و برداشتن بدنه اصلی

- هنگام مونتاژ بدنه اصلی دقت کنید که انتهای آن بر جهت دستگاه عمود باشد و آن را در شیار برس کف قرار دهید. هنگامی که صدای کلیک را می شنوید، مطمئن شوید که بدنه اصلی محکم باشد و شل نباشد. این بدان معنی است که نصب با موفقیت انجام شده است.
- برای جدا کردن بدنه اصلی، دکمه آزاد کننده برس کف را فشار داده و مجموعه بدنه اصلی را به سمت بالا بلند کنید.



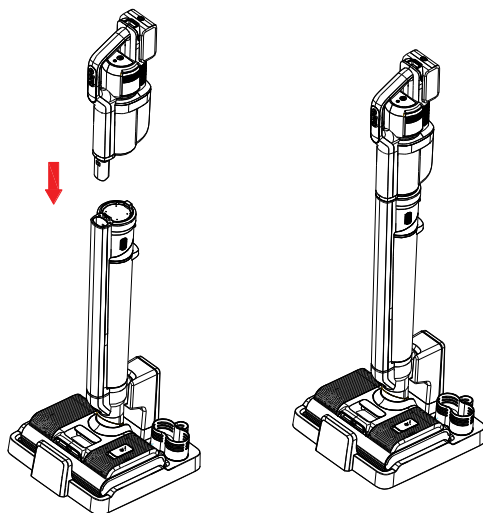
نصب و خارج کردن بسته باتری

- بسته باتری را نگه دارید و آن را در امتداد شکاف راهنما قرار دهید. سپس بسته باتری را محکم فشار دهید. با شنیدن صدای "کلیک"، بسته باتری قفل شده است.
- دکمه آزادسازی بسته باتری را به سمت بیرون فشار دهید و با کشیدن بسته باتری در جهت مخالف، قفل آن را باز کنید. (بسته باتری به جز برای تعویض باتری نیازی به نصب و برداشتن مکرر ندارد).



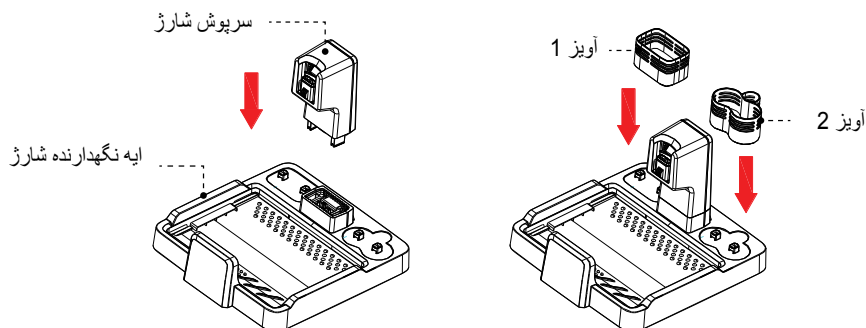
مونتاژ و برداشتن بدنه (دستی)

- نوک جاروبرقی دستی مجهز به بسته باتری در شیار نصب بدنه اصلی عمود بر جهت دستگاه قرار می گیرد. هنگامی که صدای "کلیک" را می شنوید، مطمئن شوید که مجموعه دستی محکم است و شل نیست. این بدان معنی است که نصب با موفقیت انجام شده است.
- اکنون به عنوان جارو شارژی قابل استفاده است. برای جدا کردن جاروبرقی دستی به طور جداگانه، دکمه رها کننده دستی را فشار داده و آن را به صورت عمودی بلند کنید.



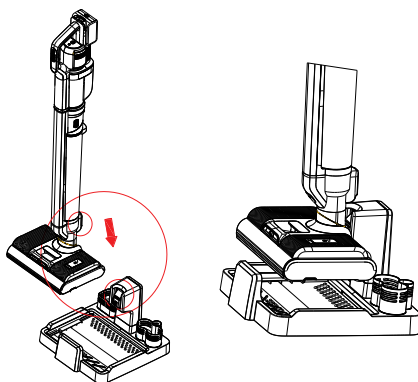
استاندارد نگهدارنده پایه شارژ

مجموعه سرپوش شارژ را به سمت نگهدارنده شارژ در امتداد موقعیت نشان داده شده در زیر فشار دهید. پس از شنیدن صدای "کلیک"، قلاب در موقعیت سوراخ مربوطه قرار می گیرد و نصب با موفقیت انجام می شود.



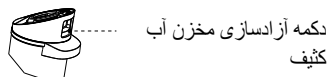
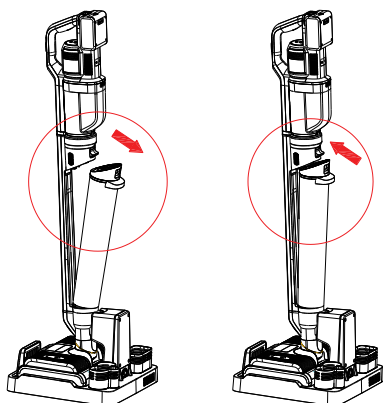
شارژ کردن دستگاه

- برس کف را در حالت عمودی قرار دهید.
- با گرفتن دسته دستی دستگاه را بلند کنید.
- سوکت شارژ در انتهای دستگاه را با سوکت شارژ روی نگهدارنده شارژ تراز کنید و دستگاه را به آرامی از بالا به پایین در محل نگهدارنده شارژ قرار دهید.
- هنگام استفاده، دستگیره دستی را بگیرید و دستگاه را مستقیماً از پایه شارژ بکشید.



نصب و برداشتن مخزن آب کثیف

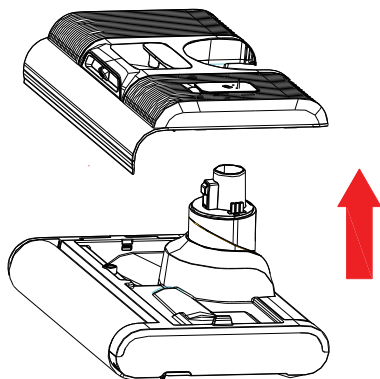
- برای برداشتن مخزن آب کثیف، با یک دست بدنه را نگه دارید و با دست دیگر دستگیره مخزن آب کثیف را بگیرید.
- دکمه رهاسازی مخزن آب کثیف را با انگشت شست فشار دهید و مخزن را بیرون بکشید.
- برای نصب مخزن آب کثیف، ابتدا قسمت پایینی مخزن آب کثیف را در شکاف سینی بدنه اصلی قرار دهید، سپس مخزن آب کثیف را به بدنه اصلی فشار دهید و آن را فشار دهید تا صدای «کلیک» بشنوید. در این مرحله نصب با موفقیت انجام خواهد شد.



مخزن آب کثیف را در جهت فلش رو به بالا وارد کرده و بردارید

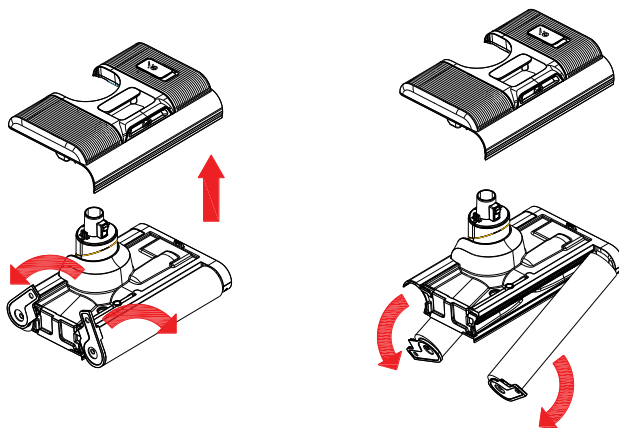
نصب و برداشتن مخزن آب تمیز

- برای برداشتن مخزن آب شیرین، دسته را به سمت بالا بکشید و مخزن آب شیرین را بردارید.
- برای بازگرداندن مخزن آب شیرین در جای خود، با فشار دادن آن به سمت پایین مطابق با ترتیب اولیه، مخزن آب را در جای خود قرار دهید.



نصب و برداشتن برس غلتکی

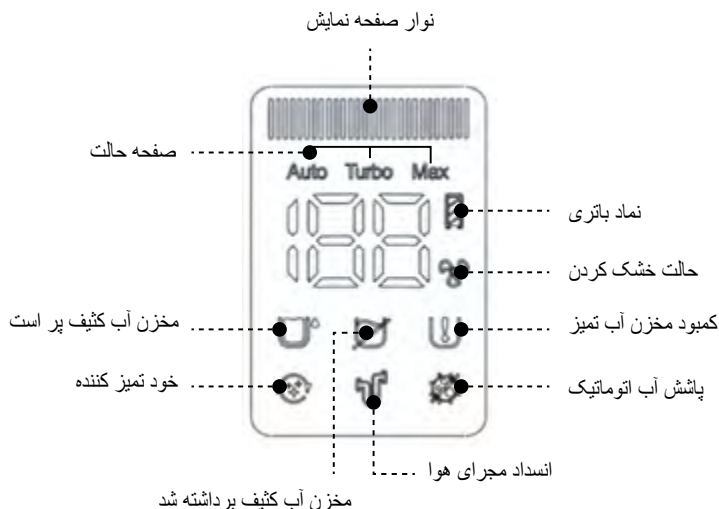
- برای برداشتن برس غلتکی، ابتدا مخزن آب تمیز را بردارید، درپوش انتهایی را ببندید و آن را در جهت نشان داده شده در شکل 1 بچرخانید.
- سپس با کشیدن آن در جهت نشان داده شده در شکل 2 آن را بردارید.
- در حین مونتاژ، درپوش انتهایی را ببندید و برس غلتکی را در شکاف قرار دهید، آن را بچرخانید و فشار دهید تا با کناره برس کف هم تراز شود.
- درپوش انتهایی را کمی بچرخانید تا زمانی که احساس کنید قفل شده است. این نشان می دهد که برس غلتکی نصب شده است.



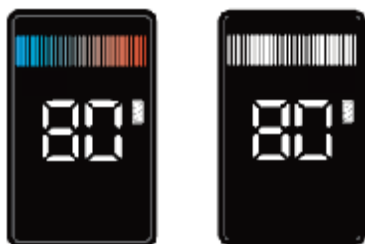
استفاده از دستگاه

یادداشت!

قبل از استفاده، لطفاً بررسی کنید که آیا دستگاه شارژ شده است یا خیر. در صورت عدم شارژ، لطفاً به موقع آن را شارژ کرده و پس از شارژ کامل از آن استفاده کنید.



استفاده از جاروبرقی شارژی عمودی



- هنگامی که دکمه سوییچ را روی دسته فشار می دهید، وقتی دستگاه روشن می شود، به طور پیش فرض در حالت خودکار است. دکمه سرعت روی دسته را فشار دهید تا به حالت حداکثر برود، سپس اگر می خواهید به حالت خودکار برگردید، دوباره فشار دهید.
- وقتی دوباره دکمه روشن/خاموش را فشار دهید، دستگاه خاموش می شود و صفحه نمایش بسته می شود.

هنگامی که سطح قدرت به زیر 20% می رسد، جاروبرقی عمودی و جاروبرقی مرطوب و خشک نمی توانند به حالت حداکثر تغییر کنند.

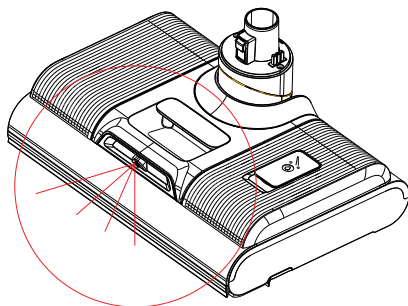
عملکرد اسپری آب

- در حالی که دستگاه در حال کار است، دکمه اسپری آب را فشار داده و نگه دارید و فن جریان آب را پاشیده، دکمه اسپری آب را رها کنید تا پاشش آب متوقف شود.

یادداشت!

دکمه اسپری آب را نمی توان همزمان با دکمه ON/OFF یا دکمه سرعت استفاده کرد.

- عملکرد اسپری آب فقط در حالت خودکار (پاشش داخلی روشن) و حالت حداکثر (پاشش داخلی روشن) فعال می شود. هنگامی که دستگاه روشن است و دکمه اسپری آب فشار داده نمی شود، عملکرد اسپری داخلی شروع می شود و آب از داخل به روی برس غلتکی پاشیده می شود. هنگامی که دکمه آب فشار داده می شود، عملکرد اسپری داخلی متوقف می شود و نازل اسپری آب را به صورت فن پاشش می کند. هنگامی که دکمه اسپری آب آزاد می شود، نازل آب، آب را متوقف می کند و عملکرد اسپری داخلی به کار خود ادامه می دهد. برای پاشش دستی آب می توانید دکمه پاشش آب را فشار دهید. در حالی که دستگاه در حال کار است، دکمه اسپری آب را فشار داده و نگه دارید. نازل آب، آب را به شکل فن می پاشد. وقتی دکمه اسپری آب را رها می کنید، پاشش آب متوقف می شود.
- در مواردی که محیط بسیار کثیف است و یا لکه های آب زیادی وجود دارد استفاده از حالت max توصیه می شود. (در حین جاروب مرطوب و خشک)

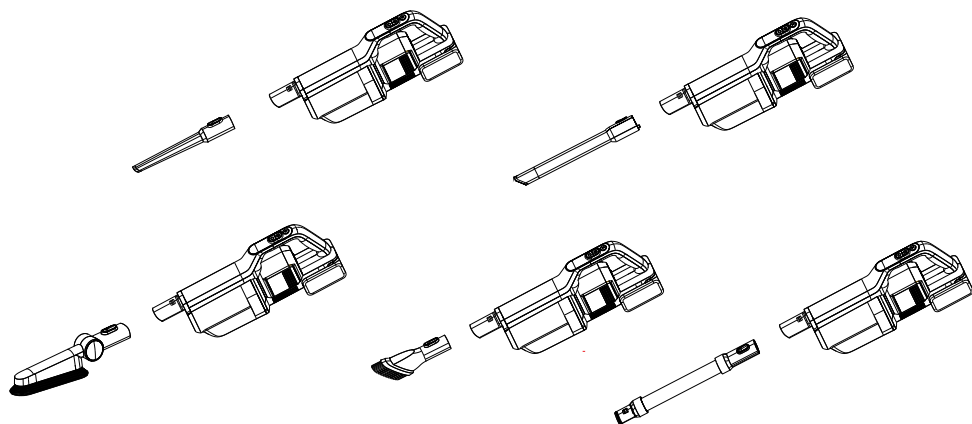


عملکرد مکش هنگامی که دستگاه در موقعیت افقی کار می کند

- هنگامی که دستگاه در موقعیت افقی کار می کند، برق به طور خودکار کاهش می یابد، این طبیعی است.
- در این حالت نباید دستگاه را به شدت تکان داد تا از ورود آب به ظرف گرد و غبار جلوگیری شود.

استفاده از جاروبرقی دستی

- جاروبرقی دستی را بیرون بیاورید، دکمه سوییچ دستی را فشار دهید و نمایشگر را روشن کنید. دستگاه به طور پیش فرض در حالت خودکار شروع به کار می کند. با فشار دادن دکمه سرعت دستی به حالت حداکثر بروید، سپس با فشار دادن مجدد دکمه سرعت دستی به حالت توربو بروید. می توان بین حالت ها چرخید. دکمه سوییچ دستی را دوباره فشار دهید تا جاروبرقی دستی خاموش شود و صفحه نمایش خاموش می شود.
- جاروبرقی دستی را می توانید با اتصال ابزار (آلت) لبه و گوشه (شیاری)، برس موی نرم خم شونده، ابزار (آلت) فرش کننده، ابزار (آلت) لبه و گوشه (شیاری) نور LED، لوله آلومینیومی و برس فرش برای استفاده در محیط های مختلف استفاده کنید. این اتصالات را با دهانه جاروبرقی دستی تراز کنید و آنها را به سمت بالا فشار دهید.
- با شنیدن صدای قفل می بینید که نصب با موفقیت انجام شده است.
- برای جدا کردن آن، ضامن را به سمت پایین بکشید (با فشار دادن دکمه فنر روی دستگاه) و از جاروبرقی دستی خارج کنید.



- اگر سطح قدرت جاروبرقی دستی کمتر از 20 درصد باشد، نمی توان آن را به حالت حداکثر یا توربو تغییر داد.
- هنگامی که از جاروبرقی دستی استفاده می شود، آب را جاروب نکنید.

یادداشت!

قبل از اولین استفاده، لطفاً بسته باتری را کاملاً شارژ کنید. قبل از شارژ دوم، برق را به طور کامل تخلیه کنید تا از عمر باتری اطمینان حاصل کنید.

- اگر دستگاه برای مدت طولانی استفاده نمی شود، باید تقریباً هر سه ماه یک بار آن را شارژ کنید (حتما از سیم برق دستگاه برای شارژ استفاده کنید).
- اگر دستگاه را شارژ نمی کنید، برای جلوگیری از خطر شوک احتمالی، سیم برق را حتماً از پریز جدا کنید.

برس غلتکی کف و عملکرد خود تمیز شونده لوله

- در حالت شارژ، دکمه خود تمیز شوندگی را فشار دهید تا به حالت تمیز کردن بروید. پس از فرآیند خود تمیز شوندگی، دستگاه وارد حالت خشک کردن برس غلتکی می شود. در حین خود تمیز شوندگی، دکمه روشن/خاموش یا دکمه سرعت را فشار دهید تا حالت خودتمیز شوندگی زودتر تمام شود و به حالت شارژ برگردید، فن پس از 3 دقیقه خاموش می شود.

یادداشت!

لوله و کف در حالت خود تمیز شوندگی برس غلتکی تمیز می شوند. قبل از روشن کردن حالت تمیز شوندگی، آب را در مخزن آب کثیف خالی کنید و مطمئن شوید که دستگاه در شیار شارژ ثابت است.

- سیم برق باید به برق وصل باشد و سیم برق باید به درگاه شارژ وصل باشد.
- مطمئن شوید که حداقل 1/2 آب در مخزن آب تمیز باقی مانده است. پس از خود تمیز شوندگی، مخزن آب کثیف را دوباره تمیز کنید.
- هنگامی که سطح توان $\geq 10\%$ باشد، حالت تمیز شوندگی و حالت خشک کردن فعال نمی شود و پس از مدتی شارژ می توان از آن استفاده کرد.

عملکرد خشک کردن برس غلتکی

- در حالت شارژ، با فشار دادن دکمه سرعت روی دسته، به حالت خشک کردن برس غلتکی 3 ساعته بروید.
- در طول فرآیند خشک کردن، موتور برس کف به مدت 2 ثانیه در فواصل زمانی 3 دقیقه کار می کند. فن و عنصر گرمایش PTC در تمام طول فرآیند کار می کنند. پس از این، دستگاه به حالت شارژ باز می گردد.
- برای خاموش کردن زود هنگام خشک شوندگی برس غلتکی، دکمه سرعت را دوباره فشار دهید.

یادداشت!

این حالت برای جلوگیری از ایجاد باکتری یا بو بر روی برس های مرطوب طراحی شده است.

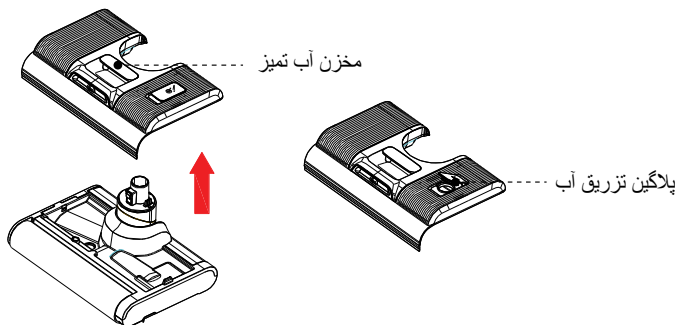


یادآوری کمبود آب در مخزن آب تمیز

- هنگامی که دستگاه به طور معمول کار می کند از عملکرد اسپری آب استفاده کنید.
- هنگامی که یک هشدار صوتی داده می شود یا صفحه نمایش نشان می دهد که در مخزن آب تمیز آب وجود ندارد، لطفاً آب اضافه کنید.
- پس از خاموش کردن دستگاه، آب را به مخزن آب تمیز اضافه کنید و سپس به استفاده از آن ادامه دهید.
- هنگام استفاده از حالت تمیز کردن، اگر آب در مخزن آب تمیز تشخیص داده نشود، حالت تمیز کردن برس غلتکی متوقف خواهد شد. برای ادامه کار عادی، لطفاً آب را به مخزن آب تمیز اضافه کنید، مخزن آب کثیف را خالی کنید و سپس حالت خود تمیز شوندگی را مجدداً راه اندازی کنید.

روش افزودن آب به مخزن آب تمیز

- مخزن آب تمیز را بردارید، سوراخ تزریق آب را در معرض دید قرار دهید و آب را درون آن بریزید. سپس پلاگین تزریق آب به پایین فشار داده می شود و دوباره در مخزن آب تمیز قرار می گیرد.



نکاتی در مورد مواد شوینده

- 1/40، تقریباً 1 درب بطری، مواد شوینده را در مخزن خالی آب تمیز بریزید و سپس آب تمیز را تا خط حداکثر سطح آب اضافه کنید.
- دمای آب اضافه شده نباید بیشتر از 40 درجه سانتیگراد باشد.
- اگر مقدار زیادی ماده شوینده وارد موتور شود باعث ایجاد خطر می شود.
- از مواد شوینده با کف زیاد استفاده نکنید.
- از شوینده های تولید شده و تایید شده و همچنین حاوی محلول های اسیدی، قلیایی و مواد مضر که برای محیط زیست مضر نباشد استفاده کنید.
- مواد شوینده باید در مکانی با تهویه مناسب و دور از دسترس کودکان نگهداری شود تا از نور خورشید محافظت شود. اگر مواد شوینده به طور تصادفی وارد چشم شما شد، باید به موقع آن را با آب تمیز کاملاً بشویید. اگر به طور تصادفی بلعیده شد، فوراً به دنبال کمک پزشکی باشید.
- هنگام پردازش فاضلاب و مواد شوینده، باید با الزامات فعلی حفاظت از محیط زیست برای تصفیه مطابقت داشته باشد.
- مارک های دیگر شوینده ها مجاز نیستند.

یادآوری مخزن پر از آب کثیف



اگر در حین کارکرد دستگاه مشخص شود که مخزن آب کثیف پر است، دستگاه متوقف می شود و یک هشدار صوتی می دهد. در این صورت، لطفاً مخزن آب کثیف کامل را تمیز کرده و پس از تعویض آن به استفاده از آن ادامه دهید. در حالت تمیز کردن، اگر مخزن آب کثیف پر شده باشد، دستگاه متوقف می شود و یک هشدار صوتی می دهد. در این صورت، لطفاً مخزن آب کثیف کامل را تمیز کرده و آن را تعویض کنید.

روش تمیز کردن مخزن آب کثیف

- به ترتیب پوشش مخزن آب کثیف و سبد زباله را بردارید.
- آب کثیف را از مخزن آب کثیف تخلیه کنید، آن را بشویید و مخزن آب کثیف را مونتاژ کنید. سپس دوباره آن را به مجموعه برس کف وصل کنید.

یادآوری گرفتگی برس غلتکی

در حالی که جاروبرقی عمودی در حالت کار/تمیز کردن است، اگر برس غلتکی گیر کند، دستگاه خاموش می شود و یک هشدار صوتی می دهد. در این صورت، لطفاً برس غلتکی را خارج کرده، مواد خارجی یا موهای درهم چسبیده روی برس غلتکی را تمیز کنید. پس از نصب می توانید به کار خود ادامه دهید.

یادداشت!

- برای ایمنی و طول عمر دستگاه، تانک آب کثیف نباید قبل از اینکه کاملاً خشک شود، دوباره به دستگاه متصل شود.
- اگر تانک قبل از خشک شدن کامل وصل شود، ممکن است آب با نقاط اتصال الکتریکی دستگاه تماس پیدا کند و این می تواند باعث خرابی های الکتریکی یا مکانیکی شود.
- پس از تمیز کردن، سطوح داخلی و خارجی تانک، به ویژه مناطقی که ممکن است با نقاط اتصال الکتریکی دستگاه تماس پیدا کنند، باید با یک پارچه نرم به دقت خشک شوند یا برای چند ساعت بدون تابش مستقیم آفتاب رها شوند تا خشک شوند.
- تانک فقط پس از اطمینان از خشک شدن کامل باید دوباره به دستگاه وصل شود.
- به جز تمیز کردن تانک آب کثیف، آب یا رطوبت نباید با نقاط اتصال الکتریکی دستگاه تماس داشته باشد.

روش تمیز کردن برس غلتکی

- پس از برداشتن مجموعه مخزن آب تمیز، برس غلتکی را بیرون بکشید.
- موهای گره خورده برس غلتکی را بردارید. از برس تمیزکننده چند منظوره استفاده کنید تا هرگونه ماده خارجی چسبیده به برس غلتکی و برس کف را از بین ببرید. سپس برس غلتکی و پنجره را دوباره وصل کنید.

یادآوری گرفتگی کانال هوا

در حالی که دستگاه در حالت کار/تمیز کردن است، اگر مجرای هوا مسدود شود، به طور خودکار متوقف می شود و یک هشدار صوتی می دهد. لطفاً نقاطی را که ممکن است انسداد وجود داشته باشد، به عنوان مثال، "محفظه گرد و غبار دستی"، "لوله برس کف" و "اسفنج مخزن آب کثیف" را تمیز کنید و پس از تمیز کردن به کار خود ادامه دهید. اگر در حین کار جاروبرقی دستی مجرای هوا مسدود شود، جاروبرقی دستی به طور خودکار متوقف می شود، در این صورت باید سطل گرد و غبار و فیلتر HEPA را تمیز کنید.

روش تمیز کردن کانال هوا

- مخزن آب کثیف را بردارید، درپوش بالایی و سطل زباله آن را بردارید، قطعات را تمیز کرده و سپس مونتاژ کنید.
- با استفاده از برس تمیزکننده چند منظوره، کثیفی، مواد خارجی و موها را از لوله برس کف پاک کنید، سپس مخزن آب کثیف را دوباره به مجموعه بدنه اصلی وصل کنید.
- سطل گرد و غبار و مجموعه سیکلون را بردارید و گرد و غبار و زباله های سطل گرد و غبار را خالی کنید.
- فیلتر HEPA را بردارید و تمام قطعات را تمیز کنید.
- ظرف گرد و غبار را جمع کنید و آن را روی جاروبرقی دستی قرار دهید.

عملکرد هشدار صوتی

عملکرد به طور پیش فرض روی دستگاه روشن است و می توانید برای خاموش کردن صدا دکمه بی صدا را فشار دهید. برای روشن کردن مجدد صدا، دکمه بی صدا را دوباره فشار دهید.

یادداشت!

هنگام استفاده از جاروبرقی دستی، هیچ عملکرد هشدار صوتی وجود ندارد.

یادآوری سطح قدرت پایین

- در حین کار کردن دستگاه، اگر صدا هشدار می دهد «سطح باتری کم است، لطفاً به موقع آن را شارژ کنید»، این نشان می دهد که سطح برق در آن لحظه کم است و توصیه می شود پس از شارژ از آن استفاده کنید. هنگامی که جاروبرقی عمودی کار می کند، اگر صدا هشدار می دهد «سطح باتری کم است، به زودی خاموش می شود، لطفاً آن را شارژ کنید»، به زودی شارژ آن تمام می شود. اگر به استفاده ادامه دهید، دستگاه به طور خودکار خاموش می شود. قبل از استفاده باید آن را شارژ کنید. هنگامی که جاروبرقی در حال کار است، درصد برق در گوشه سمت راست بالای صفحه نمایش داده می شود:
- یک نوار کاملاً شارژ شده مربوط به سطح توان 75% - 100% است.
- 3/4 نوار کامل مربوط به 50% - 75% سطح توان است.
- 1/2 نوار کامل مربوط به سطح توان 25% - 50% است.
- 1/4 نوار جامد مربوط به سطح توان 1% - 25% است.
- وقتی برق تمام می شود و باید قبل از استفاده آن را شارژ کنید، نوار خالی نشان داده می شود.

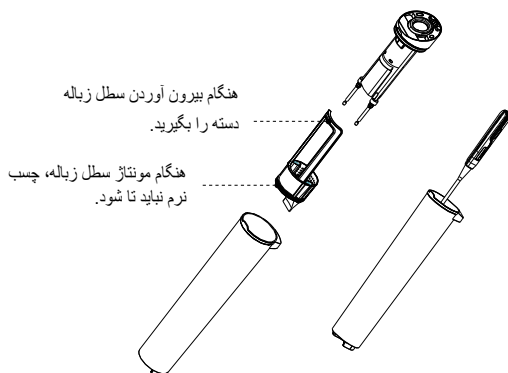
نظافت و نگهداری

تمیز کردن مخزن آب کثیف

- پس از خاموش کردن پاک کننده، ابتدا باید مخزن آب کثیف را بردارید، درپوش بالایی آن را بلند کرده و آن را بردارید. سپس جعبه اسفنج را بیرون آورده، درب جعبه اسفنج را باز کرده و اسفنج فیلتر و سبد زباله را بیرون بیاورید.
- آب کثیف را از مخزن آب کثیف خالی کنید و مخزن، سبد زباله، درپوش مخزن آب کثیف، جعبه اسفنج و اسفنج فیلتر را با آب تمیز بشویید.
- در صورت وجود اجسام خارجی در لوله مخزن آب، آنها را با برس لوله پاک کنید و سپس قطعات مخزن کثیف را به ترتیب اولیه مونتاژ کنید، مخزن آب کثیف را در دستگاه نصب کنید و به استفاده از آن ادامه دهید.

یادداشت!

1. پس از استفاده از دستگاه، توصیه می شود بلافاصله مخزن آب کثیف را تمیز کنید.
2. هنگام نصب سطل زباله، چسب نرم مشکی در پایین صفحه فیلتر نباید تا شود.

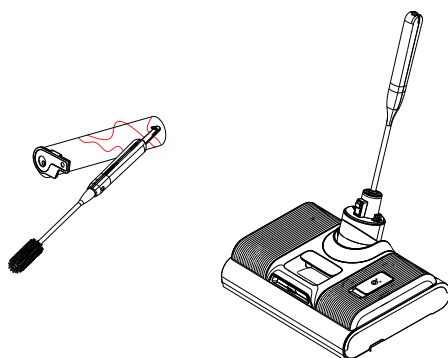


تمیز کردن محل نصب برس کف

- پس از برداشتن اجزای مخزن آب تمیز، برس غلتکی و پنجره برس غلتکی، برس تمیزکننده چند منظوره را از سوراخ گرد زیر نقطه اتصال به بدنه اصلی عبور داده، مواد خارجی و آهک (رسوبات) موجود در لوله را تمیز کرده و موهای گرفتگی را از بین ببرید.
- با استفاده از برس تمیزکننده چند منظوره، موهای درهم در برس غلتکی را بردارید.
- دستگاه و قطعات کثیف را با یک پارچه پاک کنید و سپس قطعات را به دستگاه مونتاژ کنید.

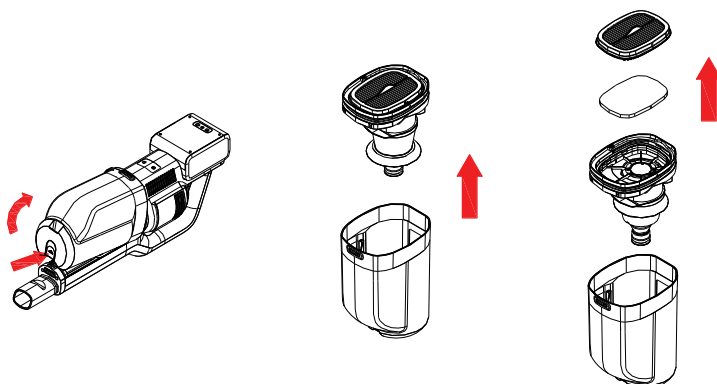
یادداشت!

محل نصب برس کف را با آب نشویید!



تمیز کردن مجموعه سطل گرد و غبار

- دکمه رهاسازی سطل گرد و غبار را فشار دهید تا سطل گرد و غبار از جاروبرقی دستی خارج شود.
- مجموعه سیکلون را با نگه داشتن دسته فلزی به سمت بالا خارج کنید. هپا را با نگه داشتن دسته هپا بردارید و زباله ها را خالی کنید.
- پس از تمیز کردن، پاک کردن و خشک کردن هر قسمت، مجموعه ظرف گرد و غبار را یکی یکی مونتاژ کرده و سپس به جاروبرقی دستی متصل کنید.



نگهداری (رسیدگی) و ذخیره سازی روزانه

- پس از هر بار استفاده، توصیه می شود مخزن آب کثیف، ظرف گرد و غبار، برس غلتکی و سایر قسمت ها را برای استفاده بعدی تمیز

- کنید. بسته به موقعیت، اگر شرایط زیر شناسایی شود؛
- پس از هر بار استفاده، توصیه می شود مخزن آب کثیف، ظرف گرد و غبار، برس غلتکی و سایر قسمت ها را برای استفاده بعدی تمیز کنید. بسته به موقعیت، اگر شرایط زیر شناسایی شود؛
- ظرف گرد و غبار را بردارید و گرد و غبار را از HEPA تمیز کنید.
- در صورتی که اسفنج فیلتر آسیب جدی دیده باشد، موها از برس غلتکی ریخته باشند و در حین استفاده لرزش و صدای قوی ایجاد شود، توصیه می شود قطعات مصرفی را تعویض کنید تا بر عملکرد دستگاه تأثیری نگذارد.
- اگر دستگاه برای مدت طولانی استفاده نمی شود، لطفاً دستگاه را در جای خشک و خنک و دور از نور مستقیم خورشید یا محیط مرطوب نگهداری کنید.
- در صورت نیاز به نگهداری دستگاه در جعبه آن، لطفاً دستگاه را تمیز کرده و تمام قطعات را خشک کنید تا از آسیب دیدن دستگاه جلوگیری شود.

نگهداری دستگاه

- اگر قصد ندارید برای مدت طولانی از دستگاه استفاده کنید، آن را در جای خشک و خنک نگهداری کنید.
- مطمئن شوید که دستگاه از برق جدا شده و قطعات آن کاملاً خشک شده است.
- دستگاه را دور از دسترس کودکان قرار دهید.

باز یافت

هنگامی که عمر محصول شما به پایان رسید، مراحل زیر را برای باز یافت صحیح دنبال کنید:

- کابل دستگاه را قطع کرده و آن را غیر قابل استفاده کنید.
- دستگاه را در سطل های زباله مخصوص این نوع دستگاه ها طبق قوانین جاری کشور خود قرار دهید.
- زباله های الکتریکی نباید با زباله های خانگی دفع شوند.
- دستگاه را در سطل های زباله الکتریکی قرار دهید.
- بستهبندی دستگاه از مواد قابل باز یافت ساخته شده است.
- مواد بستهبندی را در سطل های مناسب باز یافت قرار دهید.
- دستگاه با دستور العمل های WEEE (پسماندهای الکتریکی و الکترونیکی) مطابقت دارد.



یادداشت!

- قبل از تماس با خدمات مشتری، بررسی کنید که آیا می توانید مشکل یا عیب را خودتان برطرف کنید. برای این کار، لطفاً به بخش "رفع مشکلات" مراجعه کنید. اگر نتوانستید مشکل یا عیب را حل کنید، با خدمات مشتری تماس بگیرید.
- قبل از تماس، لطفاً نام مدل و شماره سریال محصول را آماده داشته باشید.
- این اطلاعات را می توانید روی برچسب نوع محصول پیدا کنید.

خط کمک: +902124440241

رفع مشکلات

دستگاه شما تحت بررسی کیفیت برای جلوگیری از هرگونه عیب قرار گرفته است. با این حال، اگر دستگاه به هر دلیلی کار نمی‌کند، قبل از مراجعه به سرویس مجاز Fakir، سعی کنید مراحل‌های موجود در جدول زیر را امتحان کنید.

خرابی	راه حل	علت احتمالی
در حین استفاده نمی‌توان شروع یا متوقف کرد.	دستگاه را شارژ کنید.	باتری و توزیع برق ناکافی
	دوباره دکمه روشن/خاموش را جداگانه فشار دهید.	دکمه روشن/خاموش فشار داده نشده است.
	برس غلتکی را تمیز کنید.	گره خوردن (درهم پیچیدگی) شدید برس
	مخزن کانالیزاسیون را تمیز کنید.	مخزن کانالیزاسیون پر است.
	بسته باتری را دوباره وصل کنید.	بسته باتری به جایش وصل نشده است.
	مجرای هوا و فیلتر را تمیز کنید.	مجرای هوا مسدود شده است.
قدرت مکش پایین	مجرای هوا و فیلتر را تمیز کنید.	مجرای هوا مسدود شده است.
	HEPA را نصب کنید.	HEPA نصب نشده است.
صدای غیر عادی دستگاه	مجرای هوا و فیلتر را تمیز کنید.	مجرای هوا مسدود شده است.
	HEPA را نصب کنید.	HEPA نصب نشده است.
	آب را به مخزن آب تمیز اضافه کنید.	آب در مخزن آب وجود ندارد.
هیچ آبی از نازل خارج نمی‌شود.	دکمه اسپری آب را فشار دهید.	دکمه اسپری آب فشار داده نشده است
	مخزن آب تمیز را دوباره نصب کنید.	مخزن آب تمیز در جای خود نصب نشده است.
	پس از تمیز کردن و خشک شدن ظرف HEPA و گرد و غبار استفاده می‌شود.	HEPA، ظرف گرد و غبار پس از تمیز کردن بدون خشک شدن استفاده می‌شود.
اسپری آب از خروجی هوا	سید زباله را به مخزن آب کثیف وصل کنید.	هیچ سید زباله در مخزن آب کثیف وجود ندارد.
	صفحه فیلتر را دوباره وصل کنید، لاستیک نرم نباید تا شود.	ممکن است که لاستیک نرم تا شده باشد.

حمل و نقل

برای جلوگیری از آسیب به دستگاه، مراحل زیر را برای حمل و نقل ایمن دستگاه دنبال کنید:

- دستگاه را در بسته‌بندی اصلی آن حمل کنید.
- اگر بسته‌بندی اصلی موجود نیست، از بسته‌بندی مناسب و نرم برای محافظت از دستگاه استفاده کنید.



Üretici/İthalatçı - Manufacturer / Importer:

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış. Tic. A.Ş.

Saruhan Plaza, Basın Ekspres Yolu, No:39 K.Çekmece / İstanbul, TÜRKİYE

Tel: +90 212 249 70 69

Faks: +90 212 293 39 11

Yetkili Servislerimize www.fakir.com.tr'den ulaşabilirsiniz

Müşteri Hizmetleri: 444 0 241

www.fakir.com.tr



Fakir Hausgeräte GmbH

Industriestraße 6 D-71665 Vaihingen / Enz

Postfach 1480 D-71657 Vaihingen / Enz

Tel.: +49 7042 / 912-0

Fax: +49 7042 / 912-360

www.fakir.de



GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve iki (2) yıldır.
2. Satıcı ve üretici/ithalatçı tarafından malın tüketiciye teslim tarihi ve yeri yazılarak kaşelenip imzalanmayan garanti belgeleri geçersizdir.
3. Kullanıcının malı tanıtmaya ve kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımlardan kaynaklanan hasar ve arızalar (çizilme, kırılma, kopma, vb.) garanti kapsamı dışındadır. Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığı, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenen raporla belirlenir ve bu raporun bir nüshası tüketiciye verilir. Tüketiciler, rapora ilişkin olarak bilirkişi tarafından tespit yapılması talebiyle uyuşmazlığın parasal değerini dikkate alarak tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir. Belirtilen haller dışında, bütün parçaları dahil olmak üzere malın tamamı garanti süresi boyunca firmamızın garantisidir.
4. Sarf malzemeleri ve kullanıma bağlı olarak eskijen, yıpranan, kireçlenen, kirlenme nedeniyle işlevini yitiren parçalar ve bu parçaların işlevlerini yitirmesi nedeniyle oluşan hasar ve arızalar, garanti kapsamı dışındadır. Bu parçalar yetkili servislerden ücreti mukabilinde satın alınabilecektir. Yetkili servislerden satın alınmayan parçalar nedeni ile oluşan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
5. Ürüne ilişkin; ürün tanıtımı, montaj işlemleri, teknik kontroller vs. işlemler dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Yetkili servis dışındaki şahısların müdahalesi durumunda, malın tamamı garanti kapsamı dışındadır.
6. Voltaj düşmesi veya yükselmesinden dolayı veya hatalı elektrik tesisatı nedeniyle meydana gelebilecek arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Tüketici, arıza bildirimini; telefon, fax, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapabilir. Ancak uyuşmazlık halinde ispat yükü tüketiciye aittir.
8. Malın garanti süresi içerisinde yetkili servis istasyonuna veya satıcıya tesliminden itibaren arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis edecektir. Benzer özelliklere sahip başka bir malın tüketici tarafından istenmemesi halinde üretici veya ithalatçı bu yükümlülüğünden kurtulur.
9. İş günü; ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve Pazar günleri dışındaki çalışma günleridir.
10. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
11. Malın garanti süresi dışında, servis istasyonları tarafından verilen montaj, bakım ve onarım hizmetiyle ilgili olarak, bir yıl içerisinde aynı arızanın tekrar halinde tüketiciden herhangi bir isim altında ücret istenemez. Tüketicinin malı kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanmasından kaynaklanan arızalar bu madde kapsamı dışındadır.
12. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, aşağıda sınırlı sayıda sayılan seçilebilir haklardan birini kullanabilir:
 - a. Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b. Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c. Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - d. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme
13. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - a. Tüketiciye teslim edildiği tarihten itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla tekrar arızalanması,
 - b. Tamiri için 29029 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Satış Sonrası Hizmetler Yönetmeliği’nde belirtilen gereken azami sürenin aşılması,
 - c. Tamirin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumunda tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesini veya ayıp oranında bedel indirimini talep edebilir.
14. Malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranın bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçilebilir haklara başvurunun tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
15. Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.
16. Satılan mala ilişkin düzenlenen faturalar garanti belgesi yerine geçmez.
17. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü’ne başvurulabilir.
18. Tüketiciler şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını tüketici hakem heyetlerine ve tüketici mahkemelerine yapabilirler.

GARANTİ BELGESİ

İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMANIN

ÜNVANI : Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış. Tic. A.Ş.
MERKEZ ADRESİ : Saruhan Plaza, Basın Ekspres Yolu, No:39 Küçükçekmece,
İstanbul / TÜRKİYE
TELEFONU : 0 212 249 70 69
FAKSI : 0 212 251 51 42

FİRMA YETKİLİSİNİN

İMZASI - KAŞESİ :

 **Fakir**
HAUSGERÄTE
FAKİR ELEKTRİK EV ALETLERİ DİŞ. TİC. A.Ş.
FAKİR ELECTRICAL HOUSEHOLD APPLIANCES CO. INC.
Merkezi: Saruhan Plaza, Basın Ekspres Cad. No:39
Küçükçekmece / İstanbul
Teli: (212) 249 70 69 Faks: (212) 251 51 42
Mersis No: 34020130000000000000
Ticaret Sicil No: 274403/00000000000000000000

ÜRÜNÜN

CİNSİ : Islak & Kuru Şarjlı Dikey Süpürge
MARKASI : Fakir
MODELİ : WD 9 Pure Clean
BANDROL VE SERİ NO:
TESLİM TARİHİ VE YERİ :
GARANTİ SÜRESİ : 2 YIL
AZAMI TAMİR SÜRESİ : 20 (YİRMİ) İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMANIN

ÜNVANI :
ADRESİ :
TELEFONU :
FAKSI :
FATURA TARİH VE NO :

TARİH - KAŞE - İMZA :